



# MAGYAR

## Hungarian Life

# ÉLET

Price \$ 3.20  
Including GST

AZ AUSZTRÁLIAI MAGYARSÁG EGYETLEN HETILAPJA \*

THE ONLY HUNGARIAN WEEKLY IN AUSTRALIA

No 2724. 21 June 2012. Printed post approved – PP 349034/00008

LIV. évfolyam 24. szám

2012. június 21.

Polgármestereket, települési képviselő-testületi tagokat, megyei közgyűlési elnököket és tagokat választottak Romániában június 10-én. A polgármesteri és a megyei közgyűlési elnöki tisztségek esetében név szerinti, a képviselőtestületek és a megyei közgyűlések tagjai esetében pártlistás szavazás zajlott. A választás újdonsága, hogy első ízben döntött egyfordulós választás a polgármesteri tisztségekről. Mind a polgármesteri, mind a megyei közgyűlési elnöki tisztséget a legtöbb szavazatot összegyűjtő jelölt nyerte el, és nincs minimálisan szükséges szavazati arány.

Ebben a rendszerben a helyi és a megyei tanácsokban azok a pártok jutnak képviselőkhöz, amelyek az adott körzetben megszerzik a voksok legalább öt százalékát, pártkoalíciók esetében a bejutási küszöb hét százalék. Szavaztat mindenki csak az állandó lakhelyén adhatja le, vagy ott ahova legalább három hónapja ideiglenesen bejelentkezett. Szavazhatnak viszont az Európai Unió más országainak romániai lakcímet felmutató polgárai is.

Minden ország hatalmi intézményének történelmi feladata a terület és népessége védelme, támadások kivédése, elorzott integritásának visszaszerzése. A Magyar Királyság kormányzósági időszakának háború által történt megszűnése óta most először kapott az ország olyan politikai és hatalmi intézményt, amely ennek a történelmi feladatnak elkötelezetten eleget akar tenni. A romániai választások iránti magyar kormányzati érdeklődést ennek a feladatnak az isme-

## Községi választások Romániában

### Csapó Endre

retében kell értékelni. A trianoni gödörből végre ki kellene emelkedni. Ezt szolgálja a nemzetegyesítés programja, ami végre már kormányprogram Magyarországon. De nem elég egy programot megfogalmazni, azt be kell indítani a gyakorlatban is. Az sem elég, ha csak a mai államhatárok között szorgalmazzuk, mert csak akkor lesz eredményes, ha a trianoni határon kívül élő nemzetrészek is maguké vá teszik a gondolatot, átérzik annak fontosságát önmaguk érdekében is. A magyar kormány nagy nemzetközi ellenszélben hirdette meg, és próbálja érvényesíteni a trianoni határokat át- lépő testvéri egyesülést. A nemzetegyesítés programja sikeréhez szükséges a kisantanti hódoltság területek magyarjainak aktív részvételének.

Tehát a magyar nemzeti kormányának szüksége van határon túli magyar politikai partnerekre a nemzetegyesítési programjához. Nagyon sajnálatos, hogy a Romániai Magyar Demokratikus Szövetség (RMDSZ) erre alkalmatlanul bizonyult. Az RMDSZ kebelében is feszültséget okozott húsz éven át a mindenkor vezetőség megalkuvó politikája, a román politikai rendszerbe történő szolgálalkú beépítése, ami a magyar nemzeti érdekek elhanyagolásával jár. A szükség hozta létre, hogy a szövetség kebeléből kiválva nemzeti érdekeket vállaló párt létrejött. Immár kettő is, ami egyvel

több a kelleténél.

Az eredeti cél a romániai magyarság részére a kornak megfelelő autonómia kiharcolása a román politikai rendszerben. Az RMDSZ eredetileg is pártok és szemléletek taktikai gyűjtő szervezeteként alakult a hatékonyabb nemzeti érdekek védelmére. A Szövetségben belül mindvégig jelen volt egy erős vonulat, amely állandóan követelte az eredeti célok valóra váltását. 2001-ben jutottak el arra az elhatározásra, hogy kikényszerítsék az alapítási szándék érvényesítését. Létrehozták az RMDSZ-en belül a Reform Tömörülés (RT) nevű platformot. A Fideszhez közel álló RMDSZ reformplatform elnöke, **Toró T. Tibor** már akkor megfogalmazta: a fő cél az RMDSZ-en belüli politikai hatalom megszerzése. **Tőkés László**t tartották alkalmasnak arra, hogy váltsa **Markó Bélát** a szervezet elnöki székében. A Reform Tömörülés egyes tagjai ezért szükségesnek tartották a református püspök visszavonulását egyházi hivatásától, elvárva, hogy hangsúlyosabban forduljon a politika felé. Csak egy évtized múltán fogadta el a feladatot **Tőkés László**, akkor már nem püspökként, de aktív politikusként, mint európai parlamenti képviselő. Elhatározásában döntő szerepe volt a ténynek, ami szerint az RMDSZ nem tud és nem fog letérni arról az útról, amit eddig követett, továbbá hogy minden eddigi olyan kísérlet kudarcba fulladt, ami a Szövetségben belüli változást célozta meg annak érdekében, hogy az alapvető magyar érdekeket szolgálja. Így valósult meg egy új párt, az Erdélyi Magyar Néppárt **Toró T. Tibor** vezetésében, **Tőkés László** védnökségével.

**Tőkés László** az Erdélyi Magyar Néppárt (EMNP) védnöke példaértékűnek nevezte a szövetséget, ami a Fidelitas és a Néppárt együttműködési szerződésében ölt testet. Az anyaországi és az erdélyi magyar politika viszonya mindeddig a támogatáspolitikai kérdéseiben merült ki, emellett azonban fontos lenne egy egységes nemzetpolitika meghonosítása – tette hozzá. A romániai magyar politikát a nemzetpolitika-szolgálatba kell állítani – hangsúlyozta. „Partnerek vagyunk a nemzetpolitikában, és együtt dolgozunk az együttműködés rendszerében, amit Orbán Viktor miniszterelnök hirdett meg két évvel ezelőtt”.

A magyar szavazók kegyeiért három politikai szervezet – a Romániai Magyar Demokrata Szövetség (RMDSZ), a Magyar Polgári Párt (MPP) és az Erdélyi Magyar Néppárt (EMNP) – jelöltjei versenyeznek.

Az RMDSZ elnökének és minden vezetőségi tagjának eszébe juthatna, hogy miattuk került sor a két új erdélyi párt megalkulására. Nagyon is

ideális lenne, ha egyetlen párt képviselné a magyarokat Romániában, mint ahogy indult, és jó sokáig úgy is volt. Túl sokáig, mert az egyetlen politikai szövetség felső vezetésében állandósult az a szemlélet, ami előbb elhanyagolta, majd megtagadta a legfontosabb alapítói akarat érvényesítését. Az autonómia követeléséről van szó, aminek a szorgalmazására a szövetségben belül erős ellenzék vállalkozott.

Először állt a választók elé a Tőkés László védnökségével, a 2011 szeptemberében bejegyzett, Erdélyi Magyar Néppárt (EMNP). **Toró T. Tibor**, az EMNP elnöke a kampány kezdetekor hangsúlyozta, hogy hosszú távra kívánnak berendezkedni, ezért most azt tartják a legfontosabbnak, hogy az EMNP képviselői minél nagyobb számban és minél több önkormányzati testületbe kerüljenek be.

Az EMNP védnökeként **Tőkés László** a Duna tv. Közbeszéd című műsorában június 6-án úgy fogalmazott, hogy jelenleg egy „nacionalizmussal spekkelt, kommunista időszak közállapotából” kell visszahozni azt a félmilliónyi magyart, akik távol maradnak a politikából, vagy akik elidegenedtek és román pártokra szavaznak. „A nemzet irányába kell mozdítani a választókat”.

Egy másik nyilatkozatában rámutatott a lényegre:

„Hadd szögezzük le, hogy: nincs olyan hogy »több magyar ügy«. Egyetlen, közös magyar ügy létezik. Minden, ami velünk történik, az érinti az anyaországiakat, és mindaz, ami Magyarországon és Kárpát-medence szerte történik szétszabdalt közösségünkkel, az a mi ügyünk is egyben. Ezt üzeni a Nemzeti Összetartozás Napja, ez képezi az alapját »Trianon gyógyításának«. Az új román hatalom nem az erdélyi magyarok barátja. Emlékszünk még a kormányváltás időszakában tett hangzatos fogadkozásokra, melyek rendjén az RMDSZ-es honatyák bőszen esküdöztek, hogy utcai megmozdulásokat szerveznek, ha a román balliberálisok bántani merészelik a magyar köztisztviselőket. Azóta leváltották a magyar prefektusokat, most a főtanfelügyelők körében kezdett tisztogatásba a regnáló kormánykoalíció – de ugyanbizony hány tüntetést szervezett az RMDSZ? Egyet sem! A saját embereiket is magukra hagyták. Hasonlóképpen, mint az erdélyi magyarságot, mikor is a csontig hatoló megszorításokat megszavazták.” (Részlet **Tőkés László** EP-képviselő, EMNT-elnök június 7-i sajtónyilatkozatából.)

**Toró T. Tibor** szerint az EMNP megalakulásától azt tűzte ki célul, hogy mozgósítsa azokat, akik az elmúlt években kimaradtak a politikai közösségből.

Országosan nagy jelentőségű volt a június 10-én megtartott községi választás, mert általa átrendeződés alá

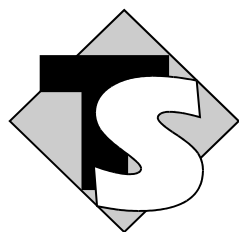
került az egész román politikai szisztema. A kormányzó Szociálliberális Unió (USL) látványos győzelmet aratott a román helyhatósági választásokon. A pártszövetség az elmúlt három évben kormányzó Demokrata-Liberális Párt (PDL) széleskörű elutasítását meglóvalva megszerezte a főváros és a legjelentősebb városok vezetését. Egy elemzés szerint majdnem az összes nagyobb város balliberális kézre került, kivételt csupán Kolozsvár és Marosvásárhely képez, ahol a **Traian Basescu** államfőhöz közel álló formáció jelöltjei győztek, a kincses városban **Emil Boc** volt miniszterelnök tért vissza a városvezetői székbe. Nem kell különösebb elemzői képesség annak megállapításához, hogy a romániai szavazók kíméletlenül megbüntették a Nemzetközi Valutaalap segítségével cserébe eddig sohasem tapasztalt megszorításokat alkalmazó kormány gerincét alkotó demokratákat. A terv szerint a kegyelemdőfés az ősszel esedékes parlamenti megméretésen következik be, ezért változtatta meg az új többség villámgyorsan a választási rendszert egyfordulós egyéni választókerületre. A brit példát követve, a győztes mindent visz alapon működő képlet esélyt sem ad a második helyezettnek, ami azt jelenti, hogy a jobbközép demokratáknak statisztaszerepet szán a bosszúra éhes Szociálliberális Unió. A román balliberális szövetség nagy valószínűséggel kétharmados parlamenti többséget szerez össze.

Meglepően nagy választói részvétel mellett zajlottak az önkormányzati választások Romániában. A jogosultak közel hatvan százaléka vett részt a szavazáson, jócskán meghaladva a négy évvel ezelőt. Bukarestben 65 százalékkal újabb főpolgármesteri mandátumhoz jutott az USL által támogatott **Sorin Oprescu**, a pártszövetség ugyanakkor hatalmas fölénnyel hódított meg ötöt a főváros hat kerületéből. A jobboldali Demokrata-Liberális Párt nemcsak az eddigi két kerületi polgármesterét veszítette el, de a tanácsban 16 százalék körüli eredményt ért el, az USL 62 százalékához képest. Ugyanakkor nem sikerült az USL-nek teljesen letörölnie a PDL-t a politikai térképről. **Traian Basescu** pártjának maradt még egy-két végvára. Például **Emil Boc** volt miniszterelnök győzni tudott Kolozsváron, és többségük lehet a Kolozs megyei tanácsban is. Marosvásárhely, Brassó, vagy Arad is fontos nyereség a PDL-nek.

Jó kérdés, hogy az őszi választásokon nagy eséllyel befutó Szociálliberális Unió kormánya – amelynek nem lesz szüksége a magyar pártra a kormányzásban –, hogyan bánik majd az ország magyarjaival. A kezdet nem biztató az elmúlt hetek tapasztalatai alapján.

A magyarok sokkal kisebb arányban járultak az urnához, mint a románok. Ismét elvesztett Marosvásárhely: Székelyország fővárosát a következő négy évben ismét román polgármester, **Dorin Florea** irányíthatja.

(Folytatás a 4. oldalon.)



## TRUMBLE SZANTO LAWYERS

### ÜGYVÉDI MUNKAKÖZÖSSÉG

TANÁCSADÁS MINDENFÉLE ÜZLETI ÜGYBEN  
HÁZ ÉS MÁS INGATLAN ADÁSVÉTELE ÉS BÉRLÉSE  
VÉGREJÁRÁSOK KÉSZÍTÉSE ÉS VÉGREHAJTÁSA  
KÉPVISELET PERES ÜGYEKBEN  
ÖRÖKSÉG ÜGYEK  
KÖZLEKEDÉSI ÉS ÜZEMI BALESETEK  
BEVÁNDORLÁSI ÜGYEK  
CSALÁDI ÜGYEK ÉS VÁLÓPEREK  
TÁRSULÁS FINANSZÍROZÁS  
ADÓSSÁGOK BEHAJTÁSA  
MAGYARORSZÁGI VONATKOZÁSÚ ÜGYEK INTÉZÉSE  
KÖVETSÉGI HITELESÍTÉS

### MAGYARUL BESZÉLÜNK

10 CECIL PLACE, PRAHRAN 3181

Telefon: 9529 6222

Fax: 9529 6777

Email: tsz@tsz.com.au



## BOLDOG NÉVNAPOT KÍVÁNUNK!

### Június 21.

Szeretettel köszöntjük névnapjukon Alajos, Leila nevű olvasóinkat.

**Alajos:** A német Alois névből, ez a germán Alwis latinított formája. Elemeinek jelentése: egész + bölcs.

**Leila:** Az angol Leila névből. Ez perzsa eredetű, jelentése: sötét hajú.

Köszönhetjük még **Alojzia, Artúr, Demetria, Dömötör, Olga, Radomér** nevű barátainkat.

### Június 22.

Szeretettel köszöntjük névnapjukon Paula, Paulina nevű olvasóinkat.

**Paula:** a Pál férfinév női párja. Jelentése: kicsi, kis termetű nő.

**Paulina:** a Paula továbbképzése.

Köszönhetjük még **Ákos, Albin, Albina, Alvina, Flávia, Horácia, Józsa, Kriszta** nevű barátainkat.

### Június 23.

Szeretettel köszöntjük névnapjukon Zoltán nevű olvasóinkat.

**Zoltán:** Török eredetű régi magyar személynévből. Jelentése: fejedelem. A szultán szó ugyanennek az alakváltozata.

Köszönhetjük még **Arisztid, Szidónia, Zolna** nevű barátainkat.

### Június 24.

Szeretettel köszöntjük névnapjukon Iván nevű olvasóinkat.

**Iván:** Két azonos eredetű név újból való találkozása, egybeesése. 1: A régi magyar Ivános rövidülése, ez a Jovános (ma János) alakváltozata. 2: Az orosz Ivan késői átvétele.

Köszönhetjük még: **Héra, János, Perenna** nevű barátainkat.

### Június 25.

Szeretettel köszöntjük névnapjukon Vilmos nevű olvasóinkat.

**Vilmos:** A latin Villemus-ból, ez a szintén latin Vilhelmus változata. Ez utóbbi a germán Willihelm latinossítása. A germán név jelentése: erős akaratú védelmező.

Köszönhetjük még: **Adalbert, Vilhelmina, Maxim, Maximilán, Vilma, Viola** nevű barátainkat.

### Június 26.

Szeretettel köszöntjük névnapjukon János és Pál nevű olvasóinkat.

**János:** A héber Johanan görögös-latinos Johannes alakjából rövidült. Jelentése: Isten kegyelme, vagy Isten kegyelmes.

**Pál:** A latin Paulus rövidülése. Jelentése: kicsi, kis termetű (férfi).

Köszönhetjük még **Adony, Mara, Marcell, Pelágusz, Tádé** nevű barátainkat.

### Június 27.

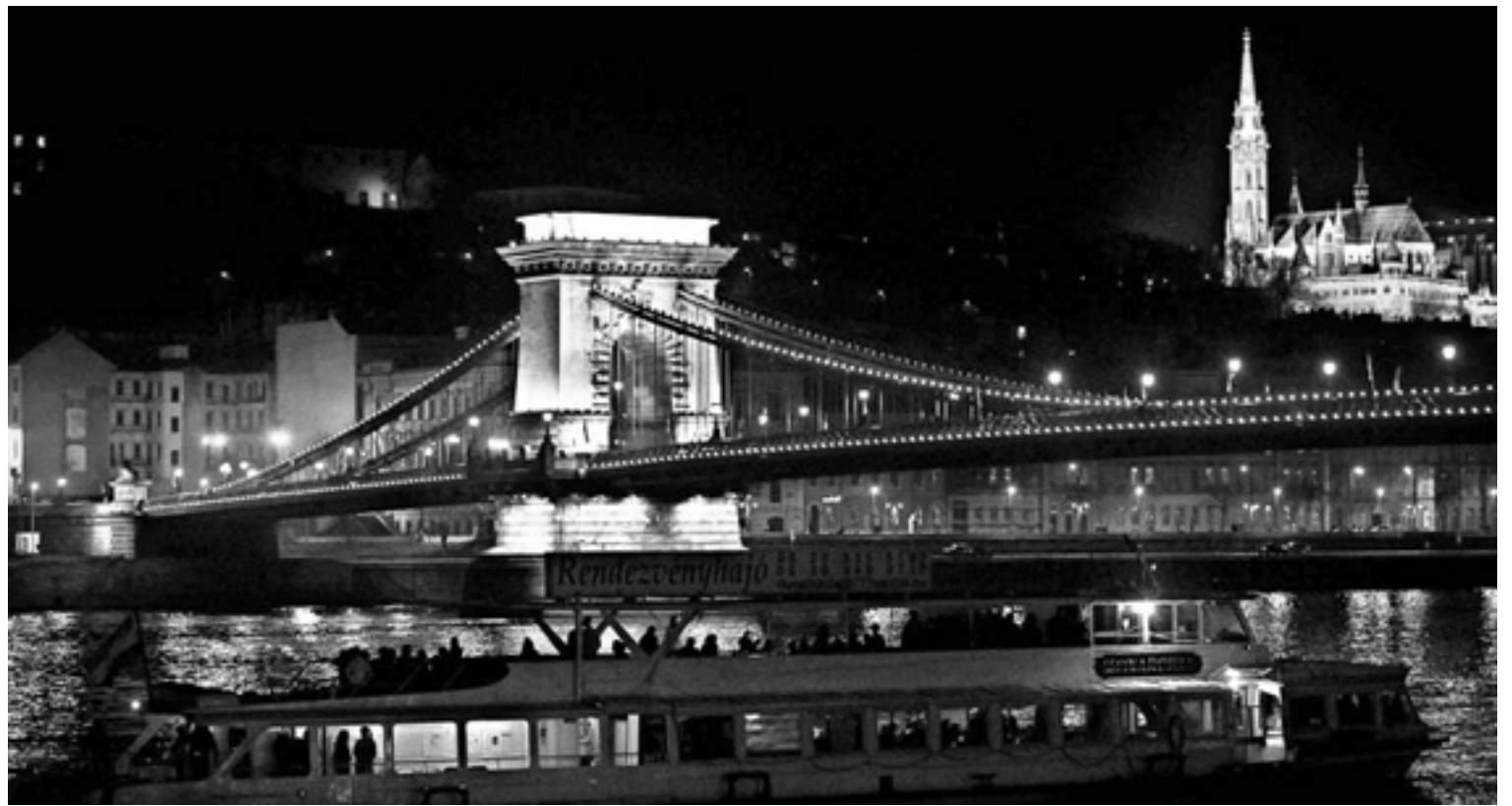
Szeretettel köszöntjük névnapjukon László nevű kedves olvasóinkat.

**László:** A szláv Vladislav névből fejlődött Ladisló, Ladszló, Lacló, László alakokon keresztül. A szláv név elemeinek jelentése: hatalom + dicsőség.

Köszönhetjük még: **Bársonya, Eufémia, Ludovika, Olga, Ulászló** nevű barátainkat.

**DOLLÁR  
ÁRFOLYAM**  
2012. június 14-én  
1.00 AUD = 236.05

## Hídjaink Brüsszelben



Hidak — folyókon át, népek között címmel nyílt magyar fotókiállítás Brüsszelben a Saint-Géry csarnokban. A tárlat, amelyet a magyar főváros Duna-hídjai mellett Európa számos más, kultúrákat és nemzeteket összekötő hídjairól készült képekből állítottak össze, Budapest brüsszeli képviseleti irodájának, valamint a belga fővárosban működő magyar kulturális központnak a közreműködésével jött létre. A fotók egy része történelmi dokumentum is, hiszen a második világháború budapesti következményeit mutatják be. A megnyitón **Szentes Tamás** budapesti főpolgármester-helyettes, valamint **Gyürk András**, az Európai Parlament magyar néppárti képviselőcsoportjának a vezetője mondott beszédet.

## Figyelmeztetést és büntetést kapott Dániel Péter

Figyelmeztetésben részesítette és 407 forint eljárási költség megfizetésére kötelezte a Budapesti II. és III. Kerületi Bíróság csütörtökön Dániel Péter ügyvédet, mert tavaly szeptemberben ketchuppal öntötte le az alaptörvényt a II. kerület polgármesteri hivatalában — derült ki az MTI-hez eljuttatott bírósági végzésből.

Az első fokú döntés ellen nyolc napon belül lehet fellebbezni. Az ügyben a II. kerületi önkormányzat tett feljelentést, szándékos rongálással elkövetett tulajdon elleni szabálysértés elkövetése miatt. A bírósági végzés ismertette, hogy az ügyvéd egy 8-9 fős társaság tagjaként tavaly szeptember 6-án tett látogatást a polgármesteri hivatalban, ahol körbeállták az alaptörvény asztalát, fényképeket készítettek, majd távoztak. Ezt követően a hivatal egyik dolgozója vette észre, hogy az alaptörvényt körülöntötték ketchuppal.

Dániel Péter elismerte a tettet, de a szabálysértés tényét nem; a történeteket politikai véleménynyilvánításnak nevezte. A bíróság ugyanakkor nem fogadta el az önkormányzat által kért több mint 21 ezer forintos kárértéket; az eljárási költséget 407 forintban határozta meg, amely magában foglalta az új dokumentum költségeit. Az ügyvéd azt közölte az MTI-vel, hogy gondolkodik a fellebbezésen, a bíróság döntését pedig gyakorlatilag a felmentéssel egyenértékűnek tartja.

Hetvenezer forint fegyelmi bírságot szabott ki, összesen pedig 161 ezer fo-

rint megfizetésére kötelezte Dániel Péter ügyvédet a Magyar Ügyvédi Kamara mint másodfokú fegyelmi hatóság az alaptörvény asztalának „összeketchupozása” miatt. Dániel Péter közleményében azt írta: a kamara fegyelmi bírság jogcímen 70 ezer, eljárási költség jogcímen pedig 91 ezer forint megfizetésére kötelezte őt. Hozzátette, hogy a bíróság ugyanebben az ügyben csak figyelmeztetésben részesítette, és összesen 407 forint megfizetésére kötelezte.

„A Magyar Ügyvédi Kamara — álláspontom szerint — méltatlan és jogsértő határozatával szemben a bírósághoz fordulok jogorvoslatért” — fűzte hozzá az ügyvéd. Az ügyvéd azt közölte, hogy gondolkodik a fellebbezésen, a bíróság döntését gyakorlatilag a felmentéssel egyenértékűnek tartja.

## Kiábrándító támadás

Tiltakozott a Freedom House (FH) nemzetközi jogvédő szervezet jelentésének Magyarországra vonatkozó megállapításai miatt **David Kramernél**, az FH elnökeénél **Szapáry György** washingtoni nagykövet.

Az MTI-hez is eljuttott nagyköveti állásfoglalásban Szapáry megdöbbenésének



**A Magyar Szellem  
Láthatatlan Múzeumában  
a Csapó Endre szerkesztette  
Magyar Élet című  
hetilap félévszázados  
nemzeti szolgálata  
MAGYAR ÖRÖKSÉG.  
A Magyarországot  
Alapítvány ezen  
határozatát az  
Aranykönyv őrzi.**

## Magyar Élet Hungarian Life

Felelős szerkesztő és kiadó: Márffy Attila  
Sydneyi szerkesztő: Józsa Erika  
Főszerkesztő: Csapó Endre

### Irodák:

#### Melbourne

15 Roselyn Crescent,  
East Bentleigh, Vic. 3165  
Tel.: (03) 9557-2422

Fax: (03) 9563-9101

E-mail: amarffy@netspace.net.au

Levél cím: P.O. Box 210,  
Caulfield, Vic. 3162

#### Sydney

22 Marinella Street  
Manly Vale, NSW. 2093

Telefon: (02) 9907-6151

E-mail:

hungarianlifesydney@gmail.com  
meccsapo@bigpond.com

Hirdetési díjszabás: \$ 5.50/cm/column (Incl. GST)  
(Hasábonként 1 cm mély és 5 cm széles)  
Előfizetés egy évre GST-vel együtt \$ 160.—

Advertising rate: Classified: \$ 5.50/cm/col. (Incl. GST)  
Half page: \$ 300.— Full page: \$ 550.—  
Translation and artwork free of charge.

Proprietor and Publisher: Hungarian Life Publishing  
Printed by Attila Márffy, 15 Roselyn Cresc. East Bentleigh, Vic. 3165.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatom,  
hogy kedves feleségem,

## Palkó Katalin, született Tombász Katalin

67 éves korában, hosszú szenvedés után, visszaadta  
nemes lelkét Teremtőjének.

Gyászolja férje: Mihály,

fia Ferenc, menyé Amy, unokái Hajnalka, Sebi,  
és Sanyika Angliában,

valamint unokatestvérei Jani és Gyuri Melbourneben.

**Nyugodjon békében.**

# HÍREK

adott hangot amiatt, hogy Kramer a jelentéssel kapcsolatban Magyarország „putyinizálódását” emlegette. „Kiábrándít, hogy valaki, akinek ilyen hatalmas tapasztalata van az emberi jogok terén a posztsovjjet térségben, ilyen megjegyzéseket tesz Magyarországról” — írta.

Szapáry szerint a jelentés alapos elolvasása nyomán feltűnő következtetés az a felvezető értékelő összefoglaló túlzóan általánosító vádjai között — amelyek csak politikai kliséket dolgoznak fel újra —, illetve a magyar ügyeknek a jelentésben lévő kiegyensúlyozottabb, „noha továbbra is nagyon politizált” leírása között. „Feltűnőnek találtam, hogy az egész szöveg tele van olyan hipotetikus feltételezésekkel, amelyeket nem lenne szabad szerepeltetni egy tekintélyes emberi jogi szervezet szakmai értékeléseiben” — írta, hozzátéve: magyar részről eddig is és ezután is elismerik, ha hibákat követtek el a jogalkotásban, de ő tiltakozik a nem helyénvaló összehasonlítások miatt. Szapáry javasolta, hogy a lehető leghamarabb tartsanak találkozót a jelentés legfontosabb megállapításainak nyílt és kritikus áttekintésére.

A Freedom House (FH) a tavalyi helyzetet értékelő, most nyilvánosságra hozott jelentésében Magyarországot az utolsó helyen ugyan, de még a „megszilárdult demokráciákhoz” sorolta. Ugyanakkor a magyar és az ukrán példán keresztül érzékeltette azt, amit a Közép- és Kelet-Európában, valamint a volt Szovjetunióban érvényesülő antidemokratikus tendenciának nevez.

A magyar kormány viszont úgy vélte, hogy a washingtoni székhelyű szervezet megalapozatlan és több helyen hiteltelen érvelésre épülő jelentést adott ki. A Közigazgatási és Igazságügyi Minisztérium (KIM) az MTI-hez eljuttatott reagálásában úgy fogalmazott, hogy a Freedom House kettős mércével méri a közép- és kelet-európai demokráciákat, miközben a „megértés legkisebb jelét sem mutatja” a kommunizmusból örökölt hibák miatt további változást igénylő térség, így Magyarország iránt.

## Ez is hungarikum: megnyílt a könyvhét

Ferdinandy György megnyitóbeszédével kezdődött a budapesti Vörösmarty téren a 83. Ünnepi Könyvhét és a 11. Gyermekkönyvnapok. A könyv ünnepét nem csak Budapesten, hanem nyolcvannál is több vidéki helyszínen is megtartják. Ferdinandy György a nyugati magyar irodalomról beszélt a megnyitón.

A magyar irodalom „ötödik sípjáról”, a nyugati magyar irodalomról szövegezt Ferdinandy György ünnepi beszéde a 83. Ünnepi Könyvhét és 11. Gyermekkönyvnapok megnyitóján. A hagyomány szerint egyik évben egy hazai, a másikban egy határon túli író nyitja meg a könyvhétet. Ferdinandy György határon túli szerzőként állt a magyar közönség elé, hiszen 1956-ban elhagyni kényszerült az országot, és ma is kétlaki életet él, Puerto Ricóban és Budapesten.

A nyugati magyar irodalom fél évszázadon át volt aktív, és Ferdinandy György elmondása szerint ezalatt mennyiségileg is jelentős irodalom keletkezett a határokon kívül: 294 európai és 136 tengerentúli szerzőt biztosan számon tartanak ezen a területen, akik csaknem ezer hírlapban és folyóiratban közöltek a fél évszázad során. E szerzők nemcsak a hazai gondolkodásra gyakoroltak nagy hatást, hanem külföldön is igyekeztek népszerűsíteni a magyar irodalmat. Sokan közülük a hazai irodalom fordítói és terjesztői lettek. Saját nemzedékéből **Határ Győző költőt és Cs. Szabó László író**t emelte ki Ferdinandy György.

— Mivel a szerzők nagy része már elhunyt, hazaköltözött, vagy itthon publikál, ez az irodalom már a múlté — mondta Ferdinandy György, és kifejezte azt a reményét is, hogy nem következnek újabb történelmi tragédiák, amelyek újra feltámaszthatnák ezt az irodalmat. — Annak viszont itt az ideje, hogy levonjunk a nyugati magyar irodalom tanulságait — vélekedett az író, és arra szólította fel az irodalmárokat, hogy forduljanak a felfedezésre, feldolgozásra váró életművek felé. Ferdinandy György a „számkivettekről” is szólt, akiket „magyar származásúvá degradált” a közvélemény, mert nem magyarul írták meg a műveiket. Közöttük említette például **Mikes Györgyöt és Arthur Koestlert**, és hozzátette: **Ionescót** sem tartjuk francia íróknak csak azért, mert francia nyelven alkotott. Ferdinandy György szerint a *nem magyarul alkotó magyar írók is számot tartanak a nemzeti büszkeségünkre, nem kell lemondanunk róluk*.

A könyvhét megnyitójához máig elválaszthatatlanul hozzátartozik a könyvhét alapítója, **Supka Géza** ötlete, a katonazenekar felvonulása, de a csinnadrattát idén a Katasztrófavédelem Központi Zenekara biztosította. Csütörtökön már elkezdődtek azok a programok is, amelyeket a könyvhéthez kapcsolódva, azzal párhuzamosan szerveznek: csütörtök este kezdődik a Margó Irodalmi Fesztivál, irodalmi-városismereti sétákkal készül a Fiala Írók Szövetsége, a József Attila Kör (JAK) fiatal szerzőket mutat be péntek este a JAK Pikniken, szombaton pedig még késő este is irodalmi-zenei programokkal és játékokkal várnak a kiadók és az irodalom többi szereplői a Vörösmarty téren. Budapesten kívül is több mint nyolcvan vidéki helyszínen, és idén másodszor Kolozsvárott is lesznek könyvhéti rendezvények. A magyar könyvhétben valószínűleg az egész világon egyedülálló, hogy az évek során országos könyvünnepé nőtte ki magát.

## Keresik az év legszínesebb szavát

A Fővárosi Beszédjavító Intézet és a Színes Város Csoport országos pályázatot hirdet a 10 legszínesebb magyar kifejezés megtalálására.

**Kosztolányi Dezső** indította az első hasonló szavazást francia mintára, 1933-ban a Pesti Hírlapban. Akkor a következő szavakat találták a legszínesebbnek az emberek: láng, gyöngy, anya, ősz, szív, kard, csók, vér, szív és sír.

Azóta szinte minden évtizedben volt olyan kezdeményezés, hogy összegyűjtsek a legjellemzőbb, legérdekesebb vagy legszínesebb szavakat. A rendszerváltást követően 1991-ben indított az egyik újság egy ilyen akciót. Az édesanya, a szerelem, a boldogság, a szeretet, a gyermek, a csillag és a haza szavak kerültek fel

akkor a listára.

Aztán 2009-ben **Balázs Géza** nyelvész indította el a Legszebb magyar szó elnevezésű kampányt a Magyar Nyelv Éve alkalmából, amelyben az alábbi szavak nyertek: édesanya, lenolaj, édesem, fricska, cipőfűző, szerelem, pillangó, guriga, szeretlek, alkony. A Kuka-rovat: celeb, izé, projekt, deviszont, lúzer, beinvesztál, igazándiból, tevőleges, ténykérdés, szapul.

Most 2 kategóriában lehet nevezni, mondta **Mosányi Emőke**, a Fővárosi Beszédjavító Intézet igazgatója. Az egyik csak a 18 éves kor alattiakat érinti, vagyis itt elsősorban az általános- és középiskolások fantáziáját szeretnénk megmozgatni, a második kategória a 18 éven felüli korosztálynak szól.

Nevezni csak Budapesten, szavazni az egész országban lehet. A nevezés 2 héten keresztül úgy zajlik, hogy az Erzsébet téri Akvárium tetején található köztéri üzenőfalon ki kell rakni a legszínesebbnek tartott szót, lefotózni, majd e-mailben elküldeni a szinesvarosmozgalom@gmail.com címre. A fődíj 2 darab hetijegy a 20 éves Sziget Fesztiválra, és 100 darab Pöttyös Túró Rudi, de a további indulók között is értékes nyereményeket sorsolnak ki a szervezők.

## Nemzetközi elítélésünket szervezi Göncz

A Magyar Nemzet értesülései szerint újabb támadásokat intézett külföldi fórumokon Magyarország ellen Göncz Kinga MSZP-s európai parlamenti képviselő. Közben több nemzetközi szervezet is bírálta hazánkat, a kormány szerint alaptalanul.

Elsősorban szlovákiai témákkal foglalkoztak a Soros-féle Nyílt Társadalom Alapítvány brüsszeli irodájában tartott meghívásos rendezvényen május végén. Am a zártkörű tanácskozást — a lap információja szerint — Göncz Kinga szocialista európai parlamenti képviselő arra használta fel, hogy ismét hazánk elleni támadásra biztasson. Ehhez a Soros-féle alapítvány segítségét kérte. Felhívásában Göncz csak a magyar helyzetről beszélt, és sajnálatát fejezte ki, amiért nem tudott olyan magyar szakértőt javasolni, aki érdemben tudna beszélni az igazságszolgáltatási reformról. De, mint mondta, „ilyen ember ma nincs Magyarországon”. Majd hiányolta az alapvető jogok alakulásának figyelemmel követését, s kijelentette, a médiatörvény volt az első jelzés arra, hogy a demokrácia és szólásszabadság elveit az Orbán-kormány teljes mértékben aláássa. Göncz ezután a magyarországi igazságszolgálati rendszer Európában példátlan voltáról érkezett, kiemelve a nepotizmust és a bíróságok elleni nyílt fellépéseket. A Gyurcsány-kormány külügyminisztere végül szorgalmazta, hogy a felsorolt ügyekben lobbizzanak az Európai Parlamentben, különösen a nyugati képviselőknél, és szervezzenek minél több meghallgatást és konferenciát a Nyílt Társadalom Alapítvány segítségével. Arról is biztosította a résztvevőket, hogy ő is frakciója minden parlamenti eszközt bevet az ügy érdekében. A médiát is be kell vonni az ügyek publikálásába — hangoztatta Göncz. A Magyar Nemzet úgy tudja, a tanácskozáson rajta kívül részt vett a szlovák Zuzana Wienk főszervező, Werner S. Köster holland bíró és Ján Hrubala szlovák büntetőbíró is. Göncz azt is elmondta, mivel Pozsonyban ismét a szocialista Robert Fico a miniszterelnök, Hannes Swoboda, az EP szocialista frakciójának vezetője nagyon vigyáz arra, nehogy rosszat mondjon róla, hiszen kevés szocialista kormány van az EU-ban.

Göncz Kinga emellett éles kritikát fogalmazott meg június 5-én Brüsszelben egy romaintegrációval kapcsolatos egyeztetésen. Azzal támadta az Orbán-kormányt, hogy papíron tett vállalásaival ellentétes intézkedéseket foganatosít a romaintegrációban. Felhívást is intézett az Európai Bizottság képviselőihez azzal, hogy a nemzeti romastratégiák nyomkövetési (monitoring-) módszereinek kidolgozásakor az ilyen rejteget, „de annál súlyosabb” tendenciákra is mutatassanak rá. A jelen lévő szervezetek képviselőit is arra kérte, árnyékjelentéseikkel támogassák ezt a folyamatot.

## Ha fogászat, akkor Magyarország

Bár a gazdasági válság a fogászati turizmus területén is éreztette hatását, mostanra ismét növekedésnek indult a szektor. Tavaly mintegy 70 ezer külföldi érkezett hazánkba, ami némi bővülés az egy esztendővel korábbihoz képest. Érezhetően jobb e szám 2008-2009-esnél is, igaz a krízis előtti szinttől még elmarad — mondta a **Világgazdaságnak Szakonyi Gábor** a Vezető Magyar Fogászati Rendelők Egyesületének alelnöke. Szerinte mostanra Magyarország világszinten is vezetővé vált az ágazatban, jelenleg ugyanis minden ötödik fogászati kezelés céljából külföldre utazó paciensek Magyarországot választja. Európai részesedésünk nagyjából 40 százalékos, amivel már évek óta piacvezetőnek számítunk. A globális listán azonban eddig az amerikaiak által igen kedvelt Mexikó előttünk állt.

Magyarországot elsősorban természetesen nyugat-európai paciensek választják, 2011-ben a legtöbben Ausztriából, Nagy-Britanniából, Németországból, Olaszországból és Franciaországból érkeztek.

Tavaly a fogászati kezelésre érkező külföldiek 65-70 milliárd forintot költöttek orvosi szolgáltatásokra, és a fogászati turizmus további 13-16 milliárd forint forgalmat generált a kapcsolódó szektorokban, így például a szállodai, és vendéglátó-iparban. Bár a 70 ezer turista az összes beutazó számához képest nem tűnik soknak, fontos megjegyezni, hogy az orvosi kezelésre érkező külföldiek kiemelkedően hosszú ideig maradnak Magyarországon: az átlagos fogászati turista minimum 5-8 vendégéjszakát tölt el hazánkban, de ez az időtartam a fogászati kezelés bonyolultságától függően akár 2 hét is lehet. Ráadásul egyre többen érkeznek kísérővel, családdal, így jelenleg hozzávetőlegesen 600-800 ezer vendégéjszaka köthető a szektorhoz.

Magyarország nem véletlenül ilyen felkapott célpont, itt ugyanis a betegek utazással, hotellel, étkezéssel együtt még mindig 50 százalékot spórolhatnak. Éppen ezért — ahogy erre Szakonyi Gábor felhívta a figyelmet — a külföldiek általában a komplexebb, drágább beavatkozásokat végéztetik Magyarországon.

## Csak most bánta meg ‘56-os döntését az olasz elnök

Súlyos hibának nevezte a volt Olasz Kommunista Pártnak (PCI) az 1956-os magyar forradalomról szóló állásfoglalását Giorgio Napolitano olasz államfő.

„Tragédia volt a PCI számára is, súlyos és égbekiáltó hiba a pártvezetőség részéről, kezdve Togliattitól” — válaszolta Giorgio Napolitano az 1956-os szovjet beavatkozásra vonatkozó kérdésre. Az olasz köztársasági elnökkel Adam Michnik, a varsói Gazeta Wyborcza főszerkesztője készített interjút, amely a lengyel napilapban és az olasz La Repubblica-ban jelent meg. A Napolitano lengyelországi látogatásához időzített interjúban az olasz politika utóbbi hetven évét tekintették át. A PCI és a Szovjetunió kapcsolatáról, az 1956-os magyarországi és az 1968-as prágai eseményekről beszélve Napolitano úgy nyilatkozott önmagáról, hogy az elmúlt évtizedekben „mély, nagyon átgondolt és intenzívén átél felülvizsgálatot” hajtott végre. Hangsúlyozta, hogy az „Olasz Kommunista Párt nem volt sztálinista, az antifaszizmus és a demokrácia nevében született, de a Kommunista Internacionálé szántotta barázdán”.

A 87 éves olasz politikus 1945-ben lépett be a PCI-be, amelynek 1956-ban központi bizottsági tagja volt. A Palmiro Togliatti vezette Olasz Kommunista Pártban a magyar forradalom szovjet elfojtását követően szakadás következett be. Napolitano nem lépett ki a Szovjetunió oldalán elkötelezett pártból. Napolitano 2006-ban, a magyar forradalom 50. évfordulóján látogatást tett Magyarországon, és Nagy Imre sírjánál, valamint a 301-es parcellánál is tiszteletét tette.

## Úgy tűnik, mindenre magyar bajra van Brüsszelnek javaslata.

Friss hír az Európai Bizottság legutóbbi állásfoglalása. A szerdán meghozott bizottsági döntés azt javasolta, hogy az Európa Tanács oldja fel a kohéziós alapok kifizetések részleges felfüggesztéséről szóló korábbi határozatát. Mindemellett ajánlásaiban célként fogalmazza meg 2012-es magyar költségvetési hiánytartós csökkentését. Szerintük ehhez következetesen tartani kell az idei büdzsé irányelveit, és „mind kisebb mértékben kell hagyatkozni az egyszeri bevételi tételekre”. Ajánlás: az adórendszer átalakítása, a munkaerőpiac aktívabbá, a közbeszerzések átláthatóbbá tétele. Úgy tűnik, mindenre magyar bajra van Brüsszelnek javaslata.

Viccértől ők kommentárja, forrás a zsidó.hu.

— Kohn elpanaszolja a rabbinak, hogy döglenek a libái. — Mivel eteted őket(sic!)? — Szemes kukoricával. — Az a baj. Etesd ezután darával! Kohn egy hét múlva ismét panaszkodik, hogy még mindig döglenek a libái, pedig darával eteti őket. — Mert számár vagy! — mondja a rabbi — zabbal etesd őket! Pár nap múlva Kohn megint siránkozik, hogy hiába eteti zabbal a libáit, mégis pusztulnak. — Ostoba fajankó vagy, miért nem árpával eteted őket?! Másnap megint megy Kohn: — Rabelében, hiába próbálkoztam az árpával, megdöglött az utolsó libám is! — Most már egy libád sincs? — Egyetlen egy se. — Kár. Pedig még annyi jó ötletem lett volna...

— szil —



# Magyar pénzügyek

Köztudomású, hogy a magyar végvári vitézek állították meg a törököt a 16-17. században. Az is széles körben ismert, hogy e hősök gyakorta ócska posztóban kapták a zsoldjukat, mert a bécsi udvar állandó pénzsűlkében lévén nem tudott másban fizetni.

A tájékozottabbak előtt az sem titok, hogy a külföldi zsoldosok sűrűn fölfölláztak az évekig húzódozó fizetlenség miatt – Pápa vallon őrsege például lábön följárlotta a töröknek az általa védett erősséget, s csak kicsinybe múlt, hogy tervük kitudódott, s szokatlan akciójukat a császáriak képesek voltak meghiúsítani. (A csóringerségre ráunt árulókat karóba húzták – hiába, az a kor és annak igazságszolgáltatása merőben más volt, mint a mai.)

Visszakanyarodva témánkhoz, az előbbi ismeretanyagot feltételezve is borítékolható, hogy száz honpolgárból talán ha öten tudnának arra a kérdésre választ adni, miféle képet mutatott a középkori Magyar Királyság főkönyve. Mekkora összeget tett ki a bevétel és a kiadás, ebből mennyi ment a védelemre, az udvartartásra, a különböző járandóságokra, cicomákra s így tovább, az aranyforinttól le egészen az utolsó rézkrajcárig. E hiátus véleményem szerint súlyos kár, mert ha ezt láthatnánk (anno az iskolában megmutatnák a nebulóknak), rögvést megértenénk az ócska csalánváson mibenlétét, az esztendő éhkoppot nyelő vitéz keservét – magyarán a rendszert. Amely ismerete nélkül a történelem-oktatás nem lehet teljes. Természetesen nem az kívánom, hogy a históriaórák a jövőben alakuljanak gazdasági negyvenöt perckévé, de egy, szabadon választott 16. század végi esztendő példáján át igazán bemutatathatnák az alap- és középfokú alma materekben, miből futotta – mondjuk – a bécsi burg csinosítására és Komárom falainak erősítésére – egy

időben.

A magyar középkor nemcsak fordulatot történelme, hanem pénzügypolitikája okán is végtelenül izgalmas. Megnyugtató például látni, hogy eleink hasonlóképp nyakig ültek az adósságokban, mint mi, kései leszármazottaink. Szintúgy szép párhuzam, hogy ők is nagyberuházásokra és a bürokráciára költötték bevételeik jelentős hányadát – értem alatta a végvárrendszert és az államapparátust. Továbbá a korrupció sem volt ismeretlen fogalom, amelynek „köszönhetően” igen tekintélyes summák tűntek el kézen-közön az államkasszából. A kínálkozó magas labdák közül mi most az adósságot üjtjük le – azért ezt, mert e régi hitel már senkinek nem fáj, nem tép sebeket. Az adatokat egy kiváló s melegen ajánlott műből, a Studia Agriensia 22. kötetéből merítjük, amely Végvár és ellátás címen került ki a sajtó alól. A Berecz Mátyás és Petercsák Tivadar szerkesztette 276 oldalas könyv igazi csemege a hőskor financiai kérdéseiről íránt érdeklődő olvasóinak, hiszen a végvári élelmezéstől kezdve az anyagi ellátáson át a hadiszertárak működéséig bezárólag seregnyi témát ölel föl, tárgyval szemrevaló részletességgel.

Rátérve az adósságra, a 16. században a közép-európai Habsburg Birodalom – s benne egyúttal a Magyar Királyság – számára katonai és pénzügyi téren az egyik legnagyobb feladatot és kihívást az oszmánok elleni új határvédelmi rendszer Magyarország és Horvátország területén történő kiépítése jelentette. Az 1570-80-as években ez a hálózat már több mint tíz tucat kisebb-nagyobb erősségből állt, amelyekben – figyelem – 21-22,5 ezer katona teljesített szolgálatot. (Majd annyian voltak, mint a mai honvédség.) Ez igen tekintélyes mennyiség volt – a korabeli 1,8 milliós népesség több mint egy százalékát tette ki. Az ő éves

zsoldjuk 1,3-1,6 millió rénes (rajnai) forintra rúgott, amelyhez nyugodtan hozzászámolhatjuk az egyéb hadikiadások 400-500 ezer forintos költségét, így 1,7-2,1 milliót kapunk szaldónak. S akkor még másra nem is ment egy krajcár sem! A Magyar Királyság bevétele ezzel szemben csak 770-850 ezer forintra rúgott – vitathatatlan tehát, a Monarchia erősen rászorult a vele szomszédos osztrák és cseh tartományok, valamint a Német-római Birodalom és a Pápai Állam pénzsegélyeire. E területek biztonságát és az oszmánoknak az osztrák határok előtti föltartóztatását, fölörlesztését viszont nem garantálhatta más, mint az ütközőállamnak használt Magyarország. Ezért fizettek, hiteleztek a többiek – még akkor is, amikor a század végére az állam adóssága már tízmillió forint körül járt. Ami ma is sok pénz.

Lázín Miklós András  
(Magyar Hírlap)

## Nyelvünk és lelkünk

Johann Gottfried Herder német filozófus 1791-ben megjelent könyvében fogalmazta meg az azóta közismertté vált sötét jóslatát hazánk jövőjéről: „A magyarok, mint az ország lakosainak legcsekélyebb része, most szlávok, németek, románok és más népek közé vannak beékelve, s századok múltán talán már a nyelvüket is alig lehet felfedezni.” A papírra vetett gondolat a mű fő mondanivalójához képest másodlagos volt; nekünk, magyaroknak viszont Janus-arcú kultúrtörténeti fordulópont. A nemzetpusztulás félelme és a tenni akarás vágya keveredett benne. Tragikus és gyümölcsöző egyszerre. Ezt a kettősséget olvashatjuk ki a későbbi Szózat soráiból is. Nemzethalál egy részről: „S a sírt, hol nemzet súlyed el, / Népek veszik körül, / S az ember millióinak / Szemében gyász-köny ül.”; másrészt pedig a remény: „Még jöni kell, még jöni fog / Egy jobb kor, mely után / Buzgó imádság epedez / Százerek ajakán.” A tragikus jóslat nem vált ugyan valóra, de a „jobb kor” sem, és bizonyos jelek ismét aggasztóak.

A száz év múlva alkotó Ady szavai, miszerint „nekünk Mohács kell”, ekortájt is igaznak bizonyultak. A nemzethalál félelme óriási kulturális energiákat szabadított fel, amelyek nem mellékesen a reformkor gazdasági, társadalmi változásait is megalapozták. A nyelv és a nemzet fogalmak a gyakorlatban is összekapaszkodtak: elindult az első nyelvújítási hullám, amelyet többek között Kazinczy neve fémjelez, és amelynek máig több ezer magyar szót köszönhetünk.

A magyar nemzetfogalom ma is nyelvközpontú. A trianoni diktátum után még fontosabbá vált a nyelv összetartó ereje, a határon túli magyarság számára pedig ma is létkérdés. Gondoljunk csak a szlovák nyelvtörvényre vagy a minap történt botrányra: a magyar nyelv erdélyi apostola, Nyíró József újratemetésére, aminek apropóján megalázó aktuálpolitikai küzdelmek bontakoztak ki. Sajnálatosan nemcsak a románokkal, hanem magyar és magyar között is. Pedig Nyíró József halhatatlan alakja, Uz Bence esete szépen példázza a szerző szellemi örökségét: a magyar nyelv jelenlétét és erejét az elszakított területeken. Szimbolikus módon Uz

Bencét azért rúgják ki a regény elején a román hivatalból, mert „Kisült, hogy egy szót sem tud románul”, hiába próbálkozott ravaszul a némettel, hiába füllentette a román nyelvi tudását firtató kérdésre, hogy „értőgetők”, nem tudta becsapni az „elnöklő inspektort”. „Nyelvében él a nemzet” – mondja Széchenyi. Nemzeti karakterünk megrajzolásához e gondolatot ma is szem előtt kell tartanunk. Ennek ellenére – a nyelvész szakma és néhány népművelési író kivételével – nem sokat teszünk a magyar nyelv védelmében. Hagyjuk elkopni, eligénytelenedni és manapság „elangolosodni” is. Ez pedig minden nyelvhasználó felelőssége. Mondhatni, minden magyaré.

Volt idő amikor mindent magyarosítottunk. Ma nosztalgikusnak tűnhet ugyan, de maradandó eredményekkel járt. Így lettek például a francia királyok Lajosok, a felfedezőik Kristófok (Kolumbusz) vagy az írók Gyulák (Verne). De még a 20. század elején is történtek a mai fülünknek vicces kísérletek, például Immanuel helyett Manó lett a német filozófus Kant keresztneve. Ilyen példákkal megtölthetnénk eme újság összes lapját, de jól látható, hogy a mai tendenciák ezzel ellentétesek. Nem csak leírásukban, sokszor kiejtésükben is igyekszünk utánozni, mondhatni majmolni egy-egy külföldi nevet. Birkozunk az idegen szavakkal, aki elvétí, kinevetjük, de közben nem számolunk együgyűségünk súlyos felelősségével. Jól illusztrálja e jelenséget a gyermekirodalom is. A külföldi mesék főszereplői és annak szolgálalkú, magyartól idegen fordításai, vagy „nem lefordításai” rombolják a nyelvünket. Húsz éve Roald Dahl klasszikus meseje még „Karcsi és a csokoládégyár” címmel jelent meg Borbás Mária fordításában, de néhány éve, a mai generáció számára leginkább filmként ismert történet már „Charlie” névvel fémjelzett. De tanúságos a rendszerváltozás környékén már olvasható, nézhető amerikai „Szezám utca” is. Az akkori fordítók még odafigyeltek a gyermekek tudására, de a tavaly megjelentetett részekben már nem. Így a húsz évvel ezelőtti főszereplők Bertalan, Ernő és Fa Janika, mára Bert, Ernie és Glover lettek. Pontosabban az eredeti, angol nevükön szerepelnek. Mert ma nem sikk magyarosítani. Sőt: talán ciki is Karcsi néven mesét kiadni.

A magyar nyelv védelemének, az esetleges újításoknak, a jövevény-szavak magyarosításának ma is kiemelt feladatnak kell lennie. Mert lehetséges. Jó példa erre az „internet” helyetti „világháló”, vagy a „homepage” helyetti „honlap” használata. Vitatkozni sem érdemes azon, hogy ezt az utat kell járnunk! Ellenben nem a szláv, hanem az angol nyelv tengerében süllyed el egyre igénytelenedő nyelvünk, és nehezezként húzza magával nemzetünket is.

Nagy Ervin  
(Magyar Hírlap)

## Azonosítás kézzel

A magyar Houdini Engineering Group a Fujitsu hardvertechnológiájára alapozva új biometrikus azonosítórendszert fejlesztett ki, amely akár azt is lehetővé teszi, hogy a tenyerünket használjuk útlevelel helyett.

A Fujitsu érzékelő rendszerére

alapozva fejlesztett ki biometrikus – a tenyer vénáinak letapogatásával működő – beléptető rendszerét egy magyar cég, amelyet a fejlesztőtől a Nemzeti Innovációs Hivatal (NIH) bérbe is vett Mészáros György, a hivatal elnöke szerint.

A világon egyedülálló beléptető rendszer a szokásos 10-50 pont helyett 5 millió ponton azonosítja a belépő tenyerét, és nem drágább a hagyományos kártyás technikánál – mondta Kovács Péter, a Houdini Engineering Group ügyvezetője.

A beléptető rendszer alapját szolgáló szenzorokat a Fujitsu már 5 éve gyártja, ezeket széles körben, a banki ATM automatáknál az ügyfél azonosításától, a kórházba érkező betegek azonosításáig használják a világban, jelenleg havi 10-15 ezer ilyen érzékelő készül – fejtette ki Thomas Bengs, a cég Európáért és Ázsiáért felelős igazgatója. A Fujitsu több fejlesztővel dolgozik együtt, mind más-más célú felhasználást hoz létre.

A véna alapú érzékelés kizárólagosan azonosítja az adott személyt, ezért a jövőben a bankkártya, az utazási bérlet mellett akár az útlevelet is kiválthatja. Az azonosítás után a szenzor automatikusan törli a szkennelt mintát, így a tenyer érlenomata nem nyerhető ki a rendszerből.

A Houdini a korábban működő rendszert azzal fejlesztette tovább, hogy nem szükséges hozzá kártya. A Fujitsu eredeti megoldása a kártyán lévő chipben tárolt információt hasonlított össze azzal, amit a szkennert letapogatott. Tulajdonképpen a tenyer minden emberre egyedileg jellemző vénái szolgáltak PIN-kód helyett. Az új megoldás ezt az információt egy adatbázisban tárolja, s ezzel hasonlítja össze a rendszer a letapogatásból nyert információt. Így, ha a megoldás széles körben elterjed, akár a tenyerünk is szolgálhat azonosító okmányként. Mivel csak élő emberi szövetből nyert információt ért meg a rendszer, a visszaélés szinte lehetetlen.

A Houdini szakértői elmondták, hogy az azonosítás még sérülések esetén is megtörténhet, mert a szkennelendő terület 30 százalékának elfedéséig a rendszer még felismeri az azonosításhoz szükséges mintát.



## Eladó

az Osztrák-Magyar Monarchia idejéből való 1915 évi, 4 dukátos, tökéletes állapotban lévő 18 karátos arany pénzérme. Nyakláncra akasztható keretbe van foglalva, súlya 18.2 gramm. Hivatalosan \$1550-ra volt felértékelve. Irányár \$1200. Érdeklődők hívjanak a (02) 9719-9167 telefonszámon.

## Községi választások Romániában

(Folytatás az 1. oldalról)

A jelenleg ellenzékben politizáló demokrata-liberálisok (PDL) jelöltje 54 százaléknyi támogatást tudhat magáénak, míg másodiknak Frunda György, az ugyancsak ellenzékbe szorult Romániai Magyar Demokrata Szövetség jelöltje jutott be. A Marosvásárhelyi polgármesteri verseny ugyan már előre lefutott volt, de így is 37 százalékot szerzett a magyar jelölt egy olyan városban, ahol a magyarok aránya (a válszatokorúakon belül) 47 százalék. Kolozsváron Eckstein-Kovács Péter RMDSZ polgármesterjelölt 11 százalékos, és a városi tanács lista 13 százalékos eredménye ugyancsak mélyen a magyar lakossági átlag alatt maradt. A két nagyvárosban az Erdélyi Magyar Néppárt és a Magyar Polgári Párt 1-1 százalék körül teljesített.

Székelyföldön a három párt, a Romániai Magyar Demokrata Szövetség, a Magyar Polgári Párt és az Erdélyi Magyar Néppárt versenyeztek egymás ellen a polgármesteri székekért, és tanácsi helyekért.

Székelyudvarhelyen (Bunta Levente), Sepsiszentgyörgyön (Antal Árpád) és Székelykeresztúron (Rafai Emil) újraválasztották tisztségébe az RMDSZ polgármestereket.

Szász Jenőnek, a Magyar Polgári Párt elnökének nem sikerült visszahódítania Székelyudvarhely korábbi polgármesteri tisztségét. Ugyancsak elvesztette az MPP Kézdivásárhely és Barót polgármesteri székét. A kudarcért Szász Jenő az Erdélyi Magyar Néppártot okolja. Hát igen, jobb lett volna választási szövetséget kötni. Így viszont mindenki tudja, hányadán áll.

Az MPP mellett kampányolt előző héten több napig Kövér László házelnök, Németh Zsolt külügyi államtitkár pedig Tőkés László meghívására érkezett Székelyföldre. Jelenlétük üzenet volt, a budapesti hatalom törődik velük, biztatja őket, ne féljenek megvallani magyarságukat.

A választások tanulsága: húsz éve fennálló „A magyar párt”-ot nem lehet kiütni a nyeregből. Az erdélyi magyarságnak csak kis része elszánt, konok magyarnak megmaradó, és működik az asszimiláció. Érdemessé kell tenni a kiállást a magyarság megtartásáért. Az új párt hosszú, szívós küzdelemmel tud előbbre jutni, lépésről lépésre annak során, hogy az emberek megismerik, érzik, hogy értük van, benne ölt alakot az a valami, amit oly nehéz elképzelni idegen környezetben, amit úgy hívnak, hogy: nemzet.





„Ünnepelni már tudunk, tanuljunk meg Isten akarata szerint lelkiismeretesen, önzetlenül, áldozatokat vállalva dolgozni. Nekünk lelkipásztoroknak kell az emberek után menni. Egy ráköszönés, egy érdeklődő szó, egy segítség indulási alapot teremt a kapcsolatteremtésre. Embernek lenni az emberek között, ez a lelkipásztor feladata” — vallja Gyulay Endre a mai helyzetet értékelve. A nyugalmazott püspökkel püspökszentelésének 25. évfordulóján beszélgettünk.

*Jubileumot ünnepeelve hogyan tekint vissza a püspökként eltöltött 18 évre?*

Végig plébános maradtam a püspökségben, csak nagyobb plébániával. Felszentelésem előtt rókusai plébánosként rendszeres kapcsolatomban volt a püspökséggel, de nem voltam aulista. Váratlanul ért a felkérés és mindössze két perc gondolkodási időt kaptam a döntésre. Nem éreztem magam alkalmasnak a feladatra, rálátásom sem volt igazán arra, mit jelent püspöknek lenni. Felkészítés nem volt, elődöm Udvardy József püspök úr hivatalba lépésemet követően hamarosan beteg lett, nem tudott tanácsot adni. Bele kellett lépnem a feladatba, magamnak kellett beletanulnom. A lelkiismeretemen keresztül, hiszem Isten irányított.

*1988-ban, egy évvel szentelését követően írta meg híressé vált „Szent Sebestény” cikkét, melyben jövőbe látón vizsgálta fel az egyház feladatait. Ez vezette egyházmegyéjében az építkezést?*

Meg kellett mutatunk, hogy bár negyven évig támadtak minket, mégis itt vagyunk. Felkínáltuk a munkánkat, és kiküzdöttük hozzá a feltételeket. Szegedre visszahívtuk a szerzetesrendeket, egyházi iskolákat indítottunk el. Hosszú felkészülési folyamattal 1995-ben megrendeztük a Szeged-Csanádi Egyházmegye zsinatát, melynek folyamánként szakpasztorációk kezdtek meg működésképp. Kiemelt területként foglalkoztam az ifjúság pasztorációval, létrehoztam az egyetemi lelkiséget, az egyetemi katolikus kollégiumot, lelki gyakorlatos centrumot. Kiepiült a karitás hálózata. Ott-hont nyitottunk az értelmi fogyatékosok és a krízisbe jutottak számára.

*Mindezzel biztos alapokat teremtett az egyház társadalomért való szolgálata számára, mégsem dőlt hátra a jól végzett munka után.*

A kihívás a pasztoráció számára ma nagyobb, mint valaha. Az üldözés kezdetei éveiben a nehézségekkel olyanok néztek szembe, akik még részt vettek hitoktatásban, akiket „megfertőzött már az egyház”. Aztán felnőttek azok, akiknek már a szüleik sem vettek részt hitoktatáson, ma pedig már a többség nagyszülője sem kapott vallá-

## A 25 éve felszentelt püspök.

si alapokat. Az üldöztetés sokakban dacot váltott ki, azért is jártak a templomba. Az egyetemistáimat bármilyen indokkal ki lehetett volna rúgni az egyetemről, mégis vállalták. Persze voltak sokan köztük is, akik féltették megélhetésüket, és ezért elmaradtak. Ma viszont a közszellemet a teljes közömbösség, egyházellenesség jellemzi.

*Milyen választ adhatunk ebben a helyzetben?*

Erre két válasz van — a személyes kapcsolat és a példaadás. Kontaktusba kell kerülnünk az emberekkel, mindig, hogy milyen formában. Nehéz világban élünk, ahol nagyon találékonynak kell lenni, hogy mit lehet csinálni. Embernek lenni az emberek között. Egy érdeklődő szó, egy ráköszönés, egy segítség, indulási alapot teremt a kapcsolatteremtésre. Élnünk kell minden lehetőséggel, amit például a kultúra nyújt számunkra. Jó lenne, ha a lelkipásztor megjelenne különböző rendezvényeken, és ahol szót kap, nem prédikálnia kell, hanem megmutatnia, hogy ő is ember. Nem szólhatunk az emberekhez csak az oltár mögött állva. Utánuk kell mennünk. Személyesen felkeresni őket, érdeklődni az életükről, családi gondjaikat meghallgatni. Pásztori szeretettel és felelősséggel fordulni hozzájuk. Meg kell találnunk, mire nyílnak meg az emberek. Személytől személyig vezet az út, a jó szó és a szeretet útját kell járni. A motívumaink akkor fognak számukra is értékkel válni és hatni, ha azok a szeretetből fakadnak. Szívükből jövő mondatok meg tudnak menteni embereket.

*Ma, 82 évesen is aktív lelkipásztori életet él.*

Nem számolom az éveket, amit bírok, csinállok. Dómban próbálok helytállni. Misézem, rendszeresen gyóntatok és van egy előadássorozat. Az egyik legfontosabb számomra, a papok lelkiségének megújítása. Papi lelkigyakorlatra járok, mindenhol elmegyek, ahova hívnak. Tavaly összefoglaltam az újraevangelizációval misszióval kapcsolatos gondolataimat. Megpróbáltam megfogalmazni, milyen feladatokat látok, kezdve a papképzés átalakításának szükségességétől, a hívekkel való foglalkozás átértékeléséig.

*Milyen indíttatást kapott?*

Szülőfalum Battonya csudálatos hely volt. Nyolc vallás élt ebben a 13.000 lakost számláló községben. Nyitott volt a plébánia, és mi gyerekek otthon lehettünk a plébánián. Megünnepeltük például otthon a karácsonyt, és rögtön mentünk a plébániára, hogy együtt várjuk az éjféli misét. Mindenbe befogtak minket, segítettek, hogy egyházasak legyünk. Négyen jelentkeztünk a szemináriumba, végül ketten lettünk papok. Klivényi Lajos prépost-plébános a nehéz időkben megszervezte Battonyán, hogy egy-egy településrészen legyenek olyan emberek, akik számon tartják, kivel mi van. Ezek az „uccabizalmik” jelentették, hol van beteg, hol merültek fel családi problémák. Később, már a szemináriumban is az ott látott lelkipásztori kép erősödött meg bennem. Péter Hunya, a spirituálisunk olyan alapokat adott, amire ma is építeni tudok.

*Élete azt mutatja, már gyermekként meg kellett tanulnia a küzdést.*

Az isteni gondviselés csodálatosan vezeti az embert, ezt tapasztalhattam meg életemben. Édesanyámat kilenc évesen elveszítettem. 10 évesen gimnáziumba kerültem Pestre. Második évetem végeztem, amikor apám agyvérzést kapott. Megszűnt a kereseti lehetősége, ezért nem tudtuk fizetni a kollégiumot, így lekerültem Hódmezővásárhelyre, mivel az volt a legolcsóbb kollégium akkor az országban. Ezt a szegedi küsszemináriumot, a piaristák, a gimnázium követte. Két évvel később az irodaigazgató megállapította, nincs papi hivatásom. Kitétek a küsszemináriumból, és két évre a szegedi tanoncotthonba kerültem. Otthon továbbra is nehéz körülmények között éltem, így nyaranta dolgoznom kellett. Voltam téglagyári munkás, álltam a cséplőgép mellett. Eközben csodálatos kapcsolat alakult ki köztünk munkások között. Később ez nagy hatással volt munkámra is.

*A küzdés mind az elnyomás, mind a rendszerváltás éveiben is osztályrészem volt.*

Nem vagyok érzékeny, ha a fejemre ütnek, a talpamon állva maradok. Ez nem tetszett annak sem, aki ütött, annak sem aki miatt megszólaltam. Soha nem érdekelt, hogy kikarikóznak az újságban. Egy dolog számít, mit mond a lelkiismeretem, arra hagyatkozom rá. Amit úgy éreztem, hogy a lelkiismeretem diktált, azért mindig síkra szálltam.

*Mi mutatott ebben irányt?*

1953-ban volt a papszentelésem. Szükségem éreztem az elmélyülésnek, hogy megtaláljam, ami folyamatosan segít eligazodni akkori és későbbi lelkipásztori munkámban. Mivel jó kapcsolatban álltam a jezsuitákkal, hozzájuk fordultam kérdésemmel. 1954-ben lelkigyakorlatot kértem Pálos Antal jezsuita atyától. A találkozásra megbeszéltem időt és helyet, Budapesten félve nyitottam ajtót: „Két napja vitték el a börtönbe...” Pálos atya helyett P. Luksinszky Alfonz vállalta a lelkigyakorlatot. Csak a végén, a legutolsó alkalommal tért rá arra, amit kérdeztem. Papi életem „beirányzása” lett, amit mondtam. A három „vízi csodáról” beszélt. Az első a csodás halfogás története. Egész éjszaka fáradoztunk, panaszkodtunk a tanítványok, és semmit nem fogtunk. De a te szavadra kivetjük a hálót. Amikor Jézus biztat, akkor sikerül. Addig erőlködni lehet, de az eredmény kétséges. A második történetben Jézus lecsendesíti a háborgó tengert. Éktelelen vihar van, veszélyezteteti az életüket. Jézus nyugodt, és megnyugtat. Az egyház hajója papi életünk sajkája viharokban lehet, de Jézus egy kézmozdulattal képes lecsendesíteni a háborgó vizet. Jézus a vízen jár — olvassuk a harmadik „vízi csodában”. Engedd, hogy én is menjek, kéri őt Péter. Amíg Jézust nézi, addig nincs baj. Amikor a hullámra tekint, megijed és süllyedni kezd. Mi is addig rendben haladunk előre, amíg Jézusra nézünk. Amikor a körülményekhez próbálunk igazodni, süllyedni kezdünk. Aki leveszi a szemét Jézusról, az kezd elmerülni... Nem feledhetjük Péter mondatát: **Uram segíts, mert elveszek! és Ő ekkor is segít. Ne féj, vedd ki a hálót és dolgozz!**

**Trautwein Éva**  
**Magyar Kurír**

## „A múltat nem lehet visszahozni, egészen más világban élünk”

Akár törvény formájában is megjelenhet a jövőben a Corvin-lánc Testület valamely javaslata — vetítette előre a grémium tagjává az egyik legrangosabb állami kitüntetés átvétele révén választott Vizi E. Szilveszter, a Magyar Tudományos Akadémia volt elnöke. Szólt arról is, aki azt állítja, hogy a kormány Horthy-kultuszt épít, nem ismeri a magyar történelmet.

*— Nemrég a köztársasági elnöktől vehette át a Corvin-láncot. Az elismerés nem pusztán az egyik legrangosabb állami kitüntetés, bizonyos kötelezettségekkel is jár, tulajdonosa ugyanis egy testület tagjává is válik. Mivel foglalkozik pontosan ez a grémium?*

— Első ülésünket már rögtön a díjak átadása után megtartottuk, ezen jelen volt a kormányfő is, aki vázolta, mik az elvárásai velünk szemben. A vonatkozó törvény szerint a Corvin-lánc egyfelől elismerése a kultúra, a tudomány vagy a művelődés terén elért eredményeknek, ugyanakkor feladatot ad: a magyarságról alkotott kép pozitívabbá tételét a világban. Jó hírét kell keltenünk hazánknak. Az ülésen egyébként alelnöknek választottuk Marton Éva művésznőt. Az elnök Nemeskürty István, a titkárunk a Miniszterelnökség által delegált Granasztói György. Időnként tanácskozunk majd, külföldi vendégeket is hívhatunk.

*— Elképzelhető az is, hogy akár jogszabály formájában ölt majd testet az egyik javaslatuk?*

— Igen, a törvény szerint adhatunk tanácsot a kormány vagy a Miniszterelnökség számára, ugyanakkor következtetéseket is levonhatunk a jogalkotás kapcsán. Kezdeményezhetjük rangos kulturális vagy tudományos rendezvények megtartását. Tehát a kötelezettségeink mellett lehetőségeink is vannak. A számunk viszont korlátozott, jelenleg tizenhárman viseljük a láncot.

*— Ader János államfő úgy fogalmazott, a kétkedés képessége miatt is adták az elismerést. Ön miben kételkedik 2012-ben?*

— A tudós alapvető filozófiája, hogy kételkedik, és megpróbálja az egyik vagy a másik állítást bizonyítani. Inkább arról beszélnék, biztos vagyok benne, hogy Magyarország képes lesz valamennyi jelenlegi nehézségén túltenni magát. Erre enged következtetni a történelmünk is. Mohács tragédiája után pár évvel Debrecenben és Pápan kollégium alakul, 1848-49-et követően talpra áll az ország, hamarosan óriási gazdasági fellendülés következik. De említhetném, milyen fejlődés ment végbe leginkább Klebelsberg Kunó munkája révén — a trianoni infarktus utáni évtizedekben — a művelődés és az oktatás terén. A második világháborút követően minden romokban volt, a magyarok szinte két kézzel építették az országot. Az jellemzi ezt a népet, hogy talpra tud állni.

*— Manapság a sokadik gazdasági válság miatt érzékelhető apátia tűnik a társadalomban a felemelkedés gátjának. Nincs kataklizma, „csupán” kollektív levertség. Ez nagyobb próbatétel?*

— Az 1956-os forradalom előtt az egész ország a diktatúra alatt szenvedett, az emberek látszólag elvesztették a reményt. Mégis azt mondták, elég, s jött a világtörténelem egyik legfantasztikusabb teljesítménye. Elismerem, ma erős az apátia. Ugyanakkor biztos vagyok benne, hogy ezt is meg lehet haladni. Nyilván nem lesz könnyű, de sikerülni fog.

*— A Corvin-lánc Testület elvileg az oktatás ügyében is kompetens. Ezt a területet a jelenlegi kormányzat alaposa átszervezi. Hogyan vélekedik a folyamatról?*

— Kezdjük egy negatívummal. Súlyos hibának tartom, hogy húszról csupán huszonöt százalékra emelik az érettségi teljesítésének követelményét. Tudom, már emiatt is sokan tiltakoztak, de én jóval magasabbra tettem volna a léceket, amely Szlovákiában negyven, az európai átlag szerint negyvenöt százalékos. Az emberi agy hihetetlen teljesítményre képes, de csak akkor, ha arra késztetik. Muszáj kihasználnunk, erősítenünk a szellemi tőkénket, kellene a kiművelt emberfők. Ez a kitörési pont hazánk számára.

*— Erdemes talán közbevetni, hogy eközben tizenhat évre csökken a tankötelezettség. Nem az előbb óhajtott célkitűzés ellen hat ez az intézkedés?*

— Egyetérték a változással. Így ugyanis sokkal inkább a mesterségbeli tudást igénylő szakokra tudnak menni azok, akikben erre akad hajlandóság. Kissé sarkítva, egyben érintve a felsőoktatás átszervezését, rámutatnék: nincs szükségünk annyi jogászra vagy kommunikációs szakértőre, mint amennyit eddig képeztünk. A munka világának igényeihez kell igazodni. Éppen emiatt azzal már nem tudok azonosulni, hogy csökkenteni akarják a matematika-órák számát a középiskolákban. Jó iránynak tartom ugyanakkor, hogy az ezeréves magyar történelmet, államiságot a sikerekkel együtt hangsúlyosabban oktatják majd. A hasznos, piacképes tudás átadása mellett egészséges, ismeretekben gazdag, nemzeti öntudatra kell nevelni a következő generációkat.

*— Közben a jelek szerint pénzből jóval kevesebb jut az oktatási rendszerre, illetve a kultúrára. A hosszabb távú jövőbe való befektetés jó ideje nem számít népszerű szokásnak.*

— A Corvin-lánc-tulajdonosok szerint a magyar kultúrába, művelődésbe fektetni a leginkább gazdaságos módja a magyarság „fejlesztésének”. Mindezek, illetve akár a tudomány vagy a filmművészet, formálják hazánk imázsát. Kiemelten kell e területeket támogatni.

*— Pedig válság idején ezeken éppen spórolni szeretnek a kormányok.*

— Valóban, de akkor is, ha nehéz időszak van, nem szabad sajnálni, sőt, növelni kell a támogatást.

*— Az elismerés kapcsán, meg egyébként is, sokan azzal vádolják a kormányt, hogy segíti a Horthy-kultusz építését. Jogos a félelem?*

— Aki ezt állítja, nem ismeri a történelmet. A múltat nem lehet visszahozni, egészen más világban élünk. Ugyanakkor van egy latin mondás: sine preteritis nulla futura, vagyis múlt nélkül nincs jövő. Ami megtörtént, nem kell elfogadni, de tanulni kell belőle. De nézzük csak meg, kik voltak a Horthy-korszakban a Corvin-lánc Testület tagjai. Mások mellett részesült a díjban Dohnányi Ernő, Hubay Jenő, báró Korányi Sándor, Ravasz László püspök, Zala György, Hóman Bálint, Serédi Jusztinián hercegprímás, Reményik Sándor, Rudnay Gyula. Ki merné őket megtagadni? A kitüntetés értékét elsősorban az szabja meg, aki kapja.

**Kacsoh Dániel**  
**(Magyar Hírlap)**



## MAGYAR CÍMTÁR

NSW-I MAGYAR SZÖVETSÉG, SZERVEZETEK,  
EGYESÜLETEK, EGYHÁZI KÖZÖSSÉGEK, ISKOLÁK

NSW-i Magyar Szövetség, PO Box 469 Marrickville NSW 2204, Ilosvay-Egyed Katalin,  
Tel.: (02) 9879 6496, Mibile: 0414 740 079 — Honlap: www.hungarians.org.au —  
Délvidéki Magyar Szövetség, 31 Glendenning Rd. Glendenning, NSW 2761, Tel.:  
9675-2103. — Magyar Ház, 1-5 Breust Pl. Punchbowl 2196, T: 9759 6974, —  
Szent Erzsébet Otthon, 1 Symonds Rd. Dean Park 2761, Tel.: 8818-8501,  
Fax: 9626 5756 —

### Társadalmi és karitatív szervezetek:

Szent Erzsébet Karitás Társaság, 120 Parramatta Rd. Ashfield 2131, Tel.: 9799 5469.  
— Ausztráliai Magyar Kisebbségi Alap, Bánki Éva 118 Boronia Rd. Greenacre  
NSW 2190, Tel.: 9793 2789.

### Társadalmi és érdekközösségi szervezetek:

Hungarian (Magyar) Social Club, 706-708 Smithfield Road, Edensor Park NSW 2177.  
Tel.: 9610 6226, Fax.: 9610 0123. — Blacktowni Magyar Nyugdíjasok Társasága Kildare  
Rd és Gribble Place sarok, Blacktown. Elnök Kendrella Gizella Tel 4733-3941

### Bajtársi szervezetek

Független Magyar Szabadságharcos Szövetség Ausztrália, v. Bene Ferenc elnök.  
FMSZSZ P. O. Box 10. Helensburg, NSW. 2508. Tel./Fax: 4294-1919.

### Magyar egyházközösségek és lelkészek:

Ft. Lédeczi Dénes, katolikus lelképásztor, 51-59 Allawah Street, Blacktown, NSW  
2148; Telefon: (02)9622-1125, Mobil: 0418135020; email: ledeczidenes@gmail.com  
— Magyar Evang. Egyházközség, Nt. Breglec Árpád, 6 Park Ave. Kingswood, NSW 2744,  
Tel.: 4721-0720. — Magyar Református Egyház, Nt. Péterffy Kund, Tel.: 4751-7860,  
Mob.: 0416 370 100, Email: mresydney@yahoo.com.au Cím: 114 Hamrun CCT, Rooty  
Hill 2766.

### Magyar Iskolák és Ifjúsági Szervezetek

Flemingtoni Magyar Iskola, Exeter Rd. Homebush West, NSW 2140, Katona Rózsa,  
Tel.: 9750 2792. — Bankstowni Állami Magyar Középiskola, Mona Street, Banks-  
town, NSW 2200, Sólyom Judit, Tel.: 9314-0247. — Magyar Cserkész Otthon, Melville  
Reserve, Hampstead Rd. Homebush West, Tel.: 9764 1687. — Maci Klub Magyar Játzó-  
csoport, Cserkészotthon, Melville Reserve, 52 Hampstead Rd. Homebush West, NSW  
2140. Péterffy Réka Tel: 4751-7860, Hegyi Vanda Tel.: 4732-5020. vagy 0407-412-622.

## SZAKMAI CÍMTÁR

### Külképviselet

Magyar Nagykövetség, Cím:  
17 Beale Crescent, Deakin, ACT 2600.  
Email: consulate.cbr@kum.hu

Internet:  
www.mfa.gov.hu/emb/canberra  
Telefon:

(02) 6282 3226 és (02) 6282 2555  
Fax: (02) 6285 3012

Nyitva: hétfő, kedd, szerda, csüt-  
örtök: 09.30 – 16.00 óráig, előze-  
tes telefon bejelentkezés alapján.

### Cukrászat:

Sweet Kiss Cake Shop,  
343-345 Clovelly Rd. Clovelly 2031,  
T.: 9664-2654

Wellington Cake Shop,  
157 Bondi Rd. Bondi 2026  
(Opp. Wellington St.) Tel.: 9389-4555.

### Éttermek

Bondi Cosmo  
Hungarian Cafe/Restaurant  
Tuesday to Sunday  
Ph: 9369 3425  
212 Bondi rd Bondi

### Motel:

Tarcutta Halfway Motor Inn (Ma-  
gyar vezetés alatt), Hume Highway,  
Tarcutta. Tel.: (02) 6928-7294,  
Fax: (02) 6928-7128.

### Magyar italok

Goulburn Wine & Spirits  
9 Brisbane St. Darlinghurst 2010  
Tel 9264-8459, fax 9264-8941.

### Villanyszerelő

Laci

04 5053 1881

### Orvos:

Dr. Halász Elisabeth GP  
170 A Wardell Rd. Dulwich Hill,  
2203. Tel.: 9559 2511.

### Orthopéd Sebész

Dr Szomor Zoltán, Térd, csipő és  
egyéb mozgásszervi betegségek se-  
bész kezelése Tel: [02] 8568 6700  
12-14 Ormonde Pde, Hurstville 2220  
www.sydneyhipandkneesurgeon.  
com.au

### Fogorvos:

Dr. Oliver Szakáll, 14 Hillend Rd.  
Doonside, 2767. Tel.: 9622-4177.

### Szállító, Költöztető:

OSS (World Wide Movers Pty. Ltd.)  
36-38 Bearing Rd. Seven Hills, 2147  
T:(02) 8825 9300, Fax: (02) 8825 9333.

### Tolmács, Fordító:

Bárány Márta,  
Tel: 9211 3664, Fax: 9280 0340

### Ügyvédek:

Esther Simons, 19 Birrel St.  
Queens Park, NSW 2022  
(Bondi Junction)  
Tel.: 9387 6382, Fax: 9369 5457

### A. B. Török & Company,

Level 1. 9 Burwood Rd.  
Burwood 2134.  
Tel.: 9745-4988,  
Fax: 9715-2440.

### Gellért Róbert ügyvéd és közjegyző

Lang Gellert & Co  
9 Bronte Rd. Bondi Junction 2022  
Tel: 9389-7355, Fax: 9369-5342  
E-mail: robert@langgellert.com

## HÍREK=HÍREK=HÍREK=HÍREK=HÍREK=

Már az idén elkezdődhet a verespa-  
taki aranybánya-beruházás — jelen-  
tette ki **Daniel Chitoiu** román gaz-  
dasági miniszter, aki az erdélyi  
településre látogatott. „Meggyőződé-  
sem, hogy a verespataki bányaberuhá-  
zás már az idén elkezdődik” — idézte a  
tárcavezető a román Mediafax hír-  
ügynökség.

Chitoiu kifejtette: *az új román kor-  
mány vállalta, hogy már az idén döntés  
születik a verespataki beruházás sor-  
sáról. A tárcavezető megerősítette egy  
korábbi verespataki látogatás alkalmából  
tett kijelentését, miszerint az ő  
jelenléte Verespatakon garancia arra,  
hogy a bányászat fejlődni fog a régi-  
óban.*

Románia legnagyobb aranylőhelye  
az Erdélyi Sziget-hegységben Veres-  
patak környékén található, ahol a kon-  
cessziós szerződéssel rendelkező Ro-  
sia Montana Gold Corporation (RM  
GC) szerint 300 tonna aranyat és 1600  
tonna ezüstöt lehetne kitermelni cian-  
technológia alkalmazásával. Ez utóbbi  
miatt a beruházás heves ellenállásba  
ütközött környezetvédelmi és egyéb  
civil szervezetek, az ortodox egyház, a  
Román Tudományos Akadémia és  
Magyarország részéről.

**Traian Basescu** államfő is támogatja  
a beruházás elkezdését. **Victor Ponta**  
román miniszterelnök többször élesen  
bírált Románia első emberét amiatt,  
hogy nyíltan a beruházás mellett fog-  
lal állást, és nyilvánosan sürgeti a  
verespataki bányaprojekt elindítását.

A május eleje óta hivatalába lépett  
román miniszterelnök korábban kifejt-  
ette: az RMGC cianotechnológiás ve-  
respataki bányaprojektjéről akkor  
dönthet a kormány, ha környezetvédel-  
mi garanciákat kap, ha újratárgyalják  
az állami részesedést és ha megszűnik  
a projektet övező politikai lobbitevé-  
kenység.

**Korodi Attila** volt romániai környe-  
zetvédelmi miniszter május elején je-  
lentette be, hogy a bányaprojekt en-  
gedélyezési eljárásának leállítását  
javasolja a környezetvédelmi tárca  
jogászai és a minisztérium által ren-  
dszeresen foglalkoztatott ügyvédi iro-  
da.

Korodi azt követően kért tőlük szak-  
véleményt, hogy a Fehér megyei tábl-  
bíróóság érvénytelenítette a verespa-  
taki beruházó számára kibocsátott  
önkormányzati területrendezési ter-  
veket. A jogászok jelentése szerint az  
engedélyeztetési eljárást le kell állíta-  
ni, amíg a beruházó nem tud felmutatni  
érvényes területrendezési dokumentu-  
mot.

**Rovana Plumb** jelenlegi környe-  
zetvédelmi miniszter korábban beje-  
lentette, hogy szándékában áll össze-  
hívni azt a kormányközi szakértői  
bizottságot, amely a beruházás kör-  
nyezetvédelmi hatástanulmányát vizs-  
gálja. Plumb szerint ennek a testület-  
nek kellene megvitatnia a jogászok  
által ismertetett álláspontot is. A ta-  
nácskozást azonban elhalasztották  
amiatt, hogy az Európai Bizottság  
szakértői éppen Bukarestbe látogat-  
tak, a szaktárca pedig azóta sem kö-  
zölte, hogy a testület elé terjesztették  
a jogászok álláspontját, vagy sem.

2011 januárjában az Európai Parla-  
ment 13 képviselője levelet küldött  
**Janez Potocnik** környezetvédelmi  
EU-biztosnak, emlékeztetve az EP  
2010-es határozatára, melyben azt kér-  
ték a Bizottságtól, hogy tegyen ja-  
vaslatot a cianidos bányászati tech-  
nológia betiltására az Európai Unió  
teljes területén. Az aláírók között volt  
a néppárti **Áder János** is, Magyar-  
ország nemrég megválasztott köztár-  
sasági elnöke is.

Vicsápi Bugyi Natália pozsonyve-

zekényi (Vozokany) nyomdatulajdonos  
lett az év nője Szlovákiában, miután a  
díjátadón nemcsak a üzlet és menedzs-  
ment kategóriában, hanem az abszolút  
versenyben is rá érkezett a legtöbb  
szavazat — írja a Szabad Újság.

Az elismerést négy éve osztják ki. A  
versenyt a legismertebb szlovák női  
magazin, a Slovenka szervezi a szlovák  
közmediával (RTVS) és a Szlovák  
Nemzeti Színházzal közösen. A projekt  
célja, hogy díjazza azokat a nőket, akik  
különlegesen sikeresek munkájukban.

Már a saját kategóriájában való győ-  
zelme után is meghatottan köszönte  
meg a szervezőknek és a rá szavazók-  
nak a lehetőséget, támogatást, de ami-  
kor az abszolút versenyben is az ő ne-  
vét mondták ki, alig tudott megszólalni  
a meghatottságtól.

Vicsápi Bugyi Natália a lapnak ko-  
rábban elmondta: egy levélben érte-  
sült a nevezéséről. „Ezután kellett el-  
döntenem, hogy elfogadom-e a meg-  
tiszteltetést. Végigfutott tehát az én  
agyamon is, hogy vajon lehet-e egy  
magyar nemzetiségű a győztes. Ami-  
kor aztán végignéztem a feltételeket,  
láttam, szavazás útján dől el, ki nyer,  
úgy döntöttem, belevágok” — mondta.

A még csak harmincas évei elején  
járó üzletasszony egyszer már sikere-  
sen szerepelt egy a mostanihoz ha-  
sonló versenyen, hiszen 2010-ben az  
Év üzletasszonyának választották.

\*\*\*

A magyaroknak is kedvező nyelv-  
törvényt fogadott el első olvasatban az  
ukrán parlament. A döntés azonban  
nem Kijev „magyarbarátságának” je-  
le, a törvény a tízmilliós orosz kisebbség  
miatt született. Ráadásul korábban  
Kárpátalján kifejezetten a magyarok  
kárára alakították ki a választási kör-  
zeteket.

Még egymásnak feszültek a kijevi  
parlament, a Rada előtti téren a Kelet-

## Trianon sebei

Kitűnő vezércikket olvashattunk **Pihál Györgytől** a Ma-  
gyar Nemzetben a trianoni rablóbéke 92. évfordulóján  
június 4-én. Ha volna egy kis bíráló az erre a részletre  
összpontosulhat:

„Mire szolgáltunk rá Trianonra? Ekkora méltatlan bün-  
tetésre? És miért éppen mi magyarok? Máig keressük a  
választ.”

Pihál kidomborítja a kommunista Tanácsköztársaság  
szerepét ami valójában nem volt döntő hatása, de kétségtel-  
lenül ártott a magyar ügynek.

Pihál György kérdéseire már jó néhány éve megszülettek  
a válaszok főleg magyar történészek tanulmányaiban, de  
nagyon fontos a zseniális brit közgazdász **John Keynes**  
könyve „A béke gazdasági következményei” és a brit diplo-  
mata **Sir Harold Nicolson** „Béke teremtés 1919-ben”  
című tanulmánya is.

Trianonra nem szolgáltunk rá de megkaptuk elsősorban  
azért mert Versaillesben az az ideológia győzött amit a  
francia elnök **Clemenceau** képviselt. A francia elnök a  
nagy háborúkat egy állandó és a jövőben megismétlődő  
jelenségnek tekintette. Ebből következik, hogy a győztes  
Franciaország mindent megtegyen azért, hogy 1919-ben a  
legyőzött ellenfeleit a lehető legnagyobb mértékben meg-  
gyengítse, mert minél gyengébb a legyőzött, annál hosz-  
szabb ideig tart a béke és annál nagyobb az esélye annak,  
hogy egy megerősödött Franciaország megállja a helyét  
abban az eljövendő háborúban aminek kirobbanása csak  
idő kérdése.

A meggyengítés elemei a következők voltak:

\* A legyőzött ország lefegyverzése, egyes fegyverek pl. a  
légierő betiltása.

\* Országcsonkítás, „stratégiai” értsd rabló határok a  
győztesek javára.

\* Súlyos hadisarc ill. jóvátétel.

\* Az energia források (1919-ben kőszén) elkobzása és a  
legyőzött ország kőszén termelésének megdézsmálása

jóvátétel címen.

\* Elkobozni a legyőzött állam tengeri kereskedelmi flot-  
táját, tengerentúli gyarmatait, külföldi vagyonát és keres-  
kedelmi képviselőit.

Részben a „mintakép demokrata” cseh politikusok hat-  
ható propagandájának köszönhető, hogy Magyarország  
ugyanolyan elbánásban részesült mint Németország. A  
trianoni „stratégiai” határok megrajzolásában döntő sze-  
repet játszott az, hogy a rabló határoktól északra és észak-  
keletre fekvő vasútvonalak Csehszlovákiához illetve Ro-  
mániához kerüljenek. Ennek a „stratégiai” elgondolásnak  
szomorú példája Sátoraljaújhely, ahol az országhatár át-  
szeli a magyar várost azért, hogy a vasútállomás Cseh-  
szlovákia birtokában legyen.

A Magyarországgal szemben alkalmazott kirívó szigor a  
békekonferencia szervezésében kereshetjük. Ha egy  
győztes államnak mint pl. Csehszlovákiának volt egy te-  
rületi követelése egy legyőzött állammal szemben, akkor  
ezzel az ügygel egy külön bizottság foglalkozott. Ezeknek  
a bizottságoknak a munkája nem volt összehangolva, és  
így a Magyarországot érintő összesített területi veszte-  
ségek súlyossága csak jóval később derült ki, akkor ami-  
kor már a területi bizottságok jelentései alapján a külügy-  
miniszterek tanácsa elfogadta, — változtatás nélkül — a  
trianoni „stratégiai” határokat.

A területi bizottságok működésének bírálatát **Sir Harold  
Nicolson** „Béke teremtés 1919” című könyvében nyolc  
pontban foglalta össze.

A versaillesi **Clemenceau-Benes** ideológia sajnos ismét  
győzött 1989-ben amikor a nagyantant a német egyesülés  
árát az euró bevezetéséhez kötötte. Ennek a levél issza  
most nemcsak Európa hanem az egész világ is.

Mi csak remélni tudjuk azt, hogy ennek a destruktív ide-  
ológiának a veszélyeire egy nap a balliberális „haladó”  
magyar „hazafiak” felhívják nyugati barátjaik figyelmét,  
s uram bocsá talán még Trianon-ról is mondanak valamit  
ami magyar érdekeket szolgál.

Kroyherr Frigyes



# =HÍREK=HÍREK=HÍREK=HÍREK=HÍREK=HÍREK=HÍREK=HÍREK

illetve Nyugat-Ukrajnából érkező tüntetők. Előbbiek az első olvasatban elfogadott nyelvtörvényt éltették, utóbbiak meg tiltakoztak a kisebbségeknek pluszjogokat adó jogszabály ellen.

A kisebbségek alatt természetesen elsősorban az Ukrajna keleti részében, illetve a Krím félszigeten élő oroszokat kell érteni, akik a törvénnyel immár szabadon használhatják anyanyelvüket. A Rada által első olvasatban jóváhagyott jogszabály szerint egy adott közigazgatási egységen belül a kisebbségek hivatalosan is használhatják anyanyelvüket, ha arányuk eléri a tíz százalékot.

A jogszabálytervezet értelmében az orosz nyelv Ukrajna 27 közigazgatási egysége közül 13-ban kapna regionális státust. Értelemszerűen rajta van a listán Kárpátalja, illetve a magyar nyelv is.

A fenti számokból, illetve a törvényt támogatók és ellenzők hevesességéből — még a parlamenti ülésteremben is öle mentek a képviselők — is kitűnik, hogy Viktor Janukovics elnök elsősorban az orosz ajkú választóknak akar kedvezni. A közelgő parlamenti voksolás előtt a választási ígéretekben szereplő nyelvtörvény talán mobilizálni tudja az oroszbarátokat kikialtított kormányban eddig csaldótt kelet-ukrajnai választókat. Ebben a történetben a magyar nyelv csak „mellékkörülmeny”. Igaz, kellemes, de sajnos mesze nem a kijevi kormányzat magyarbarátságának a jele.

Erre utal, hogy május elején a korábbi ígéretekkel szöges ellentétben Kijev a nemzetiségi összetétel figyelmen kívül hagyásával állapította meg a választókerületek határait, több választókerületbe osztották a magyarlakta területet. Így lényegében biztosra vehető, hogy parlamenti képviselő nélkül marad a kárpátaljai magyar közösség.

**Gál Kinga**, az Európai Parlament kisebbségi munkacsoportjának néppárti alelnöke az Európai Bizottsághoz fordult az ügyben.

**Fegyir Sándor**, az ungvári Kárpáti Közvélemény-kutató Intézet igazgatója szerint egyébként a választási körzetek határainak módosításában ugyan vitathatatlanul fellelhető a magyarellenes él, azonban másról is szó van. Az új választókerületek ugyanis sem a határon lévő Régiók Pártjának, sem pedig az ukrainai megyében erős Egységes Centrumnak nem kedveznek. Azonban több esetben világosan látszik, hogy azokat konkrét személyekre, helyi „vállalkozókra” szabták, akik így nagyon előnyösen juthatnak képviselői mandátumhoz.

\*\*\*

**Boris Tadic** előző államfő vezette Demokrata Párt (DS) és a Vajdasági

Magyar Szövetség (VMSZ) egyaránt részt vesz a belgrádi kormány és a parlamenti többség kialakításában — jelentette be a DS. A két párt megállapodott abban, hogy együtt fog dolgozni az európai integráció előmozdításáért, valamint az európai emberi jogi és kisebbségvédelmi normák fejlesztéséért.

A DS által kiadott közlemény szerint a VMSZ és a demokraták már régóta partnerek minden kormányzati szinten, és ez az együttműködés folytatódni fog a választásokat követően is. A VMSZ öt képviselői helyet szerzett a május 6-án tartott szerbiai parlamenti választásokon.

\*\*\*

Repülés közben egy kellemetlenkedő társ a mellettünk lévő ülésen akár alaposan meg is keserítheti az utazásunkat, különösen, ha egy több órás út áll előttünk. Ezt elkerülendő, a lettek nemzeti légitársasága, az AirBaltic elindított egy új szolgáltatást, amelynek lényege, hogy a leendő utasok aszerint választhatják ki ülészomszédjukat, hogy mivel akarják eltölteni a repülési időt.

Néhány hónappal azután, hogy a KLM holland légitársaság bejelentette, a közösségi oldalak segítségével hamarosan lehetővé teszi utasai számára az üléstársuk kiválasztását, az AirBaltic is előállít egy hasonló, de mégis újítónak számító szolgáltatással. A SeatBuddy néven futó projekt keretében az utasok előre megadhatják, hogy mit fognak csinálni a repülés alatt, és ennek alapján kaphatnak egy olyan utastársat a szomszédos ülésre, aki hozzájuk hasonlóan akarja eltölteni az időt.

Aki például egy fontos tárgyalásra szeretné elkészíteni az előadását repülés közben, annak a „Work”, vagyis munka kategóriát kell majd választania, így olyan utas kerülhet mellé, aki szintén elfoglalt lesz a repülés alatt. Az sem kizárt, hogy valaki a repülön töltött időt felhasználná arra, hogy új üzleti partnerre tegyen szert, nekik a „Business talk” kategória megjelölése az ajánlott.

Ha viszont inkább könnyedebb témákról beszélgetve szeretné elütni az időt utastársával, akkor az „Easy Talk”-ot, vagyis a csevegést ajánlott bejelölni. Mivel a regisztrációnál az érdeklődési körökről, hobbiokról is meg lehet adni információkat, így szerencsés esetben bőven akad majd közös téma. De gondoltak persze azokra is, akik elsősorban nyugalomra vágyanak a felszállást követően, és nem akarnak sem az időjárásról, sem a gazdasági helyzetről beszélgetni: nekik a „Relax”, vagyis a pihenés kategóriát kell vá-

lasztani, mint utazás alatti tevékenység.

Az új szolgáltatás igénybevétele nem kötelező, viszont egyelőre ingyenes. A honlapon kell elvégezni egy regisztrációt, itt lehet kiválasztani, hogy mivel szeretné tölteni a repülési időt. Emellett egy mini-kérdőív kitöltésével további szempontokat is lehet támasztani leendő ülészomszédokkal szemben: például el lehet dönteni, hogy milyen életkorú legyen, beszéljen-e angolul vagy hasonló végzettséggel rendelkezzen-e, mint mi. A rendszert össze lehet kötni a Facebook profilokkal is, de a SeatBuddy egyik előnye pont az, hogy ez nem kötelező.

\*\*\*

Puerto Rico iskoláiban az ősztől fokozatosan átállnak az angol nyelvű oktatásra. Az átmenetre tíz évet szának — jelentette be a sziget oktatási minisztere.

A csaknem 4 milliós Puerto Ricóban a lakosság 98 százalékának anyanyelve a spanyol, de a terület az Egyesült Államok teljes önkormányzattal rendelkező társult állama. A programot „kicsiben” kezdik: augusztustól 31 iskolával indul, amelyekben a spanyol nyelv és történelem tárgyon kívül az összes többi angolul fogják tanítani 5-9 éves gyerekeknek. A terv az, hogy tíz év alatt mind a 860 oktatási intézményre kiterjesszék a programot — mondta **Moreno Alonso**, aki szerint a gyökeres változtatást „a szülők kérétek”.

A karibi sziget lakói novemberben népszavazást tartanak arról, hogy csatlakozzanak-e az Egyesült Államokhoz, váljanak-e függetlenné, avagy maradjon fenn a jelenlegi állapot. Az ellenzéki függetlenségi párt vezetője az oktatási tárca programját „ideológiai alapú rögeszmének” minősítette.

\*\*\*

Elkészült a krasznahorkai vár leégett tetőszerkezetének felújítási tervdokumentációja, és ezzel újabb szakaszába lépett a műemlék felújítása.

A műemlékvédelmi hivatal döntése értelmében az alsó- és középső vár épületeinek új tetőszerkezetét eredeti formájában rekonstruálják, az elpusztult födém hú másolatait bécsi típusú égetett cserépből helyezik fel — mondta el **Rastislav Púdelka**, a várat kezelő Szlovák Nemzeti Múzeum (SNM) vezérigazgatója az MTI-nek. A felújítás kivitelezőjéről — közbeszerzési eljárás keretén belül — egy szakmai bizottság dönt majd. Púdelka közölte, hogy a vár villamos energiaellátását biztosító hálózat felújítása is folyamatban van, jelenleg a kiesést áramfejlesztőkkel pótolják. A megelőző intézkedés keretében megkezdik a várhegy megtisztítását az elszennesezett, megégett fától. Még nem fejeződött be a kárfelmérés a vármúzeum mútárgyait illetően, illetve folyik annak megállapítása is, hogy a sérült műkincsek

milyen mértékű felújítást igényelnek.

A vezérigazgató elmondta, sikeresen folytatódik a nyilvános gyűjtés, eddig valamivel több mint 96 ezer euró érkezett a közadakozásra fenntartott számlára. A nemzeti örökség részét képező XIII. századi várban március 10-én két tizenéves dohányzó gyerek figyelmenlensége okozott tüzet. A műemlék teljes tetőszerkezete leégett, megsérült a várfal egy része, és számos műkincs is elpusztult. Bár a mútárgyak 90 százalékát sikerült megmenteni, a kárt 8 millió euróra becsülik. Ebből 7 millió euró az épületben és egymillió euró az ingóságokban keletkezett kár.

\*\*\*

Betonelemekkel kerítette körbe a helyi romatelepet, a közeljövőben pedig az egyik kapu lezárását is tervezi a délnyugat-szlovákiai Szered város önkormányzata, írta az Új Szó szlovákiai magyar napilap. Az intézkedést az önkormányzat szerint — jobb megoldás híján — a telep lakóit érő egyre több kifogás, panasz miatt hozta meg a település.

A romatelepen — amelyet az egykori cukorgyár jutányos áron eladott lakásai képeznek — mintegy kétszáz lakos lakik. A település környéken lakó lakosaival támadó mind gyakoribb konfliktusok mögött a lap szerint a felhalmozódó szemét és a helyi romák „drogokkal való üzérése” áll.

A település a gát felől és a főút felől is megközelíthető volt egy-egy kapun át, azonban a gát felől egyre nagyobb a személerakat, hiába helyeztek ki szeméttároló konténereket. Egy közelben lakó azt mondta a lapnak, hogy a hátsó bejáratnál drogot árulnak, a kapu befalazása pedig véget vethet az üzletelgetéseknek.

hirdetés

„Az állandó panaszok és a szemét miatt döntöttünk a kapu teljes beépítése mellett. Ezt a lépést a romák képviselőivel, a vajdával és a házak alatt található telek tulajdonosával, a cukorgyárral is egyeztetettük. Megbeszéltük, hogy a szeméttároló konténert beviszük a telepre, a szeméttároló konténert onnan hordják majd ki” — mondta az Új Szónak **Martin Tomcáni**, Szered polgármestere.

A település polgármestere azt állítja: a lépést egyeztetették a helyi romák képviselőivel, ám az ott lakók mégis nehezményezik a korlátozást. Egyikük a napilap riporterének azt nyilatkozta, hogy őket senki nem kérdezte meg a lépésről, és azt rasszista indíttatásúnak tartják.

\*\*\*

Az osztrák főváros lakosságának 1,03 százaléka eurómilliomos a Valluga elemzése szerint.

A tavalyi évhez képest ezernyolcszázal csökkent a milliomosok száma, de még így is Bécs a „leggazdagabb” osztrák tartomány — jelentette az APA osztrák hírügynökség. A vagyonesszűzök közé nem számították be a saját használatú lakásokat.

Országos szinten 0,85 százalék (72.100 fő) az eurómilliomosok aránya. Vagyunk együttesen 223 milliárd euróra rúg. Ez hétmilliárd euróval kevesebb, mint egy évvel korábban volt, de így is az összes vagyon 33 százalékát teszi ki, és a vagyon fokozódó koncentrációját mutatja.

A lakosság leggazdagabb egytizede az összes vagyon kétharmadát birtokolja. A tíz leggazdagabb család javai 67 milliárd eurót tesznek ki, és ötmil-

liárd euróval gyarapodtak egy év alatt, ami háromszor gyorsabb, mint az osztrák gazdaság növekedése volt tavaly.

Ausztriában, Németországban és Svájcban együttvéve a lakosság egy százaléka birtokolja az összes magánvagyon egyharmadát. A tíz leggazdagabb német 108, a tíz leggazdagabb svájci 75,6 milliárd euró feletti vagyonnal rendelkezik.

\*\*\*

A damaszkuszi rózsát (Rosa damascena) választották 2013 gyógynövényének Németországban.

„Ez a virág szinte minden kultúrában a szépség, a szerelem, a teljesség szimbóluma” — áll a 9. gyógynövény-szak-szimposiumon, a szászországi Panschwitz-Kuckaiban meghozott döntés indoklásában.

Az illatos rózsafajta gyulladáscsökkentő, görcsoldó és lázcsillapító hatású, emellett kozmetikai szerekben is alkalmazzák öregedésgátló hatásai miatt. Kedélyjavító is, csökkenti az idegi alapú szívpanaszokat és nyugtatja az idegeket.

Kis-Ázsiából származik, már az ókorban termesztették, majd a 13. században került Európába. Virágából rózsajelvény és rózsaszarvazet is sajtolnak. Szapphó ókori görög költő Kr. e. 600 körül a „virágok királynőjének” nevezte a különleges rózsát.

\*\*\*

A Yahoo hetvenmillió felhasználói fiókjához férhetett hozzá **Joseph Bonneau**, a Cambridge Egyetem munkatársa, aki a postafiókok védeltségét vizsgálta. A kutató nagyszabású tanulmányából kiderült, hogy az 55 évesek emailjei kétszer nagyobb biztonságban vannak, mint a tinédzsereké.

A kutató nem fért hozzá a felhasználók emailjeihez, csak egy lenyomatot kapott a vizsgált adatokról. A jelszavak erejét azzal mérte meg, hogy mekkora eséllyel lehetne azokat véletlenszerű próbákkal kitalálni. Bonneau eredményei azt mutatják, hogy egy átlagos jelszó kitalálásához mindössze ezerszer kell próbálkoznunk, tehát a postafiókok aránylag könnyen feltörhetők.

Ez a felfedezés azért meglepő, mert ha véletlenszerűen kiválasztanánk hat karaktert, akkor ennél sokkal erősebb lenne a jelszavunk. Bonneau szerint az a magyarázat, hogy az emberek egyszerűbb jelszót adnak meg, mint amilyenre lehetőséjük lenne. Sokat javítana a helyzeten, ha mindenki kapna egy kilencjegyű számsort, amit éppen olyan könnyű megjegyezni, mint egy ismerősünk telefonszámát. Agyunkban biztosan lenne hely egy rövid számsor elraktározására, mert a telefonszámok megjegyzését már a telefonra bizzuk. A véletlenszerű számsorral ezerszer erősebb lenne a postafiókok védelme, állítja a kutató.

A kutató által vizsgált nemzeti csoportok közül mindenyikben az emberek 0,14 százalékának volt pontosan ugyanaz a jelszava. Mivel Bonneau csak a jelszavak kódolt lenyomatát látta, csak következtetni ennek az okára. Szerinte ezek olyan számsorok, történelmi évszámok lehetnek, amelyeknek az adott országban nagy jelentőségük van.

A nemzetek közül a németek és a dél-koreaiak választják a legjobb jelszavakat, míg az indonézeket, a vietnámiakat és az olaszokat érdeklí legkevesebbé a postafiókjuk védelme.

\*\*\*

**Fordítások, ausztrál bevándorlási és magyar honosítási kérelmek**  
**Hajdu Gábor**  
(MARN: 0962683, NAATI: 22224)  
www.gaborhajdu.com.au  
**Mobil:**  
**0423-893-206**

**EBÉD HÁZHOZSZÁLLÍTÁS!!!**  
**BUDAPEST CATERING**  
Magyar ételek, házias ízek!  
Új családi vállalkozás.  
Rendelje meg háromfogásos heti menünket kedvező áron.  
Kérje menü füzetünket telefonon.  
**Kiszállítás:**  
North Shore és Eastern Subs.  
Hívja Jánost a  
**04-06-022-905**  
számon (Sydney)

**Fogászati rendelő**  
497 New South Head Road  
**Double Bay 2028**  
Bejelentkezés telefonon:  
**02 93620058**  
Nyitva a hét minden napján!  
Sürgősség esetén 0418620477  
Hétvégén magyarul is beszélünk!



# Apám anyja



Apám édesanyja 1912 őszen feketében esküdt, mert az apja abban az esztendőben halt meg, szinte a karjában. Tavasz volt, vasárnap reggel, nagyanyám apja a csizmáját pucolta, amikor összegörnyedt, a falnak dőlt, tíz karommal kapaszkodott a meszelt vályogba. Mielőtt a földre csúszott volna, nagyanyám odaugrott hozzá, betámogatta a szobába. Ahogy lefektette az ágyra, már szakadt is róla a verejték. Szólni nem tudott, csak a szemén látszott, hogy eszénél van. Nagyanyám nagyapja pálinkát töltött a szájába, de meghalt, mielőtt lenyelhette volna. Fekete ruhás esküvőn nem lesz áldás, mondogatta a rokonság, és igazuk is lett. Apám anyja tizenhét éves volt akkor, dunavecsei lány, olyan paraszti családból, melynek minden tagja büszke volt a kunságára. Leendő férjét — aki akkoriban huszár szakaszvezető volt — az első bálján ismerte meg, három évvel korábban. A fiú hazakísérte tizennégy éves nagyanyámat, és engedélyt kért az apjától, hogy írjon neki a katonaságtól. „Írhat — felelte neki a dédapám —, de a lány nem válaszolhat.” A fiú szavát vette apám édesanyjának, hogy megvárja őt, és addig nem bálozik, de főleg senkivel nem jár onestep táncot. Apám anyja megígért mindent, amit a fiú kért, és be is tartotta a szavát: bálokba nem járt, ha olykor mulatságba hívták, elment ugyan a barátnőivel, de ha modern tánczenébe kezdett a zenekar, leült vagy kiment az udvarra. Nagyanyám első férje túlérzékeny, sértődős ember volt, „Kolbász” Nagy Bálintnak csúfolták a faluban, és sokan nem szerették, mert síhederkorában megölt egy Péter Gábor nevű, jóképű és jókötésű legényt, a legjobb cimboráját. Éjszaka volt, vagy tízen tartottak hazafelé, amikor a legény kérkedni kezdett: „Elintézem én ezt a Kolbász Nagy Bálintot. Még ma Istennél vacsorázik.” Részegek voltak, dulakodni kezdtek, végül nem őt szúrták meg, hanem ő verte a bicskát a másik hasába. A fiú kék-fekete csíkos untercikket — hosszú ujjú, magas gallérú posztókabátot — viselt, amiből szőr került a sebbe; vérmérgezést kapott, s meghalt. A legény anyja évek múltán is gyilkost kiabált az utcán nagyanyám első férjére, akit élete végéig gyötört a lelkiismeret-furdalás. Amúgy is nehéz eset volt, betegesen féltékeny ember, aki állandóan öngyilkossággal fenyegetőzött. Leszerelése után megesküdtek, az esküvő után pedig felköltöztek Pestre, Zuglóba, ahol a férfi villamosvezetőként helyezkedett el. Apám anyja tizennyolc évesen, amikor az első gyermekével volt viselő, hazautazott szülni Dunavescsére. A férje már másnap levelet küldött utána, amiben azt írta, hogy annyira szereti, hogy azt képtelenség elviselni. „Mire Maga ezt a levelet olvassa — írta —, én már halott leszek.” Vecsén a saját anyja csak nevetett, de nagyanyám anyja lóhalálában száguldott Pestre, ahol a vejét a vetett ágyban és kicsattanó egészséggel találta. „Ne haragudjon, Mama — simogatta meg az anyósa arcát. — Akkor olyan hangulatomban volt.” Amikor kitört a háború, nem akart bevonulni, úgy bújta ki a frontszolgálat alól, hogy fekete cipőkrémmel kengette a szemhéját, így tartva állandó gyulladásban a szemét. Végül mégsem úszta meg, kivitték a román frontra, ahol légnyomást kapott, és neuraszténiásabban tért vissza, mint ahogy elment. A második gyerekük megszületése után hazaköltöztek a fővárosból Dunavescsére, ahol a férfi

egyre ingerlekenyebb lett: ha valamiért megorrolt, felmászott a padlásra, és míg rá nem unt, semmivel sem lehetett lecsalogatni. „A radai rosseb könyörögjön magának, maga bűdös kölyök! — kiáltotta egyszer dühében a nagyanyám. — Maradjon ott, ahol van! Le se jöjjön többet!” Erre aztán vigyorgva lemászott. Ha úgy érezte, megbántották, késsel sebezte meg a karját, falba verte a fejét, és azt élvezte, ha könyörögtek neki, hogy hagyja abba. Egy alkalommal nagyanyám legnagyobb öccsével érkeztek vissza a faluba valahonnan. Nagyanyám testvére átadta a gyepőt, leszállt a bakról, betért egy barátjához. A férfi egyedül hajtott tovább, ám a lovak az üres fogattal érkeztek a ház elé. Égre-földre keresték, míg végül a falu bolondja, Kucora, a tömzsi, vigyori törpe azt nem mondta, hogy a temető bejáratánál látta. Este tíz órakor találták meg, arccal az apósa, a dédapám sírjára borulva. Számtalanszor felakasztotta magát, de a családjából soha senkit egy ujjal sem bántott. Voltak más különöségei is, például nem bírta elviselni, ha nagyanyám takarított. A vendéglőt bérelték már, amikor egyszer elkocsizott a szomszéd faluba, Apostagra borért, s amíg odavolt, nagyanyám felsúrolta a padlót. Ahogy az ura visszajött, nyomban észrevette, mi történt, míg odavolt, és akkor magához vett egy kazalnyi bankót, és elment mulatni a kocsmába. „Várjon csak, maga megátalkodott — szölt vissza, és néhányszor jó alaposan az ajtófélfába verte a fejét. — Meglátja, hogy nem súrol maga többet.” Órák teltek-múltak, idővel nagyanyám elküldte érte Gábor öccsét, aki maga is ott ragadt. Éjjel egykor jöttek meg, egész kis csapat, tizenöt cigánnyal. „Nyisd ki, babám, az ajtót... — húzta a férfi a bandával — ...De nehezen nyitod ki, / Mintha nem tudnád, hogy ki.” Vacsorát követelt a vendégeknek, ám amíg lement a pincébe borért, nagyanyám nagybögöstől, cigányostól elzavarta a korhelyeket. Amikor a férfi visszatért a pincéből, s üresen találta a házat, szinte józanul mondta a nagyanyámnak: „Egy évig súrolthatott volna azon, amit elmulatni kényszerített.” Úgy halt meg, ahogy tervezte: egy búskomorsági rohamában felakasztot-

ta magát, és senki sem volt otthon, aki időben észrevette volna. Apám nem hitt volna a boszorkányokban, ha nem tudta volna bizonyosan, hogy az édesanyja boszorkány volt. Az emlékezőtehetsége mindenestre boszorkányos kellett legyen, mert megőrizte, ahogy tizenöt hónapos korában petróleumot önt a kútba, és az „olyan szép szivárványszínből csillogóvá teszi a vizet”. Arra is emlékezett, hogy kisbabakora ellenére nagyon kikapott, mert ki kellett merni a kutat, hiszen a jószág inkább szomjan veszett volna, semhogy csak ránézzen is a petróleumtól bűzlő vízre. Egy másik korai emléke volt az obulusok. Két és fél éves volt, amikor apai nagyanyja, Kakas Lídia meghalt. „Mindig a kályhánál ült, a derekát fájálta, csak a combjára támaszkodva, meghajolva tudott csoszogni. Amikor elindultam, én is így kezdtem el járni, görnyedten, a nagyanyámat utánozva.” Egyszer ketten voltak otthon a kishűgával, Juliskával, aki felborított egy kancsót, s a kiömlött vízben tapicskolva megfázott, majd néhány nap múlva meghalt. Nagyanyám emlékezett a kis koporsóra az ajtó előtt, és nem sokkal utána a nagyanyja temetésére. Arra, hogy a temetés napján az apja leveszi az obulusokat a halott szeméről, és a gyerekeknek adja, akik cukrot vesznek rajta, és ő nem tud enni abból a cukorból. Nyolcévesen járt először Budapesten. Lidi nevű nagynénje fia, Imre bácsi vitte magával, akinek a felesége osztrák nő volt. A Rákóczi úton laktak, szemben a Metropollal, a harmadik emeleten. Sokat sétáltak vele a városban, egész

életében emlékezett rá, hogy a Lánchídon hídpénzt kellett fizetni. Vettek neki csipkés, fehér nyári ruhát, széles karimájú, szalagos kalapot, fehér cipellőt, napernyőt, a hajába óriási maslikat kötöttek. Pesten kapott rá az olvasásra, a szerelmes regényekre. Később otthon, Dunavescsén is az iskola könyvtárát bújta, és Halbróhr Erzsébet, a zsidó kereskedő lányától is kapott kölcsön könyveket és újságokat, Gárdonyit, Jókait, Tutsek Annát, Szabóné Nogáll Jankát, a Magyar Lányokat. A padlásra húzódtok fel, ha nyugodtan akart olvasni, ilyenkor letagadtatta magát a barátnője elől. Mikor hazavitték Budapestről, illegitt-billegett a faluban a szép városi ruhákban. Az anyja nem bánta, de ükanyám, apai nagyanyja, az okos Göbölös Julianna nagyon haragudott érte: büszkének, rátartinak mondta. Különösen a napernyőre meg a kalapra orrolt. Így korholta a lányát: „Miért hagyod? Így sem bírsz vele, olyan makacs. És te még hagyod, hogy városi maskarát csináljon magából.” Iskolába csizmában jártatták. Jó nagy csizmában, hogy sokáig jó legyen, ki ne nője. „Negróval kellett kenni, hogy fényes és vízálló legyen. Utáltam, mint a bűnt. Sírtam, toporzékoltam, cipellőben akartam járni. „Kedves tanítónőjét Csete Etelkának hívták. Csodálta, mert magas,

fehér bőrű, darázs derekú, nagyon fiatal nő volt, igazi szépség. Esténként zongorázott, télen fehér boát hordott, ami elbűvölte a nagyanyámat. Törvénytelen gyerek volt, akkoriban még hajadon, irtózatosan elhájasodott anyjával lakott együtt. Annyira szerette apám anyját, hogy ingyen tanította. Egy reggel nagyanyám átment hozzánk, hogy segítsen a füzeteket átvinni az iskolaépületbe. Már indultak, amikor Etelka után szólt az anyja. Visszafordulva azt látták, hogy hang nélkül hanyatt vágódik, és meghal. Nagyanyám és még két kislány osztálytársa virrasztottak Etelkával a halott mellett. Amikor elfáradtak, lefeküdtek a szomszédos szobában. Valamivel később, az éjszaka közepén nagy reccsenést hallottak a halottas szobából: a hatalmas, felfúvódó test szétfeszítette a szűk deszkakoporsót. Tizennégy éves volt, amikor az apja magával vitte Budapestre szekéren. Szőlőt, dinnyét hordtak, egész szekérkaravánok indultak a pesti piacokra. Hajnalban indultak, délben értek Dömsödre, ott beszállókocsmban abrakoltak, otthonit haraptak, aztán hajtottak tovább. Lacházán túl, a dombok közt fekvő Aporkánál szorosban együtt tartott a nyolc-tíz mázsa szőlővel megpakott szekerekből álló karaván, mert az aporkaiak hírhedt útonállóak voltak. Délután ötre értek Harasztiba, ahol a Laboda beszállóvendéglő színjeiben és udvarán, a kocsikon aludva éjszakáztak, és ahol gyakorta kötözködtek velük a részeg sváb legények. A Soroksári úton hajtottak be Pestre, a belvárosi Hold piacra, a Hunyady térré. Az éjszakát Pesten töltötték, a Vig utcai beszállóban. A kocsi beálltak a színbe, a kislányok meg kiálltak a fogadó kapujába, ahol aztán az utcalányok elkezdtek cukkolni őket: „Mi az, mit bámultok, kis rifkék? Tanulni akartok? Gyertek, mutatunk nektek valamit.” Onnan már megállás nélkül mentek haza. Nagyanyám a szekér végében feküdt, szép éjszaka volt, szentjánosbogarak röpködtek. „Gyönyörű volt, de én iszonyatosan félttem. A fák árnyai is riasztottak, végül elaludtam, csattanásra, rikoltozásra ébredtem. Vadasnál négy részeg, furkósbotokkal felfegyverkezett legény állta el az utat. Az apám ostorral vágott szét közöttük, s úgy hajtott át vágatva közöttük.” Első nagylány-élménye is akkor esett: a Duna-parti majálison Halász Jóska nem adta át a táncban, mire Gózon Pista kihívta és ott helyben le is szúrta.

Száraz Miklós György  
(Magyar Hírlap)

## BELLA MARINA

magyarul beszélő ügyvéd

Forduljon hozzám bármilyen törvényes ügyével

Ingatlan adás-vétele és bérlése

Ingatlan vétel finanszírozása

Végrendelet készítése, végrehajtása, megtámadása

Örökség ügyek

Váloperek és családi ügyek

Követségi hitelesítés

Suite 2, Level 7 / 221 Queen St. Melbourne 3000

CAULFIELDI IRODÁMBAN is fogadok ügyfeleket

Telefon 9505-4999

Fax 9505-4899

E-mail: marina@bellalawyers.com.au

### ZONGORA

Kezdőknek alapoktatás, haladóknak tovább képzés, előadóknak koncertre való felkészítés a jazztól a klasszikusig.

Julian Portnoy

az orosz Zeneakadémián végzett

tanár és zongoraművész

Marriott St. Caulfield

Tel. 0413 778-985 vagy

(03) 9077-5966



# „Találkozásaim” Mindszenty hercegprímással

Sohasem találkoztam vele. Személyesen legalábbis nem. Mert látni, hogyne láttam volna — messziről.

Mikor 1947-48-ban, a Mária-év alkalmából megrázó szentbeszédeit tartotta, én is ott szorongtam valahol a százezres, lelkes tömegben, s boldog voltam, ha sikerült elkapni egy szavát, megpillantani reverendája libbenő csücskét.

*Milyenek voltak ezek a prédikációk?* Talán nem túlzok, ha azt mondom — mámorítóak. Egy ország szegerte rá a tekintetét: katolikusok, protestánsok, zsidók, mindenki, aki „nem lelé honját a hazában”. Ő volt az egyedüli, akinek csodatevő képességében rendületlenül hittünk. És milyen nagy szükségünk lett volna akkoriban a Csodára!

\*\*\*

Első alkalommal 1947 nyarán szolt bele — ha közvetetten is — az életembe, amikor a véletlen kegye s **Boroska István** tisztelendő úr jóakarata folytán (aki hitoktató volt a Notre Dame de Sionban) bekerültem az agrár egyetemistáknak abba a csoportjába, amely az Actio Catholica pénzén és támogatásával belgiumi tanulmányútra indult. Mert ez volt a Hercegprímás egyik nagy terve: tömegesen Nyugatra küldeni a magyar fiatalokat, hogy világot lássanak, nyelveket tanuljanak, s aztán, ismeretekkel megteremtve, egy fölvilágosult, modern, magas színvonalú társadalom fölépítésében segídhessenek.

*Szép álom! Harminc ifjú ember. Egy „kísérleti csoport”, melyet más csoportoknak kellett volna követniük.* — De nem követték, mert nem követhették. A miénk volt az első s egyben az utolsó is. Hazatértünk után döngve zuhant alá a „vasfüggöny”.

Emlékszem a reménykedő megbeszélésekre, az útlelélvárás izgalmára. *Bonyolult volt már akkor is a helyzet!* Egyik nap megígérték, másik nap elődáztták, s amikor — hónapokig tartó várakozás után, talán valami személycseré következtében (?) — hirtelen kiadták, akkor sem lehettünk biztosak benne, hogy nem hoznak-e vissza majd bennünket a határról.

(Tulajdonképpen, szomorú dolog, hogy az embernek megkönnyebbülést kell éreznie, mikor sikerül elhagynia a hazáját! Igaz, mi annak idején nem szándékoztunk örökre távozni. Hónapokig voltunk kint — intézetekben és családoknál —, de majd mindnyájan visszatértünk, mivel odahaza azt ismételtgették, „*ezt már guggolva is ki lehet bírni*”.

\*\*\*

## 1948 tavasza.

Az érettségire kellett volna készülnünk, de nem készülhettünk. Olyan volt az iskola, mint egy „fölbolygatott méhkas”.

Az utcákon a kommunisták azt skandálták, Hogy „*Munkát, kenyeret, Mindszentynek kötele!*”

Az igazgató behozta a Hercegprímás elítélő nyilatkozatát azzal, hogy írjuk alá.

Dermedt csönd. Én ültem az első padban. Nekem kellett fölállnom, hogy tolmácsoljam a Szilágyi Erzsébet Leánygimnázium VIII/A. osztályának a döntését.

— *Úgy határoztunk, hogy nem írjuk alá.*

— *Hogyhogy nem?*

Verebélyi Ferenc hirtelenharagú ember volt. A dühtől majd kicsattant az arca. A falak is remegtek az ordításától:

— *Hogyhogy nem??*

— *Mert nem.*

Kirohant. Becsapta az ajtót.

Megkönnyebbültünk. Abban a boldog tudatban ringatóztunk, hogy az ügy be van fejezve. Pedig még csak ezután kezdődött, s folytatódott — heteken át! Egyszer szép szóval, hízélgéssel, másszor fenyegetésekkel (érvekkel soha!). Aztán „váltott lovakkal”. **Szabó Pelsőczy** osztályfőnök — igaz, kényszerűségből, félelemből — egyenként hívta be a lányokat, és próbált a lelkükre beszélni. Mondta, „ez ügyem számít”, ez csupán „formaság”, mert hiszen a Hercegprímás így is, úgy is el fogják ítélni. Aztán hivatkozott a közelgő érettségire és arra, hogy kidobhatnak bennünket az iskolából.

Újra és újra meg kellett ismételnünk a kurta, de nyomatékos választ:

— **NEM!**

Jött a szüleinkre utalás, s végső érvként a tanárok egyéni fenyegetettsége:

— *Szívetekre vennétek, hogy elvezítsük miattatok az állásunkat?*

Mi azonban már nem törődünk semmivel.

Egy, csupán egyetlen lány akadt a harmincközül, aki opporünizmusból vagy gyávaságból? — aláírta az ívet. Sokáig kiközösítettük az osztályból, s bevallom, ma is kelletlen, rossz érzéssel gondolok rá.

Természetesen, mindez Mindszenty és Magyarország helyzetén nem segített. Egy csöpp elszánt, „értelmetlen” helytállás.

(A végén mégis sikerült leérettségiznünk. Nem csaphattak ki az iskolából egy egész osztályt!)

\*\*\*

Mikor 1956 őszén, mint geológus, a felsőpetényi tűzállóanyag-bányához kerültem, fogalmam sem volt róla, hogy ott, a közelben tartják fogva Mindszentyt. Mások is csak annyit tudtak, hogy az Almássy-kastélyt nem

lehet megközelíteni, mert ávosok őrzik, kutyákkal.

Aranyos szeptember. Az ország népe egy kicsit könnyebben lélegzett. „Valami” volt a levegőben. De ebből mi keveset éreztünk. Fialatok voltunk, ambiciózusak és — szerelmesek...

**Kubinyi Ferenc** a közelgő bányásznap előkészületeivel foglalkoztunk.

— *A katonaságtól kérünk harccsúkat, hogy egyengessék el a népiünpélyhez a terepet!*

Rokonszenves, fiatal katonatiszt fogadott bennünket, a rétsági pánccelos iskola parancsnoka. (Azt suttozták róla, hogy nem Pálinkás az igazi neve, hanem Pallavicini és őrgrof, aki azonban — családja nagy megrökönyödésére — „átállt” a kommunistákhoz, és hogy „hűségét” még jobban bizonyítsa, pestszentlőrinci pletár lányt vett feleségül.)

Az őrnagy nagyon készséges volt. Természetesen... hogyne segítene! A „hivatalos ügyek” elintézése után is eldiskuráltunk vele egy darabig.

1956 ősze Felsőpetényben. Soha vissza nem tértő, vidám ünnep. Elöttem az akkor kiadott emlékbélyeg: széles mosolyú vájár, magasra tartott karbidlámpával.

A mártírok feje fölött nem látni előre a glóriát. Ha akkor tudom, kivel beszélek, talán jobban megnézem, talán jobban igyekszem emlékeztembe vésní az arcát, a szavait. De nem tudtam.

**Pálinkás-Pallavicini** volt az, aki Mindszentyt bárki fogságából, a Forradalom kitörése utáni napokban, harckocsiával, diadalmenetben Pestre vitte. **Ő volt az, aki ezért az életével fizetett.**

\*\*\*

— Először csak egy évet kapott. — mesélte asconai emigrációjában **Háy Gyula**, aki cellatársa volt. — A felsőbb bíróság azonban (mint annyi más esetben) egy tollvonással súlyosbított: **kötél általi halál.**

Az ítéletet azonnal végrehajtották. **Saáry Éva**



## A MAGYAR VILÁGTALÁLKOZÓ MÚSORA (Folytatás 4.)

### A Világtalálkozó szórakoztató rendezvénye

#### V. Magyar Világbál (július 7.)

— a magyarság határokon átívelő báli szokásait, hivatott átörökíteni a következő nemzedék számára, tisztelegve, viseletbeli hagyományaink, kultúránk és gasztronómiánk előtt. A bál hagyományosan szolgálja a kulturált szórakozást, a hangulatos társalgást, ismerkedést.

A műsorból: **Ifj. Sánta Ferenc** és népi zenekara, a **Hungaroperett** táncgyűjtése, **Tóth Éva, Leblanc Győző** operett énekesek, **Netti** és a **Hollander Band** tánczenekar, **Vesztergám Miklós** tárogatóművész, a **Bartók Béla Konzervatórium** hárfaművészei. Műsorvezetők: **Ernszt Katalin** és **Nemere László** (Ausztráliai Vigadó Duó).

**Ország-asztalok – Világbál Szépe** választás – Értékes tombolanyeremények – Korlátlan étel-italfogyasztás.

*A Világtalálkozó jótékonyági cselekedete a kárpátaljai gyermekek megsegítése.*

#### A Világtalálkozó rajzpályázata

Határtalan összefogás címmel 10–14 éves korú gyerekek részére tehetségkutató pályázat értékes díjakkal, jutalmakkal.

A **Világtalálkozó kabala állata** a koromfekete **Lelle puli**, aki 2011. április 1-jén született, és jelképesen a világ magyarságának összetételéről gondoskodik.

A **Világtalálkozó bora** a svájci-magyar állampolgárságú **B. Szabó Péter** borászatában készült **Szekszárdi Bikavér**.

#### A Világtalálkozó nyereményei

Számos értékes tombolanyeremény vár a szerencsésekre, a fődíjak között szerepel: • egy hetes kaliforniai, új-zélandi, venezuelai vendéglátás, • wellness-hétvégék, • festmények, • ajándécsomagok – és még számos • meglepetés-ajándék.

#### A Világtalálkozó utazási kedvezménye

A MÁV 50 százalékos utazási kedvezményt nyújt a Világtalálkozóra utazóknak.

#### A Világtalálkozó jegyárai

**Filmfesztivál:** *Uránia Nemzeti Filmszínház:* 570 Ft/fő  
**Világfalu (Syma Rendezvényközpont):** 1000 Ft/fő/nap  
14 év alatt ingyenes.

Jegyek a **Ticket expressz** hálózatában és a **Világtalálkozó Irodájában** kaphatók: Budapest, 1143 Stefánia u. 33. Nyitvatartás: hétfő—péntek, 10–16 óra között.

#### A Világtalálkozó honlapja:

[www.vilagtalalkozo.hu](http://www.vilagtalalkozo.hu)

[www.facebook.com/vilagtalalkozo](http://www.facebook.com/vilagtalalkozo)

\*\*\*

Több tucatnyi országból érkeznek vendégek a Világtalálkozóra

Idén hét település ad otthont a július 1–8. között megrendezett Magyar Világtalálkozó rendezvénysorozatának, amelyre eddig 42 országból jelezték részvételüket magyarok.

A tavaly először Balatonlellén megrendezett Magyar Világtalálkozó programjai idén már hét települést – Budapestet, Balatonlellét, Fonyódot, Szegedet, Móriapócsot, Nyírbátort és Örkényt – érintenek.

Az eddigi visszajelzések szerint érkeznek vendégek a közvetlen határon túli és európai országok mellett Ausztráliából, az USA tíz államából, Brazíliából, Argentínából, Peruból, Indiából, Mauritániából, Nigériából és Indonéziából is.

A „Határtalan összefogás” mottó választó rendezvénysorozat a kapcsolatteremtés és együttműködés lehetőségét kínálja mindazok számára, akik készek a magyar értékek és teljesítmények jó hírének népszerűsítésére és közvetítésére szerte a nagyvilágban. A szervezők igyekeztek megnyerni az ügynek az öt kontinens több mint félszáz hasonló célú szervezeteinek, alapítványainak, együttműködő vállalkozásainak jeles személyiségeit, befogadva más népek, nemzetek értékeit is.



Várlak, gyere!



**Suite 1, 128 Acland St. St.Kilda VIC 3128**

**Tel.: 9534-0901**

**Bel- és külföldi utazását, rokonok kihazatalát nagy gyakorlattal végzi**

**Szabó Edith**

**Ha nyugodtan akar elindulni és hazaérkezni akkor forduljon hozzánk bizalommal!**



AUSZTRÁLIAI MAGYAR REFORMÁTUS EGYHÁZ

Nth.Fitzroyi Gyülekezet



## Az Ausztráliai Magyar Református Egyház

121. St. Georges Road, North Fitzroy Vic. 3068  
szolgálati

A victoriai kerület lelkipásztora Dézsi Csaba

Lelkesi hivatal: 121 St. Georges Road, North Fitzroy

Postacímünk: P.O. Box 1187 North Fitzroy, 3068

Az Egyház honlapjának címe:

[www.hungarianreformedchurch.com](http://www.hungarianreformedchurch.com)

E-mail: [melbref@gmail.com](mailto:melbref@gmail.com)

Telefon: (03) 9481-0771

Mobile: 0414-992-653 (Dézsi Csaba lelkész)

9439-8300 (Csutoros Csaba főgondnok)

MELBOURNE (VIC)

2012. június 24-én vasárnap de. 11. órákor  
Istentisztelet

a North Fitzroy-i Magyar Templomban

Igét hirdet: Dézsi Csaba Nt.

121 St. Georges Rd. North Fitzroy.

(112-es villamos a Collins St.-ről, 20-ik megálló)

Istentisztelet után 12 órától ebéd

a Templom melletti Bocskai Nagyteremben

Minden kedden 12 órától Biblia óra a Bocskai Nagyteremben

Honfitársainakat szeretettel hívjuk és várjuk

SYDNEY STRATHFIELD(NSW)

2012.június 24-én -én, vasárnap d.e 11.30 órákor

Istentisztelet

Igét hirdet: Nt. Péterffy Kund

Uniting Church, Carrington Ave.

ADELAIDE (SA)

2012. június 24-én, vasárnap de. 11. órákor

Istentisztelet

Igét hirdet: Nt. Szabó Attila

az Unley Uniting Churchben (Unley St. és Edmund Ave. sarok)

Minden szerdán du. 2.30-tól BIBLIAÓRA, a lelkész ill.

a gyülekezeti tagok lakásán. Mindenkit szeretettel hívunk.

BRISBANE (QLD)

2012. minden vasárnap de. 11 órákor

ISTENTISZTELET

150 Fourth Avenue, Marsden, a marsdeni Magyar Házban

Igét hirdet: Nt. Kovács Lőrinc

Minden hónap negyedik vasárnapján du. 2. órákor

Istentisztelet

Igét hirdet: Nt. Kovács Lőrinc

a St Paul templomban. St. Paul Terrace. Brisbane

GOLD COAST — ROBINA

2012. minden hónap harmadik vasárnapján du. 2 órákor

Istentisztelet

Igét hirdet: Nt. Kovács Lőrinc

Cottesloe Drv. and University drv. sarok Robina

Kényelem, idő, munka és anyagi előnyök mellett, rendezze születésnap, névnap, családi, baráti összejöveteleit a vasárnapi ebédek alatt a Bocskai nagyteremben. (12 és 15 óra között)

Bővebb felvilágosításért hívja:

Dézsi Csaba lelkipásztort 0414-992-653,

vagy Csutoros Csaba főgondnokot

9439-8300 telefon számon.

# REFORMÁTUS SZEMLE

Az Ausztráliai Magyar Református Egyház fizetett melléklete és kiadása

Felelős szerkesztők. C. és J. Csutoros

Postai címünk: P. O. Box 1187, North Fitzroy VIC. 3068

Telefon: (03) 9439-8300 — (03) 9481-0771

**Felkínált kegyelem mindenkinek... (Tit.2-11-14)**

Mindennap ismétlődő, hogy átvizsgáljuk a dolgainkat, tárgyainkat, mert vannak számunkra értékes, megőrizendő dolgok, és vannak értékeiket veszített tárgyak, melyeket, mind lomokat ki tehetünk az utcára. Vannak azonban a tárgyi értékeink mellett *belső, lelki, szellemi, vagy eszmei értékeink is*. Ezeket is időről-időre ugyanúgy át kell vizsgálnunk, mint a körülöttünk lévő tárgyakat. Önvizsgálatot kell tartanunk, ehhez pedig adott a Teremtő Istenünk egy biztos zsinormértéket a Szentírást, amelyből megtudhatjuk, hogy az Isten jónak teremtett mindent, bennünket embereket is. De mi képesek vagyunk mindent elrontani, mert nem igazodunk a zsinormértékhez, Isten parancsaihoz, sőt elbujtunk előle, hátat fordítottunk Neki. Ez nem csak az első emberpárral történt meg, hanem velünk is már sokszor. Isten helyére bálványok kerülnek. A hazugság atyjának a Sátánnak a csapdájába estünk. Engedetlenségünk miatt megromlott kapcsolatunk az Istenel és az emberekkel. Káros emberi eszmék hatása alá kerülünk, amelyek deformálták életünket, gondolatainkat és kapcsolatainkat. Ezek miatt mindnyájan megromlottunk és a környezetünket is elrontottuk. Haszontalanakká és elvetésre méltókká lettünk... Bizony rádöbbenhetünk: megváltásra, kegyelemre szoruló bűnösök vagyunk... De örömhír számunkra Teremtőnk újra nekünk szóló kijelentése: Jézus Krisztusban megjelent Isten üdvözítő kegyelme minden embernek... Isten így akar segíteni minden embernek, nekünk becsapottaknak, félrevezetetteknek, mert nem nyugodott bele, hogy sokan hátat fordítottak Neki... Arra tanít minket, hogy tagadjuk meg azt az eszmét, amely a 19. században, mint kísértet járta be Európát, sőt az egész világot. Tagadjuk meg azt az eszmét, amelyhez szorosan kapcsolódott az ateizmus, az Isten tagadás is. Ez az eszme már sok helyen sokak életében a történelem szemétdombjára került... A hitetlenség nem pozitív érték, sok haszontalan, értéktelen dolog, amitől meg kell szabadulnunk, ki kell vetni ezt a szívünkben. Lombtalanítani kell a szívünkben is, mert hit nélkül lehetetlen Istennek tetszeni...

Mi nem magunknak élünk. Mindnyájunknak meg kell jelenni Isten előtt. De ez csak a Jézus Krisztusban megvalósult és elfogadott kegyelem által lehet, boldog találkozás Istennel az Ő dicsőségében...

**A hit nem mítosz, hanem örök életre megtartó Isteni ajándék, az Úr szeretetének jelenléte...**

Albert Einstein, még egyetemista volt, mikor professzora a minden létező dolgok teremtéséről kérdezte egyik diák társát. A tanár azt állította, hogy a rosszat is Isten teremtette, mert létezik. A diák nem tudott mit mondani erre, és a tanár bizonyítottan jelentte ki, hogy a vallásos hit csak egy mítosz. De Einstein akkor egy kérdést tett fel a professzornak... Létezik-e a hideg, a sötétség, és a rossz? Bebizonyította, hogy a hideg nem létezik, mert az a meleg hiánya, a sötétség nem létezik, mert az a fény hiánya, és a rossz nem létezik, mert az az Isten, a szeretet az emberiség és a hit hiánya az emberek szívében... A szeretet és a hit olyanok, mint a fény és a meleg, mérhetők mégpedig a hitből fakadó cselekedetekben... A felkínált kegyelem által mindnyájunk életében jelen lehet Isten, a szeretet és a hit... Valóban öröm hír ez mindnyájunknak... Adjunk ezért hálat Istennek...

Nagy Gyula

**TÉLI GYEREKTÁBOR A BOCSKAIBAN.**

2012. július 5-én egész napos tábor szervezünk a gyerekeknek. Várunk minden 3 év fölötti gyermeket. Számítani lehet: kézműves foglalkozás, sport, népi játékok, ének tanulás, mivel témánk — a kigyós történetek a Bibliából.

Vendégünk: **Vida Tamás** kigyász.

A táborról további információ:

[www.reformatus.com.au](http://www.reformatus.com.au)

vagy [mmakkai@hotmail.com](mailto:mmakkai@hotmail.com)



Június 10-én vasárnap az Istentisztelet keretében részeseül a keresztség sakramentumában

**Bruce Barron és Ilona Barron** kislánya **Eddie, Róbert.**

Keresztszülők **Richard és Bianka Abbott, Anrew és Camelia Wilkinson.**

Isten oltalmazó, gazdag áldását kérjük a kis Eddie, Robert, szülei és keresztszülei életére.

Nem kell főznie vasárnap délelőtt

## EBÉDELJEN A BOCSKAIBAN


123 St. Georges Rd. North Fitzroy

112 villamos a Collins Streetről 20-ik megálló  
Edinburghi Parkal szemben

1 fogásos ebéd \$10.-  
Sütemény és kávé kapható

9439 8300







A nép egyik leghőbb vágyát fogalmazta meg Orbán Viktor javaslata, hogy függesszék fel a pártok közpénzből való támogatását 2013-ban és 2014-ben. Az ellenzéki véleményeket borítékolni lehetett: jó-jó, de miért éppen most? Még hozzáteszik majd azt is, az egyházak állami támogatását is vonják meg, a pártokat és egyházakat tartásuk el a tagok és hívek, amint erre vannak példák Európában. A költségvetéshez képest ezek nem nagy tételek, inkább jelképes ügyről van szó, pontosabban államfilozófiai kérdéssről, a parlamenti demokrácia értelmezéséről. *Mi az, amit „az adófizetők pénzéből” támogatni kell? Az egyik végtelen vélemény szerint voltaképpen semmit, vagyis mindent piaci alapra kell helyezni, az egészségügytől a közlekedésig és oktatásig. A másik végtelen kipurított létező szocializmusban: az állam lé-*

Szentmihályi Szabó Péter (Magyar Hírlap)

## Sarkosan fogalmazva

nyegében mindent támogatott, hiszen minden az övé volt. Az 1990 után kialakult felemás kapitalizmus egy elszenvedett és eladósodott országban mindmáig nem tudott koherens választ adni erre a bonyolult kérdésre, nem véletlen, hogy az országgyűlési képviselők számának radikális csökkentése is 2014-re maradt. A politikai osztály sejtje, hogy saját szavazóitól aligha várhat érdemi anyagi támogatást, vagyis a demokráciát, vagy inkább annak látszatát közpénzből kell biztosítani, miként a nagy szakszervezetek sem a tagdíjából élnek és szervezkednek. A politikai osztály 1990 óta

az új nemesség, úgy fog tiltakozni az ötlet ellen, mint a régi nemesség 1848 előtt a közteherviselés ellen. Érdekes gondolat kísérlet ez, az ellenzék merő populizmusnak fogja minősíteni, fel fogja lármázni a külföldi sajtót, mert már megint lábbal akarják tiporni a (párt)demokráciát. A nép pedig kíváncsian várja a fejleményeket és a demokráciáért élő-haló pártok sikoltozását.

\*\*\*

A trianoni békediktátum napját nevezhetjük finoman a nemzeti összetartozás napjának, de akkor is gyásznap, alighanem a legszomorúbb gyásznapokban bővelkedő magyar naptárunkban. A rettenetes területi- és népvészteségről legfeljebb a balliberálisok nem hajlandók tudomást venni itthon, visszhangozva az „európai” alapvetést: értelmetlenek voltunk erre az ezeréves Magyar Királyságra, mert elnyomtuk a nemzetiségeket, ráadásul kevesen is voltunk hozzájuk képest. Hát persze, nemzetként összetartozunk, és ez akkor is így lesz, ha egy új diktátum megszünteti a jelenlegi Magyar Köztársaságot, mert rosszul dolgoztunk, rosszul gondolkodtunk, és rosszul választottunk, nincs helyünk ebben a gyönyörű, virágzó, gazdag és büszke Európai Birodalomban. Nem, a hegyeinket nem fogják visszaadni, még a temetőinkben sem lesz nyugtunk, mert nem álltunk át időben a két világháborúban az ellenség oldalára, és ameddig lehetett, ellenálltunk mindannak, ami ezután következett, és ami mostanáig tart: ellenálltunk a hazai és nemzetközi baloldal és liberális segédcapatai szüntelen támadásának, csak azért, mert minden kínzás, kényszer és megaláztatás ellenére magyarok mertünk maradni. Természetes életterünk kétharmadát elorozták, mégis megmaradtunk, és minden vereségünk utóbb győzelemmé változott, mert nem tudtak megsemmisíteni, nem tudták elhazudni igaz történetünket. 1945 óta ez az első magyar kormány, amely valóban (és nem csak lélekben) vallja és képviseli a nemzeti összetartozást, és ez az a rejtjelmes, mások számára félelmes és elpusztítandó erő, amelyen azonban (Kossuth Lajos szavaival) a pokol kapui sem vesznek erőt. Ez nem irredentizmus, nem nacionalizmus, sovinizmus, hiába próbálják a jelzőket ránk aggatni: ez életösztön, a leghatalmasabb erő, és a Gondviselés segítségével nem kétharmados, hanem háromharmados erő lesz valamikor. Sokan szeretnék, ha a föld alatt volna már a helyünk, de amint Lord Rothermere annak idején mondta: **Magyarországnak helye van a Nap alatt. Nem pusztíthatják el a sötétség fiai.**

\*\*\*

Amikor 1951-ben megkezdtem általános iskolai tanulmányaimat, nagy volt a fegyelem. Pisszenés nélkül, hátrattat kézzel kellett ülni az órán, külön bejárata volt az iskola fiú- és lányépületének. A gyermekjogok még nem voltak „feltalálva”, sőt az emberi jogok sem, ki is nevelték volna, ha valaki ezekre hivatkozik, bár valószínűbb, hogy rögtön lecsukják a illetőt. Hátitáskánk feketére lakkozott papírmásból készült, amely rögtön repedezni kezdett — még a műanyag sem létezett nálunk. Ez jutott eszembe, amikor egy

megdöbbenő, hivatalos statisztikát olvastam, amely szerint Angliában és Walesben tizennyolc éven aluliak követik el az összes bűncselekmény egy-egyedét, évente több mint egymilliót, a rablások felét, a betörések egyharmadát. Ugyanakkor a kiskorúak csupán a népesség tizedét alkotják csak. Nyolcszázhatvan ezer bűncselekménnyel a fiúk, százhatvan ezerrel a lányok „dicsekedhetnek”. Valójában ennél jóval magasabbak a számok, mert sok esetben nem történik feljelentés. Az elítélt fiatalok háromnegyede bűnismétlő. A hírre reflektáló angol olvasók még magasabb arányokra tipelnének, és felvetik a szülők büntethetőségének kérdését is a visszaesőkkel kapcsolatban. Az új magyar Btk. tizenkét évre akarja leszállítani a büntethetőségi korhatárt, és a liberális jogvédők máris aggódnak, mi lesz itt, fiatalokkal lesznek tele a fegyintézetek. Valami nagy baj van a nyugati társadalmakkal és a demokrácia, a szabadság értelmezésével, mert a demokráciából anarchia lett, a szabadságból szabadosság és bűnözés. 1951-ben diktatúra volt, de arról, hogy most, 2012-ben pontosan mi van, fogalmam sincs, mert milyen demokrácia az, amely hagyja, hogy az egyén jogai folyamatosan veszélyeztessék a közösség jogait? Megelőzés, szigorítás, elrettentés kellene, a felnőtt-társadalom példamutatása, szülői és iskolai nevelés? A lényeg az, hogy „felzárkózunk” a sokak által csodált brit rendszerhez, és ne csodálkozzunk a bűnözők rabolnak ki bennünket a liberális kapitalizmus és a szabad kezdeményezés nevében.

\*\*\*

Kereken ötven éve neveztek először fasisztának. Történt pedig, hogy egy irodalmi pályázat első helyezettjeként társasutazást nyertem a Szovjetunióba (oda-vissza!). Vonattal hosszú az út Moszkváig, az oroszok a nyitott peronon vodkázta, cigarettáztak, s kérdezték, honnan jöttem. Mondtam, hogy magyar vagyok. Erre egy harminc év körüli orosz fiatalember felkiáltott: *„Fasiszta!”* — és nekem rontott. *Döbbenet álltam, ajkamon a kimondatlan kérdéssel, 1945-ben születtem, hogyan lehetnék én fasiszta?* Azóta ez már nem kérdés, Dimitrov elvtárs pontosan megmondta: „Mindenkori fasiszta, aki nem kommunista”. Ezt a szegedi Lazi Kiadó jóvoltából tudom, mert megküldte népszerű füveskönyvsorozat legújabb darabját, A kommunizmus füveskönyvét, ajánlom kötelező olvasmányként minden balliberálisnak, aki birtokában van a szövegértésnek. Az idézetgyűjtemény (sajnos) ma is tanulságos, mondhatni, Marxtól Kállai Gyuláig tartalmazza a Tan elkeseredő gyűlöletét és ostobaságát, de az a kínai mondás is idekívánczik 1958-ból, amely szerint *„három év nélkülözés, ezer év boldogság”*. A mai magyar parlamentben üvöltöző antifasiszták bőséggel meríthetnek elődeik munkásságából. Akaratukon (és magukon) kívül egy abszurd dráma előadói, szövegeik pedig majd bekerülnek egy újabb füveskönyvbe. Addig is elégedjünk meg egy orosz jelmonddal a sztálini időkben: „Isten nélkül és imádság nélkül, de műtrágyával és traktorral!” És tényleg, ahogy Lázár János mondta, mielőtt az oligarchákat ostoroznák, nézzenek hátra, a parlamenti padsorokban ott vigyorognak a vörös oligarchák, akik megint a nép javát (javait) akarják. Mi meg itt állunk, akár csak Rákosi idejében: tízmillió fasiszta országa va-

gyunk, hiszen mindenki fasiszta, aki nem kommunista. De tegyük hozzá az igazság kedvéért, ezek már nem igazi, csupán megélhetési kommunisták.

\*\*\*

Ahogy így elnézem, nincs messze az idő, amikor az ellenzéki lapok mind csupán egyetlen, vastag betűs mondattal jelennek meg: MINDEN ÚGY ROSSZ, AHOGY VAN, MI PEDIG RETTEGÜNK. A mondatot üres oldalak követik, tekintettel a gyilkos cenzúrára és a mondanivaló hiányára. Esetleg még hozzátehetik: FOGALMUNK SINCS, MIT KELLENE TENNI. Azt tudni lehetett, hogy a Nemzeti konzultáció teljesen felesleges, manipulatív, tiszta pénzkidobás és parasztvakítás, minden valamirevaló volt fontos ember megnyilatkozott az ügyben, különben is „az ellenzék cselekvést vár”. Ők bezzeg mindig tudták, mit kíván a magyar nemzet, helyette is szorgalmasan nyúláltak a bőség kosarába. Mindennap fény derül valamilyen büntettré, most például az általi tulajdonú Exim Bankról tudtuk meg, hogy 37 milliárdal támogatott a régi, szép időkben egy moszkvai fantomberuházást, a pénznek szokás szerint bottal üthetik a nyomát, eltűnt a tönkrement és felszívódott cégek között. Visszatérve a konzultációhoz, megint ott tartunk, hogy a kormány adatbázist épít, vagyis nemcsak pazarlás folyik, hanem ismételt jogsértés esete is fennforog, gondolom, már fogalmazzák a feljelentést az Európai Uniónak, lábbal tiporják a törékeny magyar demokráciát, és fittyet hányanak a jogállamiság maradékára is. *„Újra írt népének Orbán Viktor”*, közli a Népszava, viszont ha előzetes konzultáció nélkül döntene a kormány fontos kérdésekben, akkor a nép felett hozná meg sanyargató intézkedéseit, nyíltan tovább építve a diktatúrát. Ha még ehhez hozzávesszük „a Politikatörténeti Intézet felszámolására kitervelt cinikus, értékpusztító támadást” is, nyilvánvaló, hogy „Orbán valójában a Horthy-rendszert restaurálja”. Őszintén kíváncsi vagyok, meddig fokozható még a siránkozással vegyes gyűlölködés, mely időnként már tagolatlan hörgésbe csap át. Két éve van az ellenzéknek, hogy valami jobbat találjon ki. Sajnos, csak egy Mao Ce-tung idézettel tudok a balliberálisoknak segíteni: „Amivel az ellenség szembeszáll, azt támogatnunk kell. Amit az ellenség támogat, azzal szembe kell szállnunk.” De nyilvánvaló, hogy ez a jó tanácsot, mert pontosan követik.

## Szomszédunk, Romanova

Romanova.

Meglehet, egyszer ezt a nevet fogjuk olvasni, ha keleti határaink felé vesszük az irányt. A bukaresti politika boszorkánykonyháiban kotyvasztott terv szerint ugyanis akár ez is lehetne az új Nagy-Románia, a Moldovával egyesülő anyaország elnevezése.

**Röhöghetnékük támadt?** Bukaresti restik cukkagózós képzelgésének tűnik? Mondanák, hogy ennyi erővel tervezhetnék mi is az ősi moldáv-magyar összehozást bukaresti határátkelővel?

Pedig a román terv nem vics. Nagyon nem az.

Bukarest — függetlenül attól, hogy a balliberálisok vagy a jobboldal van-e a hatalmon — folyamatosan „két román államról” beszél. A Cotroceni-palotában majd két évtizedig nem voltak hajlandók elismerni a széttagoltságot sem. **Traian Basescu** választási kampányról választási kampányra sivitotta bele az éterbe: *„Románia soha nem fog aláírni olyan egyezményt, amely államhatárt állapítana meg Moldovával.” Aztán persze végül brüsszeli „kérésre” aláírták.*

Ez azonban mit sem változtatott azon, hogy a román politika a független Moldovát saját hűbértörökének tekinti. Pénzt, paripát nem sajnál arra, hogy Bukarest-barát politikai erők irányítsák Chisinaut. Nemcsak a román tőke jelent meg Moldovában, hanem fél tucat bukaresti tévécsatorna is sugároz keletre. Románia pénzeli a moldovaiak átnevelését, kamionszámra viszik az új történelemkönyveket, amelyekben immár „Románia történetét” okítják honismeretként.

Anélkül, hogy történelmi vitát gerjesztenék: *a Moldvai Fejedelemség már akkor virágzott, amikor a román nemzettudat még a morfondírozás szintjén sem létezett. S bizony Mátyás ellenfele, majd szövetségese, III. (Nagy) István moldvai uralkodó és nem preromán fejedelem volt...* A mai Moldova területe pedig eddig mindössze húsz évig tartozott Romániához, minő meglepetés, éppen Trianon után. Ráadásul Bukarest minden igyekezete ellenére Moldova román anyanyelvű lakosainak jó része is inkább moldovainak tartja magát, a húsz százaléka rugó orosz, ukrán és gagauz kisebbség meg aztán végképp nem kér a nagy-román álmoból.

A román politika moldovai expanziója számunkra ma azért érdekes, mert Bukarestből kormány és ellenzék versenyt üvölt arról, hogy magyar politikus be ne tegye a lábát választási kampány idején Erdélybe. A szégyenteljes és észbontó Nyírő-ügy után most Kövér László székelyföldi kampányútja szúrta a bukaresti urak szemét. A román szenátus és képviselőház ellenzéki elnökei levélben kérték „magyar kollégájakat”, maradjon már inkább most otthon. Mert persze amúgy szeretettel várják, s persze most sem fogják bántani, de... Nos, a „de-t” már Viktor Ponta kormányfő magyarázta, mondván: figyelemmel fogják kísérni Kövér útját, s ha úgy adódik, nemkívánatos személynek is minősíthetik.

**Értik?** Egy olyan ország vezetői mondják ezt, akik választások idején ki sem teszik a lábukat Moldovából, s a szó legszorosabb értelmében beavatkoznak egy független ország belügyeibe. Sőt lelkesen kampányolnak Olasz- és Spanyolország luxusszállóiból a román vendégmunkásoknak. Róma és Madrid nem szól, hiszen mindannyian az Európai Unió tagjai, polgárai vagyunk, szabad a ki- és bejárás. Mi több, szabad a beszéd és a kampány is.

Nem feladatunk eldönteni, helyes-e, hogy még a magyar kormánypárt képviselői is más-más pártnak kampányolnak Erdélyországban. **Kövér László** erről bőven válthatott szót az egyik fapados légitársaság Marosvásárhely felé tartó gépén **Németh Zsolt** külügyi államtitkárral. De most nem is ez a lényeg.

*Kövért a román hatóságok nagy kegyesen hagyták leszállni és kiszállni, de a kiutasítás damokleszi kardját azonnal feje fölé függesztették. A szlovákok már megtették ezt az elnökötökkel, megtehetjük mi is. Brüsszel ügyis hallgat.*

Ez az üzenet azonban elsősorban nem neki, hanem az erdélyi magyaroknak szól. Vigyázzatok, lehet itt törvény, jog meg Európai Unió, nektek csak és kizárólag Bukarest szava számítson! Hozzá idomuljatok, neki engedelmességetek. Húzzátok meg magatokat!

Ha másért nem, ezért kell elmenni Erdélybe most is. Azért, hogy újra és újra elmondjuk és bizonyítsuk, ez így nem mehet tovább. Nem kell kampánykori nacionalista idegbajra hivatkozni. A választás ugyanis nem arra ok, hogy megmutassuk, ki ellen vagyunk hazafiak. Azt kell elmondani, kiért teremtünk jobb hazát.

Máté T. Gyula (Magyar Hírlap)

**ÜGYVÉD**  
**BUDAPESTEN**  
nagy gyakorlattal és  
szakértelemmel,  
mindenféle ügyintézés,  
jogi tanácsadást vállal.  
**Forduljon bizalommal:**  
**Dr. Horváth Anna**  
e-mail:  
drhorvatha@yahoo.com  
fax: (0011) 36-1-4038503



## Trianonra emlékeztünk Canberrában

A canberrai közösség most Trianonra emlékezni gyűlt össze az Árpád-házi Iskolában szombat délután, június másodikán. A műsort **Óvári Zoltán** vezette. Elsőnek **Óvári Attilát**, a Canberra és Környéki Magyar Kulturális Egyesület elnöke, jelentette be, üdvözölte a megjelenteket és megnyitotta az összejövetelt.

A műsor a jelenlegi és az ősi magyar himnusz közös elénekülésével vette kezdetét. Ezt követően **dr. Cser Ferenc** mondta el a megemlékező beszédét, melyet **Bogsányi Dénes** fordításában **Óvári Zoltán** tolmácsolt angolul. A megemlékező beszéd alap gondolata egy kérdés és arra adott válasz volt: „Az diktálja a békefeltételeket, aki kirobbantotta a háborút” A gondolatmenet alkalmat nyújtott arra, hogy a szerző egészen a napjainkig követve felvázolja a Trianont követő magyar eseményeket és kapcsolatba hozza a trianoni békediktátummal, mint okkal.



Az emlékbeszédet közös éneklés követte. Az Árpád-házi Iskola és Tánccsoport tagjainak énekét követve a hallgatóság együtt énekelte a Kék nefelejcs és a Ha felmegyek... című magyar népdalokat. A közös éneklést követően **Budavári Rosemary** állt a hallgatóság elé és **Hajas István**: Híszek a magyarban című versét szavalta el, nagy sikerrel. Újabb két népdal következett, amit a hallgatóság és az Iskola hallgatói nagy-nagy lelkesedéssel énekeltek el: Édesanyám, kedves anyám és Lement a Nap. Szabó

**Erzsike** következett, aki még gyermekként tanult az Árpád-házi Iskolában és most, mint felnőtt, ismét részt vesz a tanulmányi munkában. Szögedi tájszólással írt népi költeményt adott elő. A címe: Pünkösdi köszöntő. Megható volt a valódi szögedies kiejtéssel elszavalt köszöntőt végighallgatni. Az iskola két tanárának előadása következett ez után. **Óvári Gabriella** és **Molnár Olga** adták elő az Erdélyi induló című dalt. Őket **Sexton Magdi** követte, aki a Miatyánk, Úristen c. fohászt mondta el. Az ünnepi műsort a Trianon Himnusz közös eléneklése fejezte be. Azt követően még **dr. Cser Ferenc** mondta el szomorúan, hogy az emlékbeszédét még két hete írta meg és az azóta eltelt idők hazai és szomszédbeli eseményei csak vastagon megerősítették: *Trianon ma még talán sokkal inkább rombol, mint a korábbi években.*

Falatozás és kótetlen beszélgetés gazdagította még a résztvevők élményeit. Igen, Trianont nem feledhetjük, mert a magyar ember életében nap-mint-nap jelen van és rombol. Nem csak az „elszakított területeken”, hanem az anyaországban is.

Az Egyesület rendezvényei iránt érdeklődők hívják a (02) 6291-0772 telefonszámot, vagy a következő vilámpostacímén magyarcanberra@gmail.com.

**Canberrai és Környéki Magyar Kulturális Egyesület Sajtószolgálat**

# KRÓNIKA

## Jöjj Marian Valleybe, Szűz Mária vár!

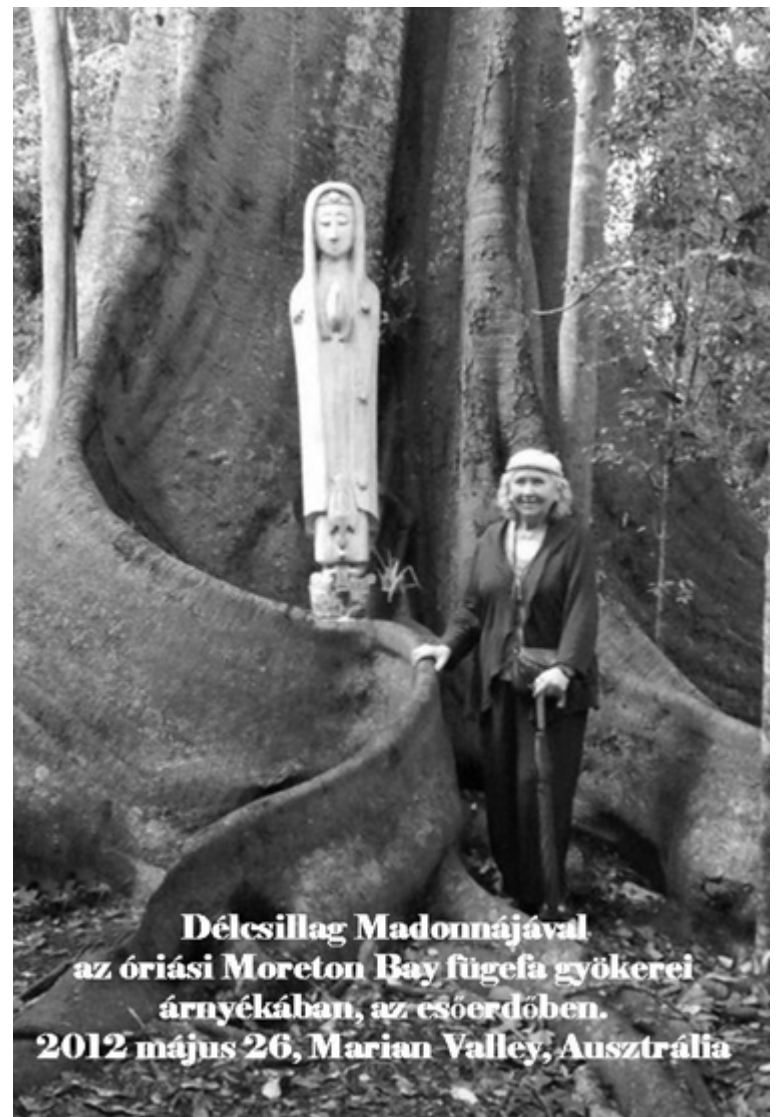
2012. május 26-án az ausztráliai Máriavölgyben (Marian Valley) az itt tartott első pünkösdi búcsúban jártam. Olyan az érzés mintha Csíksomlyó egy kicsiny szelete, Magyarország tenyérnyi nagyságú de valós részével ide varázslódott volna, együttesen a nem rég felavatott magyar Boldog Özséb kápolnával. Az emberek különböző képen reagálnak, amikor itt találkoznak. Vonzódnak az ősi gyökerekhez, és érzik, hogy itt valami nagyon közelálló, de mégis ismeretlen szembesülnek. Aki ide látogat bizonyosan rövid időn belül elfelejti, hogy Marian Valleyben Ausztráliában van.

Hiszem, hogy sokan szeretnének elmenni, de a húszezer kilométeres távolság miatt nem tudnak elzarándokolni Csíksomlyóra, hogy hitet, erőt merítsenek. De íme, most már innen Ausztráliából egy csodás szívárvány ível az óceánokon, a doroszói Szentkúton, és drága magyar hazánkon át, amely a csíksomlyói Babba Mária kegytemplomig ér, és ez a csodás szívárvány összekapcsol minket az óhazával.

**Fr. Peter Zytka**, OSPPE a velünk tartó, kolostorban élő pálos atya is elcsodálkozott, hogy mi magyarok különböző felekezeti hívekkel egyetemben jöttünk az ünnepre. Külön értékelte, hogy a lelkész, aki egyben tiszteletbeli magyar követ is, istentiszteletet fog bemutatni a Marian Valley magyarok kápolnájában.

Gyönyörű, igaz magyaros hangulatban **Nt. Kovács Lőrinc** úr elmondta, hogy Pünkösdi üzenete a sokszínű gyülekezetnek szól — ahol a különböző emberek találkoznak és egymást tudják lélekben meggazdagítani — az egyik teremtmény megértheti a másikat, ha belátja, hogy — közös Atyánk van — és, hogy Pünkösdkor a kereszténység a Szentlélek eljövetelet ünnepeli. Így imával, szent énekek énekelésével, **Bozsik Tamás** klarinét szólójával, a Szűzanya oltalma alatt itt békességben megtanultunk örülni egymásnak, hogy az Úr áldásával nemzetünk egyesítő erejévé válhassunk.

Mégis a táj szépségét értékelve, nem örülhettünk teljesen a gyalogos búcsú lélekben felemelő nagyszerűségének. Hiányoltuk a kézműves vásárosok,



**Décsillag Madonnájával  
az óriási Moreton Bay fűgefű gyökerei  
árnyékában, az esőerdőben.  
2012 május 26, Marian Valley, Ausztrália**

kirakodók, körhintások és az igazi otthoni búcsú hangulatát a templom környezetében. Nem vehettünk búcsúfiát sem.

A búcsúról hazaindulva (Hervey Baybe 450 km északra) lélekben feltöltődve autónk immáron lassan és figyelmesen kanyarog az útra hajló eukaliptuszfa alatt. Fülemben visszacsengnek a Máriavölgyben elhangzott szívből fakadó, áhítatosan zengő himnuszaink, Boldog asszony anyánk, a Miatyánk, az Üdvözlégy Mária. Így

most magamban azért fohászok, hogy szolgáljon felajánlásul ez a búcsú azért, hogy bárcsak jövőre itt lebegne az AUSZTRÁLIAI MAGYAROK, VÁNDOR ZÁSZLAJA, az üzenettel együtt: Szűz Mária segítségét kérve esedezünk nemzetünk összetartásáért! **Pázmány Péter** szavait idézve... „És te Magyarország, édes hazám, a pálosokkal együtt növekedsz és velük hanyatlasz”.

**Renics Kistamás Katalin**  
— Pünkösdi 2012

### „Nem csak a mi hibánk Püspök úr!”

A közelmúltban kaptam egy telefonhívást, egy helybeli magyar származású ausztrál honfitárstól, akit még nem akarok megnevezni.

A honfitárs azután érdeklődött, hogy láttam-e, Dr. Cserháti Ferenc, a külföldön élő magyar katolikus papok püspökének az interjút — a 31-es melbournei Magyar Televízió Állomáson —, amiben állítólag a püspök úr, minket ausztráliai magyar szülőket hibáztat, hogy nem továbbítottuk a keresztény katolikus egyház tanításait a gyermekeinknek.

Míg azt az interjút én más elfoglaltságok miatt nem láttam, de a tájékoztatásom alapján, azért nemcsak mi ausztráliai magyar szülők vagyunk a felelősek.

Amikor engem a 2000 éves ezredforduló előtt más vallásúak támadtak, hogy a katolikus vallásnak, tanításainak nincs praktikus bizonyítéka, én mindig azzal védekeztem, hogy amikor majd elérjük a 2000. évet, a kereszténység 2000 éves évfordulóját, én biztos voltam, hogy a Jóisten, vagy Jézus-Krisztus, majd feltámaszt egy-két jó Pápát, vagy egy-két jó Szentet, hogy bizonyítsa, hogy van a katolikus vallásnak praktikus bizonyítéka! De, mivel ez nem történt meg, így nehéz nekünk magyar származású és más, ausztráliai katolikus szülőknek tovább adni a hitünket, ebben a független szabad világban!

Sajnos nem minden pap olyan rendes ember és nem olyan jó pap, mint a megboldogult bodrogkiszfaludi, Ványai István plébános úr volt, aki az 50 éves papi életét egy faluban élte le, és minden vallású bodrogkiszfaludi lakosnak lelkipásztorja és társadalmi vezetője volt.

Így nem csoda, hogy halála előtt Bodrogkiszfalud díszpolgárjává avatták és halála után a bodrogkiszfaludi templom előtt egy szép emlékparkot építettek, amit „Ványai István” Emlékparknak neveznek!

Büszke vagyok, hogy az 1950-es évek elején, a Kovács Lacival, Újlaki Frigyessel, Varga Ferivel, a Varga Lacival, a Bodnár Mikuval, Borai Lacival és másokkal Ványai István plébános úr minisztránsa voltam a kommunizmusban!

Van egy jó ide tartozó magyar közmondás: „Könnyebb a teher, ha többen viselik!”

Ha a Dr. Cserháti Ferenc püspök úr még itt van Ausztráliában, úgy szívesen elbeszélgetnék vele erről a sürgős és fontos témáról személyesen, vagy, ha már nincs itt, a „Magyar Életet” keresztül!

**Magyar nemzetársi tisztelettel:**  
**Ráskóy István**





## OLIMPIAI FÜST ÉS LÁNG (AVAGY A JÁTÉKOK BOTRÁNYAI)

A játékok meghurcolt királya  
(Folytatás)

Stockholmban először megnyerte a debütáló ötpróbát úgy, hogy négy számban is első lett. Gerellyel „csupán” harmadik — ám 1912 előtt sosem használta ezt a szert. Ezután a tízpróbában közel 700 pontos előnnyel, ragyogó világcsúcscsal diadalmaskodott, és csak találgatni lehet, hogy a mai edzésmódszerekkel milyen teljesítményekre lehetett volna képes...

„Uram, ön a világ legnagyobb sportolója!” V. Gusztáv svéd uralkodó így fejezte ki az elismerését az Európában addig ismeretlen) magas, erős, széles vállú atlétának, amikor átadta neki az aranyérmeket. A nevezetes szavakra a friss győztes nem kevésbé legendás módon válaszolt: „Kösz, király!”

A 24 éves Thorpe-ot hazatérte után nemzeti hősként ünnepezték, a dicsősége azonban nem tartott sokáig. Néhány hónappal később egy szennázóhajó hazai újság felfedezte, hogy még 1909-ben, a nyári szünetben egy alsóbb osztályú baseballegyüttesben játszott, havonta pár tucat dollárért.

Ez egyáltalán nem számított egyedi esetnek: az egyetemi sportolók jelentős része ugyanezt tette — csak éppen álnév alatt. Thorpe nem variált ilyesmivel, arról meg fogalma sem volt, hogy mindezzel vét a „szent” amatőr szabályok ellen.

Beismerte a kihágást, de az Egyesült Államok fő sportszövetsége, az AAU — a mentegetőzést figyelmen kívül hagyva — könyörtelenül kitaszította az amatőrök mezőnyéből a lenézett „rézbőrűt”. Sőt jelentést küldött a NOB-nak, amely 1913 májusában megfosztotta a versenyzőt a bajnoki címeitől, és vissza kellett adnia az aranyait is.

Ezt a megalázást Thorpe sohasem heverte ki, noha különböző profi csapatsportokban (az MLB-ben és az NFL elődjében) még hosszú évekig tízezrek ünnepezték őt. Az egyik világméretű bemutatón vitathatatlanul ő volt a fő sztár: mindenki látni akarta.

Am a sikerei sem vizsgálták meg: pályafutásának befejezését követően többször próbált igazságot szerezni magának, eredménytelenül. Az amerikai közvélemény nem felejtette el, időről időre felelevenítette a szomorú esetet, az életéről film is készült. 1953-

## KÉK DUNA hírei

A hosszú hétvége miatt a Dunások nem játszottak mérkőzést, de azért június 7-én este a Duna pályáján vilányfényben edzőmérkőzést játszottak a Caulfield East Griphons ellen. A magasabb osztályú csapat gyors játékkal le is győzte a Dunásokat 3:1.

A hazai edzőnek jól jött ez a mérkőzés, így látta, hogy kik gyengélkednek és kik maradnak az első csapatban és kik fogják a második csapatban folytatni pályafutásukat. A csapat nyert három meccset, majd kikapott egyet, két döntetlen, így egyenlőre az ötödik helyen van. De még sok mérkőzés van a bajnokság végéig.

Következő mérkőzés vendégségben a Caulfield Grammarians ellen. A cím: Howard Dawson Reserve, Burke Rd. Glen Iris, a Monash Freeway mellett van, Burke Rd.-ról a bejárat.

Hajrá KÉK DUNA!  
Alex Rind

# SPORT

ban, 65 esztendősen így is teljesen eszegenyvedve vitte el egy szívroham — szemtanúk állítása szerint még haldokolva is azt mondta: „Adjátok vissza az érmeimet!”

A hetvenes években mozgalom indult az országban a rehabilitálása érdekében, és a folyamat végén, 1983-ban személyesen Juan Antonio Samaranch NOB-elnök adta át az aranyait — sajnos már csak a gyermekeinek. 1999-ben pedig a képviselőház határozatban nevezte Jim Thorpe-ot „Az évszázad amerikai sportolójának”.

Az egészben a morbid az, hogy hiába volt Thorpe vétkes az ötkarikás indulókra érvényes amatőrségi előírások megsértésében, az 1913-as kizárása is szabálytalanul, az óvási határidőn túl történt...

\* \* \*

A szervezést is nagy körülményekkel intézték, minden aprólékos részletet jó előre kidolgoztak. Ennek volt köszönhető, hogy a résztvevők tényleg otthon érezték magukat, és a viadalok során jóformán semmilyen komolyabb fenakadás nem történt, skandináv módra a rendezés minden eleme jól illeszkedett, s a helyén volt.

Ráadásul a svédek gondosan ügyeltek arra, hogy a felvetődő vitás kérdésekben pártatlanul ítélkezzenek — legalábbis ha idegen nemzetbeliek álltak egymással szemben. Mert azért a sajátjaik javára olykor lejtett a pálya (óriási harcban álltak az amerikaiakkal, és meg is előzték őket az érmeik számában, de amúgy általában is érezni lehetett a mindenáron való győzni akarást, amely egyre inkább átvette a „a részvétel a fontos” jellegű békés vetélkedés helyét.

A nemzetek fokozódó versengése ilyen szempontból mintegy előszele volt a századfordulós boldog békeidők végét elhozó közeledő nagy háborúnak — amit egyébként az is aláfest, hogy az atlétika (30) után második legtöbb versenyszámmal messze a sportlövészet (18, köztük hadipuskás küzdelmekkel) vette ki a részét a programból, amely valójában a színpompás július 6-i megnyitótól kezdődött, bár egyes viadalok (selejtezői) már két hónapja tartottak.

Atlétikában jött ki a legjobban, hogy rendszeres edzésekkel érdemes érkezni az olimpiára, a profin felkészülő egyesült államokbeli, svéd és (az orosz zászló alatt, de önálló csapat tagjaiként szereplő) finn indulók alig hagytak esélyt a „spontán sportoló” többieknek.

A 100 méter majdnem színamerikai fináléjában a 200-on ugyancsak győztes Ralph Craig annak is köszönhetette a sikerét, hogy Howard P. Drew, akit akkor már a világ leggyorsabb emberének neveztek, az elődöntőből továbbjutott ugyan, de megsérült.

Ő lehetett volna az „első Jesse Owens”, mert bár nem volt annyira sokoldalú, ám világrekordjaival előtte és utána is igazolta a klasszisát, és kivételes jelleggel őt feketeként is engedték érvényesülni a honfitársai. A rendszerváltás előtt a szereplését itthon úgy idézték fel, hogy a „néger versenyzőt hazája sportvezetői lábsérülésre hivatkozva nem engedték rajthoz állni a döntőben, amikor látták, hogy a győzelem nélküle is biztosan meglesz...”

A rendkívül színvonalas 800 méteren még a negyedik helyezett is a régi

világcsúcson belül ért célba, míg a „történelem legnagyobb versenyének” kikiáltott 1500-on a nagy favoritokat (mindkét távon csupa „jenkiről” beszélünk) egyetlen tizedmásodperccel megrtréfálta az angol Arnold Jackson — később a brit hadsereg legfiatalabb tábornoka, ekkor pedig privát nevező, merthogy utoljára 1912-ben még egyénileg, az adott országtól függetlenül is lehetett indulni.

Stockholmban volt amúgy először elektromos időmérés; művészeti versenyek (az olimpia előtt eljuttatott sporttárgyú alkotásokat erre a célra alakult bizottságok értékelték öt kategóriákban); női úszó és műugró számok; öttusa (hatalmas hazai főlény a Coubertin báró által kitalált sportágban); illetve pályaszámok nélküli kerékpáros műsor (ez többé nem is fordult elő). A svédek ezen kívül nem engedélyezték az ökölvívótornát, valamint ekkor volt utoljára tömör aranyból az aranyérem...

Vitorlázásban a franciákon kívül egyedül az északi országok küldték el hajóikat a Balti-tengerre, miután a NOB nem ment bele abba, hogy egy másik városban, az ország túlsó oldalán található, s így sok nemzet számára előnyösebb fekvésű Göteborgban legyen otthonra a sportág.

Ennél érdekesebb, hogy tör egyéniben learatta első diadalát a valaha volt talán legnagyobb vívó, a 18 éves olasz zseni, Nedo Nadi, aki majd a háború után jutott elképesztő magasságokba, míg a medencében a hosszútávú gyorsúzó, a kanadai George Hodgson (két világrekorddal) és a mellúzó német Walter Bathe is duplázott, ám két egyszeres győztes is jelentősebb személy náluk.

Háton az amerikai Harry Hebner nagy világversenyen elsőként úszott váltott karral és váltott lábbal, amivel főlényesen győzött. Sokak szerint szabálytalan technikáját nagy viták után a versenybírók végül szabályosnak ítélték, így az az ország fejlődéstörténetének egy teljesen új fejezete kezdődött.

Honfitársa, Duke Kahanamoku csak nevében volt herceg, valójában egy hawaii rendőr fia, később maga is jó nevű sheriff. Svédországban a sprintet nyerte meg, Antwerpenben majd még két aranyat gyűjtött, 1924-ben pedig egyedül Johnny Weissmüller verte meg 100-on (a bronzérmes pedig az öccse lett). Vízilabdázott is, a strandröplabda korai képviselője volt, a szörfözésnek pedig az egyik legnagyobb „apostola”. Emellett többszörös életmentő és hollywoodi filmek népszerű szereplője is...

Szerű Magyarországot illeti, a legnagyobb csatáját még a rajt előtt vívta — és nyerte — meg. A Monarchia „erősebbik fele”, Ausztria tudniillik mindent elkövetett azért, hogy hazánk ne indulhasson önálló nemzetként a viadalon. Pierre de Coubertin szava azonban erősebbnek bizonyult: „A sportnak megvan a maga földrajza, amely igencsak különbözhet a politikai földrajzától” — intette le az olimpiai eszme atyja az osztrákokat, akiknek a csehnek (Bohémia) külön szereplését szintén el kellett viselniük.

Így aztán ezúttal is, mint mindig, sportolónk saját tábla és saját zászló alatt masírozhattak. Utóbbi végül háromszor vonták fel, és ebből kétszer a kardvívók révén, pont mint négy esz-

tendővel korábban is. Ráadásul — csakúgy, mint Londonban — szintén Fuchs Jenő végzett az élen, hogy aztán a vele kiegészülő együttes az összes riválisát kardélre hányja. Svédországban olyan hatalmas volt a piros-fehér-zöld főlény, hogy a nyolcas egyéni finálé hét honfitársunk részvételével zajlott...

A csapatverseny hőse, a legendás egyéniségű, már veteránkorú Mészáros Ervin — első kardozó klasszisunk, a leendő „kapitány úr” — sokáig a legjobban állt (legyőzte az összesen négyszeres bajnok Fuchst is), de aztán be kellett érnie bronzal Békessy Béla mögött.



minket (kilenc ötkarikás góljából hatot nekünk vágott a center), részt vettünk a Vigaszdíjért rendezett hétcapatos tornán, és előbb Schlosser Imre mesterhármasával 3:1-re felülmúltuk az oroszokat 16:0-val kiejtő németeket, majd legédesebb sikerként, igen durva küzdelemben 3:0-ra az olaszokat előtte 5:1-gyel kiűtő Ausztriát is a döntőben.

Együttesünk — amelyben legkorábbi világklasszisunk, Slózi mellett (a miénk közül „egyedül ő tud külsővel rugni, csavarni, pörgetni”, mondta róla az idézett angol) a végére további hat tapasztalt futballista volt már túl a húsz válogatottságon (ami akkor nagy szám volt) — olyannyira belelendült a lelkesítő sikertől, hogy a következő hat meccset is megnyerte, majdnem egészen a világháború kitöréséig veretlenül maradván.

Amikor egykori futballnagyságunkról beszélünk, bizony, ez a 12-3-1-es mérlegű (és 69:21-es gólarányú) hároméves időszak is jusson eszünkbe.

## ÖTKARIKÁS ÖTÖS (ÖT ÉRDEKESÉG AZ OLIMPIARÓL)

London kétszeres futószarvaslövő aranyérmese, Oscar Swahn csapatban ezúttal is élen végzett, és 64 évesen ő lett minden idők legidősebb olimpia bajnoka. Az egyik egyéni számban bronzot szerzett, a másikban pedig ötödik lett — itt a fia, Alfred nyert (aki végül 3-3-3-as összmedália-mérlegével lehagyta a 3-1-2-ig jutó papát). A háború után is aktív maradt a svéd öregúr, Antwerpenben azonban (a játékok korelnökeként) lemaradt a harmadik csapataranyáról — ám az ezüst révén 72 esztendősen így is ő a valaha volt „legvénebb” éremeszerző (a szellemi olimpiákat nem tekintve). Párizstól (1924) a betegsége tartotta távol...

Kötélhúzásban három benevezett csapat egyszerűen nem jelent meg, így a stockholmi és a londoni rendőrség együttese kezdett két nyert mérkőzésig tartó csatába. Az elsőben a svédek áthúzták a vonalon a briteket, majd öt perc szünetet követően, a második csatában hosszas erőlködés ellenére sem bírtak egymással. A pattot az oldotta fel, hogy néhány angol a kimerültségtől leült a földre, és ez lelépteztét vont maga után — 2:0 a házigazdáknak.

(Folytatjuk)



Kiss Zoltán (Németország) »

## IRKA FIRKA

(Folytatás)

Kis lak áll a vén Duna mentében,  
Oh, mi drága e lakocská nékem.  
Könnyben úszik két szemem pillája,  
Valahányszor gondolkodok reája,  
Bár maradtam volna benne végig,  
De az embert vágyai vezérlik.  
Itt kell jegyezzem, amikor a „bennmaradáshoz” érek, mindig szegény anyámra gondolok.

Amerre én járok, még a fák is sírnak,  
Gyenge ágaikról a levelek hullnak...  
Dúdogatás közben belenézek a tűkörbe és csodálkozok a síró-rívó fákra.

Állj be Berci katonának  
Jobb dolgod lesz, mint apádnak.  
Nem kell kaszálni, kapálni,  
Csak a lányok után járni.  
No meg -- mondom én -- alkalomadtán a keleti fronton elesni a semmiért.

Én vagyok a falurossza egyedül,  
Engem ugat minden kutya messziről.

Nem csoda, mert a kutyaéknak igen jó a szaglózérzékük, amikor befordulok az utcába, kórusban csaholnak...  
Zsindelyezik a kaszárnya tetéjét,  
Mind elvitték a legények elejét.  
Úgy látszik én a sor végén lehettem, mert sikerült élvez megúsznom a háborút!

Kis cigaretta valódi finom,  
Oly illatos, enyhe, mint a rózsaszírom.

Hogy aztán néha tüdőrákot is okozhat, arról hallgat a nóta...  
Tanulj meg fiacskám komédiázni,  
Tanulj meg kacagni, sírni, ha kell.  
Tanulj a rosszhoz is jó képet vágni...

## Tanár úr kérem

Válaszok a legutóbb feltett kérdéseinkre: 1. Nem az „új” melléknévből és nem is az „új” főnévből, hanem az „új-juj” indulatszonkból, 2. Grabowski, 3. 417 kilométer, 4. Budapesten, 5. Zrinyi Miklós Szigeti veszedelem című eposza, 6. Lampasznak, 7. Hispailona, 8. Hanoi-ban, 9. Ferdinánd Porsche, 10. Fixíroz.

E heti kérdéseink:

1. Melyik, — 1948-ban posztumusz Kossuth-díjat kapott — festőnk készítette a híres Dózsa metszetsorozatot?
  2. Melyik háziállatot nevezte Kosztolányi Dezső „zsebtigrisnek”?
  3. Melyik ázsiai szigetet nevezik lakói Sulawesinek?
  4. Milyen magyar vonatkozása van a belső-ázsiai Takla-Makán sivatagnak?
  5. Mit jelent magyarul a pertli szó?
  6. Hány centiméter hosszú egy col?
  7. Mi volt a neve a Tenkes kapitányának?
  8. Hány lóerős volt a Benz által szabadalmazott és 1886-ban elkészült első benzinnmotoros autó?
  9. Kinek a legendás mondása volt: „Bizzál Istenben és tartsd szárazon a puskaport”?
  10. Ki építette fel a Pesti Vigadót, az 1849-ben Hentzi tábornok ágyú általi lerombolt Redout helyén?
- A válaszokat jövő heti számunkban közöljük.

Összeböngészte: B.A.

Hát, ha valahol, erre nagy szükség volt a szocializmusban...  
\* \* \*

Vajon miért teszik az anyák férjük és gyerekeik tányérjára mindig a legfinomabb falatokat a csirkesültből, combját, mellét, máját? Ugyanakkor ők a kaparóján, csontos hátán rágódnak. Azért, hogy öregségükre, amikor melegségre, gyengédségre lenne nagy szükségük, leöreglányozzák őket, vagy: Na, mi van már megint magával, miért bóg folyton-folyvást...?  
\* \* \*

G. L. Kisnyugdíjas fogáshoz verné a garast, de se foga, se garasa.  
\* \* \*

A Hegyeshalmi határállomáson a vámoss ellenőrzéskeppen kinyitattja a hazatérő magyar bőröndjeit, melyekben 60 darab pulóvert talál gondosan elcsomagolva. Amikor a tisztviselő megkérdezi hazánkfiát, kinek viszi ezt a sok pulcsit, a szittya nagyszámú családjára hivatkozik. Erre a finác udvarias mosollyal megjegyzi: — Kedves uram, tudom, hogy honfitársaim paprikás, tüzes temperamentummal rendelkeznek, a szexuális potenciájuk is közismert, de azt azért nem gondoltam volna, hogy valaki ekkora szaporulatra képes.  
\* \* \*

Falu végén kurta kocsmá,  
csak e betűvel!

Petőfi Sándor:

Telepszegleten szeszelde

Telepszegleten szeszelde  
csermely mellett elhelyezve,  
binnen kedve tetszelegne,  
teszem fel, nem esteledne.

Egek rendre estelednek,  
erek, berkek csendesednek.  
Dereglye sem megy keresztbe,  
hever e fekete csendbe.

Szeszelde bezzeg nem csendes,  
zeng-peng benne zene rendes.  
Szesz ereje szerteterjed,  
embereknek kedve gerjed.

Hej, menyecske, kedves lelkem,  
erjedt hegylevet kell nyelnem!  
Legyen hetven esztendeje,  
de meg heves szesz ereje!

Zenemester, sebesebben!  
Kerekedett fene kedvem.  
Keresetem szerteverem,  
lelkemet meg eltemetem.

Megjelennek rendelettel:  
Csendesebben kedvetekkel!  
Telep feje heveredne,  
esetleg elszenderedne!

Legyen vele beste lelke,  
te meg eredj fene helyre!  
Zene zengjen, szedte-vedte,  
pendelyemnek lehet veszte!

Esmeg mennek, reteszt vernek:  
Legyenek csendesek kendtek!  
Szentek lelke legyen velek,  
kedves egyetlenem beteg.

Feleletet egy meg nem tett,  
berekesztnek szesznyeletet.  
Zene menten befejezve,  
s szertemennek csendesedve

## Két kis proli

Vannak időszakok — sajnos egyre ritkábban, amikor gondolkozni szoktam, és így az ARISZTROKRÁCIA főnév helyett egy eddig ismeretlen kifejezést kreáltam. Ha ugyanis létezett egy kiváltságokkal rendelkező társadalmi réteg, akkor ugyanez a proletárdiktatúra idején — a szocializmusban — is létezett, és ez a szó: PROLISTROKRÁCIA.

Kis híja, hogy le nem estem a székről, amikor egy sok évvel ezelőtti heti lapban cikket olvastam, hogyan „proliznak” a gyerekek egy budai iskola „válogatott” osztályában. Szeretett hazánk jobb sorsra érdemes népe közel negyven esztendőn keresztül nyögte a proletárdiktatúrát, a proli szónak a szocializmusban is volt valami kellemetlen mellékíze. Marx elvtárs bizonyára megfordulna sírjában, ha tudná, mi lett az egyik fontosnak tartott téziséből, az ún. osztály nélküli társadalom megvalósulásából. Ez is egyike azoknak az ígéreteknek, melyekből semmi sem valósult meg. Ahogy az ember úgy az állat is önmagától szelektálódik, a különböző társadalmi rendszerekben mindig voltak, vannak és lesznek is gazdagok, meg szegények, ez utóbbi egyre több és több. A marxisták által bitorolt országokban alakultak ki legélesebben az osztálykülönbségek, melyek aligha egyenlítődnek ki, mert éppen a vezetőréteg az, amellyel foglalkozással küzd. Erre példa a fent említett iskola „válogatott” osztálya, amiben értelmiségiek, vállalatvezetők, pártfunkcionáriusok, katonatisztek porontyait oktatták a szocializmus felsőbbrendűségére.

Történt pedig, hogy két kislányra azt mondták a többiek, hogy PROLIK. Ha az „átkosban” valakit paraszt jelzővel illették, azt semmi esetre sem dicséretnek szánták, s ugyanez a proli szóra is vonatkozik. A magyar kormány akkori vezetősége előszeretettel nevezte magát munkásnak, parasztnak, de a valóságban ezekhez nem sok közük volt, egyikük sem verte volna magát a falhoz örömben, ha leparasztították volna, leprolizták volna bármelyiküket is. A válogatott osztály tanulói 10-11 éves gyermekek voltak. A két lányka, akiket két proliknak gúnyoltak, munkás környezetből kerültek az „elit” közé. Az igazgató azért osztotta ide őket, hogy — úgymond — javítsa a statisztikát. Hogyhogy ne a osztálypénztárából eltűnt száz forint, és képtelenség volt kinyomozni, ki vagy kik lehettek a tolvajok. Az is rejtély maradt, hogy-hogy és mint alakulhatott ki egy általános ellenszenv a két lánykával szemben, aminek eredménye-

ként őket gyanúsították a lopással. A kislányok kitűnő tanulók, jó magaviseletűek, pedánsan tiszták voltak, becsületességükhez nem férhetett kétség. Amikor kiderült, hogy egyszerű munkás szülők gyermekei — vagyis eleve nem jómódúak —, a többiek elhúzódtak mellőlük, szinte kiközösítették őket maguk közül. Az osztályfőnök került a legkínosabb helyzetbe, nem is mert alaposabban nyomozni, mert, ha véletlenül kiderül, hogy valamelyik „fejes” gyermeke a tettes — szava szerint —, az könnyen „kitekerhetné” volna a nyakát, amire az elvtársaknak, minden eszköze megvolt. A tanítónő az év végén át is helyeztette magát egy másik kerületbe, a két kislányt pedig áttették egy másik osztályba, s így helyre állt az egyensúly, az eliteknek sikerült kimarni maguk közül a két kis prolit. Már az is elég volt, hogy elzárkózzanak tőlük, mert szerényebben öltözködtek. A tanítónő vallomása szerint ezeknek a kivételezett lurkóknak, annyi pénzük volt, hogy ők maga is elámuljon rajta. A két kis prolinak viszont nagyon is ki volt számolva heti zsebpénzüik. Akadt olyan gyermek, akinek a tanóra előtti vetkőzésnél 50 forintos bankó esett ki zsebéből. Az év végén a talált tárgyak között drága ruhadarabokat leltek, melyeket senki sem keresett, egyik „gazdag” szülőnek sem jutott eszébe megkérdezni gyermekét, hol hagyta a több száz forintos anorákját.

No, de számoljunk egy kicsit. A tanulók 10 esztendősek voltak, vagyis ’76-ban születtek, tehát szüleik eleve nem lehettek Horthy fasiszta tisztjei, s ez bizony igen komplikálttá tette a históriát. A ’86-ban 10 éves lurkók szüleit tehát a szocializmus nevelte, s abban lettek vezető állású tisztviselők, legtöbbször marxista egyetemest végzett, vagy vörös akadémiait, és a Párt megbízható, hű tagjai voltak. A részben kihalt arisztokrácia helyébe betelepített (az általam kitalált) PROLISTROKRÁCIA. Amikor megkérdezték az egyik kislánykát, tudja-e egyáltalán mit jelent ez a szó, gondolkodás nélkül rávágta: SZEGÉNY. Aligha hihető, hogy egy iskolai tanár prolizni mert volna ’86-ban a szocializmus fénykorában. Azt viszont senki sem merete firtatni, HOL hallotta ezt az inkriminált kifejezést, mert, ha a lányka azt mondja, OTTHON az édesapámtól, és az véletlenül a kerületi párttitkár, alig hiszem, hogy lemerte volna írni az cikk szerzője. Hogy a Párt tiszteletet érdemlő tagja úgy prolizik, mint egy békebeli uraság.

Így aztán elgondolkozhatunk, hogy is álltunk széphazámban a proletárdiktatúra közel negyvenedik esztendőjében a „prolizással”. (Folytatjuk)

## NA NE...

Három férfi utazik autóval. Balesetet szenvednek, mindhárman meghalnak. A mennyországban Szent Péter fogadja őket:

— Mielőtt eldönténék hova kerüljenek, mondjátok el, mit szeretnétek, mit mondjanak az emberek a temetéseteknél.

Az első válasz: — Azt szeretném, ha az emberek azt mondanák: jó férj, jó apa, jó orvos volt.

A második: — Én azt szeretném, ha azt mondanák: jó férj, jó apa, jó tanár volt.

A harmadik válasz: — Én meg azt szeretném, ha azt mondanák: „Nézzetek! Megmozdult!”

\* \* \*

Egy ember éjszaka megy át a temetőn, mikor kopácsolást hall. Az egyik sírnál valaki a sírkövet vési.

— A francba, a szívbajt hozta rám... mit csinál itt maga az éjszaka közepén?

— Elírták a nevemet, azt javítom.

\* \* \*

— Kihez megy az angol lord, ha rangjának megfelelő síremlék-készítőt szeretne találni?

— Sir Köves-hez.

\* \* \*

A részeg ember megy haza a kocsmából, és véletlen betéved a temetőbe. Ahogy ott botorkál, beleesik egy frissen ástott sírba. Elalszik, majd kis idő múlva arra ébred, hogy rettenetesen fázik. Elkezd kiabálni:

— Segítség, fázom!

Arra téved egy másik részeg, nézi, majd megszólal:

— Komám, nem csoda, hogy fázol, az összes földet lerúgtad magadról...

\* \* \*

Két barát beszélget a kocsmában. Azt mondja az egyik:

— Hallottad, hogy Mike meghalt tegnap?

— Nem, mi történt vele?

— Tegnap épp a házuk előtt autózott, amikor nem vett észre egy út szélén parkoló autót. Nekiment, kirepült a szélvédőn és a csukott ablakon keresztül pont a mi hálószobánkba került be. Fejjel törte be az ablakot.

— Úristen, micsoda halál...

— Nem, ezt simán túlélte. Odakúszott a hálószobaszekrényünkhöz, és megpróbált a kilincshez kapaszkodva talpra állni. Azonban a szekrény felborult, éppen szegény Mike-ra.

— Micsoda kegyetlen vég...

— Nem, ezt is túlélte. Kimászott alóla, és kikúszott az ajtón. A lépcsőkorlát mellett megint megpróbált felállni, de a korlát nem bírta a súlyát, és Mike lezuhant a földszintre, a korlát darabjai meg a fejére.

— Ezt már biztos nem élte túl...

— Dehogynem! Kimászott a konyhába, ahol a tűzhely mellett próbált talpra állni, de lerántotta a fazekat, és a forró víz mind az arcába borult.

— A szerencsétlen...

— Dehogy, ezt is túlélte. Elkúszott a telefonig, hogy a mentőket hívja. Azonban ahogy felvette a telefont, hanyatt esett, kirántotta a készüléket a falból, a konnektor kiszakadt, és mivel Mike vizes volt, megrázta az áram.

— Micsoda szörnyű halál!

— Dehogy, ezt is túlélte.

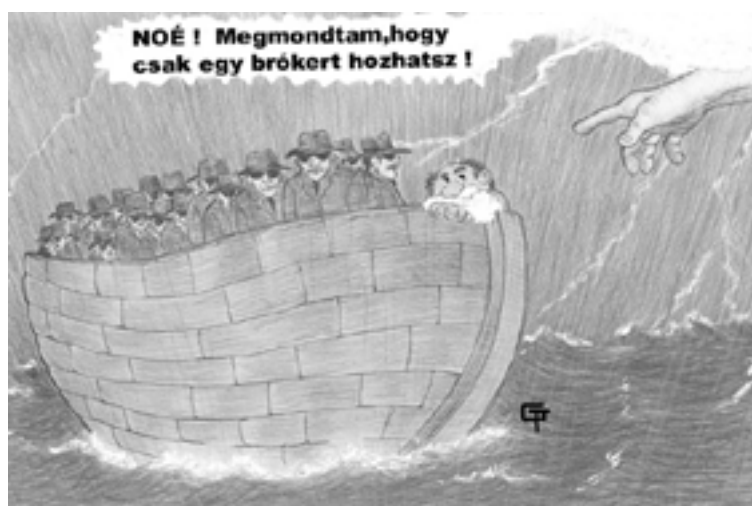
— Akkor hogyan halt meg?

— Lelőttem.

— Lelőtted? Miért?

— Bakker, ha így folytatja, az egész házat tönkretesz!

## A globalizáció gyökerei



Gaál Tibor (Magyar Hírlap)



Június 25. hétfő	Június 26. kedd	Június 27. szerda		Június 29. péntek	Június 30. szombat	Július 1. vasárnap
<b>A műsoridőt magyarországi időzónában adjuk</b>						
00:00 Himnusz 00:00 Híradó 00:25 Sport 00:30 Vannak vidékek: Szekszárd és környéke 01:25 Képeslap Coloradóból. 01:40 Négy szellem: A kreativitás ára 02:35 Emberek a havason Magyar játékfilm (ff.) Forгатókönyvíró: Nyíró József. Rendezte: Szóts István. Szereplők: Görbe János (Gergely), Szellay Alice (Anna), Ferenczi Péterke (Gergő), Bihari József (Üdö Márton), Maklár János (kalauz). Erdei Csutak Gergő székely favágó családotstul felköltözik a havasokba, mert a fakitermelésnél - úgy tűnik - végre jól fog keresni. A fakitermelést szervező vállalkozónak megtetszik Anna, Gergő szép felesége, és míg a férje dolgozik, megpróbálja megkönyvékezni. Anna rémülten elmenekül, és véletlenül a szakadékba zuhan... A film 1942-ben Velenében művészeti díjat nyert. 2000-ben a magyar filmkritikusok titkos szavazással az évszázad 12 legjobb magyar filmje közé választották. 04:05 P@dtársat keressünk 05:00 Marslakók 05:25 Hazajáró: Gyimes - A csángók patakországa 05:55 Ma reggel 09:00 Balatoni nyár 10:55 Kisváros (1994) Műlesiklás. Magyar tévéfilmsorozat 11:35 Zénó 11:40 Hol volt, hol nem volt 12:00 Déli harangszó 12:20 Kivánságkosár 14:15 Marslakók 14:40 Rocklexikon: Zorán Szevanovity 15:35 Duna anzix 15:50 Magyar elsők 16:10 Térkép 16:35 Gazdakör 16:45 Család-barát 17:40 MESE 18:00 Balatoni nyár - összefoglaló 18:50 Magyarország kincsei: Templomok 19:00 Híradó 19:30 Közbeszéd 20:00 Magyarok cselekedetei 20:05 Pannonia 3 keréken 20:35 Magyar elsők 20:50 A rejtélyes XX. század - Kun Miklós műsora 21:20 Hazajáró: Gyimes - A csángók patakországa 21:50 Tetőtől talpig 22:15 Lamantin Jazz Fesztivál 2. 22:45 Sport 22:45 Duna anzix 23:05 KorTárs: 23:30 Szerelmes földrajz. Jankovics Marcell filmrendező.	00:00 Himnusz 00:00 Híradó 00:25 Sport 00:30 Az Este 01:00 Kivánságkosár 02:55 Balatoni nyár - összefoglaló 03:45 Duna anzix 04:05 Kisváros (1994) Műlesiklás. Magyar tévéfilmsorozat 04:40 Arcélek - Thész Gabriella a Magyar Rádió Gyermekkórusának vezetője 05:00 Marslakók 05:25 Hazajáró Hargita - A székelyek szent hegye 05:55 Ma reggel 09:00 Balatoni nyár 11:00 Kisváros (1994) Országúti rémségek. Magyar tévéfilmsorozat 11:40 Zénó 11:45 Hol volt, hol nem volt 12:00 Déli harangszó 12:00 Híradó - Déli 12:20 Kivánságkosár 14:15 Marslakók 14:40 Apám tánca - Kőnczei Ádám emléke. 15:30 Duna anzix 15:45 Magyar elsők 16:05 Térkép 16:30 Gazdakör 16:45 Család-barát válogatás 17:35 MESE 17:40 Hol volt, hol nem volt 17:55 Balatoni nyár - összefoglaló 19:00 Híradó 19:30 Közbeszéd 20:00 Magyarok cselekedetei 20:05 Pannonia 3 keréken 20:35 Magyar elsők. Az első magyar gyárak, gyárosok 20:50 Hagyaték. Műemlékek emlékműve 21:20 Hazajáró. Hargita - A székelyek szent hegye 21:50 A fotográfus hagyatéka - Marx József. Marx József 1914. április 23-án született Marosvásárhelyen. Érettségi ajándékkul kapott édesapjától egy fényképezőgépet, amivel sorsa meg is pecsétlődött: szenvedélye a mesterségévé vált. A legkülönbözőbb témák közül az emberábrázolás állt hozzá legközelebb. A kb. 100.000 háthagyott negatív az 1930 és 1992 közötti erdélyi világ életét tükrözi. A fotóművészet szolgálatában eltöltött hatvan év, a több mint 1300 kiállításon való részvétel és a körülbelül 200 erdélyi és nemzetközi kitüntetés példátlan fotóművészi életutat jelent. 22:35 Sport 22:40 Duna anzix 22:55 KorTárs. Kortárs ékszerkészítők... 23:25 Szerelmes földrajz. Takler Ferenc születésnapjára.	00:00 Himnusz 00:00 Híradó 00:25 Sport 00:30 Az Este 01:00 Kivánságkosár 02:55 Balatoni nyár - összefoglaló 03:45 Duna anzix 04:05 Kisváros. Országúti rémségek. Magyar tévéfilmsorozat 04:40 Arcélek - Bölöni László, futball-edző, Franciaország 05:00 Marslakók 05:25 Hazajáró. Számvetés - Pillanatképek a Hazajáró 2011-es vándorútjáról 05:55 Ma reggel 09:00 Balatoni nyár 10:40 Jókai Komárom. Komárom a XIX. század elején, tehát Jókai Mór születésekor élte fénykorát. S hogy a kis Jókai Móric bölcsője éppen e városban ringott, minden rá emlékeztet Komáromban. Az utcák, a régi épületek, Jókai szülőháza, a híres kolégium. Mert Jókai Mórnak csak a teste halt meg, és amit Petőfi Sándor még ifjan írt hozzá, az ma is ráillik: „Te állasz ott... csak te... magadban.../ Téged le nem dönthetnek.” 11:00 Kisváros. Leányszöktetés. Magyar tévéfilmsorozat 11:40 Zénó 11:40 Hol volt, hol nem volt 12:00 Déli harangszó 12:00 Híradó - Déli 12:20 Kivánságkosár 14:15 Marslakók 14:40 Sirjaik hol domborulnak. Több mint hat évtizede már, hogy befejeződött a II. világháború, de még mindig több százezer család keresi a harctereken, a hátszágban, hadifogoly- vagy munkatáborokban eltűnt, elhunyt hozzátartozóját. A műsor az eltűnt, vagy elhunyt személyek felkutatásán túl a XX. század háborús eseményeit emberi történeteken keresztül tárja a nézők elé és hiteles képet nyújt a két világháború hadtörténeti, történelmi hátteréről. 15:10 Magyarország 2000 - Családi krónikák. Rátkay Endre profán ikonjai 15:30 Duna anzix 15:50 Magyar elsők 16:05 Térkép 16:35 Gazdakör 16:45 Család-barát - nyári válogatás 17:30 MESE 18:00 Balatoni nyár - összefoglaló 19:00 Híradó 19:30 Közbeszéd 20:00 Magyarok cselekedetei 20:05 Pannonia 3 keréken 20:35 Magyar elsők. Az első magyar meteorológus 20:50 Mindennapi hősök: Szekeres Pál 21:15 Hazajáró: Számvetés - Pillanatképek a Hazajáró 2011-es vándorútjáról 21:45 Szósz!?! - a magyar nyelv szavaborsa: A szleng és a szaknyelvek 22:35 Sport 22:40 Duna anzix 22:55 KorTárs: Bernáth Y Sándor képzőművész, a Bizottság együttes alapítójára emlékezünk 23:20 Szerelmes földrajz. Palya Bea	<b>Június 28. csütörtök</b> 00:00 Himnusz 00:00 Híradó 00:25 Sport 00:30 Az Este 01:00 Kivánságkosár 02:55 Balatoni nyár - összefoglaló 03:45 Duna anzix 04:05 Kisváros. Leányszöktetés. Magyar tévéfilmsorozat 04:40 Arcélek: Marton Éva operanékes és Marton Zoltán sebészorvos 05:00 Marslakók 05:25 Hazajáró. Kőcs-Havas - Árva és Liptó határhegysége. 05:55 Ma reggel 09:00 Balatoni nyár 11:00 Kisváros. Orvvadászok. Magyar tévéfilmsorozat 11:40 Zénó 11:40 Hol volt, hol nem volt 12:00 Déli harangszó 12:00 Híradó - Déli 12:20 Kivánságkosár 14:15 Marslakók 14:40 Sirjaik hol domborulnak. Több mint hat évtizede már, hogy befejeződött a II. világháború, de még mindig több százezer család keresi a harctereken, a hátszágban, hadifogoly- vagy munkatáborokban eltűnt, elhunyt hozzátartozóját. A műsor az eltűnt, vagy elhunyt személyek felkutatásán túl a XX. század háborús eseményeit emberi történeteken keresztül tárja a nézők elé és hiteles képet nyújt a két világháború hadtörténeti, történelmi hátteréről. 15:10 Magyarország 2000 - Családi krónikák. Rátkay Endre profán ikonjai 15:30 Duna anzix 15:50 Magyar elsők 16:05 Térkép 16:35 Gazdakör 16:45 Család-barát - nyári válogatás 17:40 MESE 17:40 Hol volt, hol nem volt 18:00 Balatoni nyár - összefoglaló 19:00 Híradó 19:30 Közbeszéd 20:00 Magyarok cselekedetei 20:05 Pannonia 3 keréken 20:40 Magyar elsők: Az első magyar leányiskola 20:55 Barangolás öt kontinensen - Gereben Ágnes: Bretton Woods-tól napjaink pénzügyi válságáig 21:25 Hazajáró: Kis-Fátra - A harmadik halom 21:55 A szürke eminenciás - Portréfilm O'sváth Györgyről. A film a rendszerváltozás utáni magyar politikai közélet eddig kevésbé ismert személységét mutatja be. O'sváth György az 50-es évek politikai elitjeként a forradalom után nyugatra emigrált. Egyetemi tanulmányait követően az Európai Unió főtisztviselője lesz. Az Antall- és Boross-kormányokban a miniszterelnökök főtanácsadója, hazánk utazó brüsszeli nagykövete. Jelenleg a Magyar Máltai Lovagok Szövetségének elnöke. 22:40 Sport 22:45 Duna anzix 23:00 KorTárs. Péreli Zsuzsa: Gobelin 23:30 Szerelmes földrajz. Otthonom Óbuda (Koltai Lajos)	00:00 Himnusz 00:00 Híradó 00:25 Sport 00:30 Az Este 01:00 Kivánságkosár 02:55 Balatoni nyár - összefoglaló 03:45 Duna anzix 04:05 Kisváros. Orvvadászok. Magyar sorozat 04:40 Arcélek: Kéri Imre és Decsi Ilona képzőművészek 05:00 Marslakók 05:25 Hazajáró. Kis-Fátra - A harmadik halom 05:55 Ma reggel 09:00 Balatoni nyár 11:00 Kisváros. A füttyvadász. Magyar tévéfilmsorozat 11:40 Zénó 11:45 Hol volt, hol nem volt 12:00 Déli harangszó 12:00 Híradó - Déli 12:20 Kivánságkosár 14:15 Marslakók 14:40 Szósz!?! - a magyar nyelv szavaborsa. A szleng és a szaknyelvek 15:35 Duna anzix 15:50 Magyar elsők 16:05 Térkép 16:35 Gazdakör 16:45 Család-barát - nyári válogatás 17:40 MESE 17:40 Hol volt, hol nem volt 18:00 Balatoni nyár - összefoglaló 19:00 Híradó 19:30 Közbeszéd 20:00 Magyarok cselekedetei 20:05 Pannonia 3 keréken 20:40 Magyar elsők: Az első magyar leányiskola 20:55 Barangolás öt kontinensen - Gereben Ágnes: Bretton Woods-tól napjaink pénzügyi válságáig 15:25 Szósz!?! - a magyar nyelv szavaborsa: Magyar nyelvlecke kezdőknek 15:55 Lyukasóra 16:20 Gazdakör 16:50 Élő népzene 17:20 Magyar történelmi arcképcsarnok: Gömbös Gyula 17:35 MESE 18:00 Nemcsak a húszéveseké a világ - Szenes Iván írta 19:00 Híradó 19:30 Mindenből egy van 20:25 Poén Péntek - L'ART POUR L'ART 21:30 Waterloo csata (1982) Tévéjáték Lengyel Menyhért írásából. Willy Brow külföldre szakadt hazánk fia feleségével Pestre jön és beszáll egy csőd szélén álló filmvállalkozásba. Szereplők: Kállai Ferenc, Sulyok Mária, Szabó Sándor, Márkus László, Hernádi Judit, Sinkovits Imre, Dimulász Miklós, Körmendi János, Hlatky László, Gálvölgyi János, Mányai Zsuzsa, Kéry Gyula, Emőd György, Bálint György, Kocsmáros György, Philipovits Tamás. 23:00 Lamantin Jazz Fesztivál 1. rész 23:40 Gyulai Liviusz műhelyében. Dokumentumfilm.	00:00 Himnusz 00:00 Híradó 00:25 Sport 00:30 Vannak vidékek Szigetszentmiklós, Ráckeve, Szigethalom: 01:25 Új nemzedék: Szegetlő gyermekotthon 01:55 Lamantin Jazz Fesztivál 02:35 Kultikon 03:25 Zimmer Feri (1998) Magyar játékfilm Rendezte: Tímár Péter. Szereplők: Bíró Attila, Kovács Vanda, Louanda Bird Abreau, Ozsda Erika, Pogány Judit, Reviczky Gábor, Szacsavay László, Szarvas József. Fikász Ferenc ötvenéves vállalkozó hatalmas adósságot a nyakába véve kibérel egy balatoni üdülőt. Terve szerint őszre kifizeti az adósságot és lerakja családjá boldogulásának alapjait. 05:00 Hacktion 05:50 Tetőtől talpig 06:20 Élő népzene 06:55 Balatoni nyár 09:00 Kultikon 09:50 Táncvarázs: ISIS Open Táncverseny - Szombathely 10:45 Aranyfesz 11:10 Mese 11:25 Mont Saint-Michel - A gótika csodája 12:00 Déli harangszó 12:00 Híradó - Déli 12:15 Mindenből egy van 13:05 Négy szellem: A gépek lázadása 14:00 Unitárius Egyesítő Zsinat. 15:30 Zarándokutakon 16:00 Szósz!?! - a magyar nyelvlecke kezdőknek 16:25 Törzsasztal 17:20 Út Londonba 17:45 Magyar történelmi arcképcsarnok: Teleki Pál 18:05 MESE 18:10 Másfélmillió lépés Magyarországon 19:00 Híradó 19:30 Allah minden napján szaladnak a lovak. Magyar dokumentumfilm 20:35 Gasztróangyal 21:30 DUNASZÍNHÁZ. Georges Feydeau: Osztrigás Mici (1996) Közvetítés a Szolnoki Szígligeti Színházból, felvételről. Petyhon úr egy átmulatott éjszaka után másnaposan arra ébred, hogy az ágyában alszik Mici - egy hölgy a Maximából - és ugyanakkor felesége hangját hallja a másik szobából. Szereplők: Hernádi Judit, Szacsavay László, Töröcsik Mari, Kátay Endre, Czibulás Péter, Mészáros István, Vasvári Csaba, Rendezte: Iglódi István. 23:40 Ránk bízott örökség - Észmei értékek - árcédula nélkül	



apróhirdetések=apróhirdetések=apróhirdetések=apróhirdetések=apróhirdetések=apróhirdetések

## Melbourne



**HÁZTETŐFES-TŐ,** magyarul beszélő háztető restaurátor Melbourneben. Reg. tetőrestaurátor. 1979 óta bizalommal fordul-

tak hozzám terracotta és betoncserepű háztulajdonosok a tető problémáikkal. A háztetőről magas víznyomással a mohát eltávolítom (vegyszer nélkül). Figyelem, a víztílalom rám nem vonatkozik!. A tetője lehet terracotta vagy betoncserep. Színes cementtel kúpcserépeit (dudacserepeit) átcserezem, a törött cserepeket mind kicserélem vagy leragasztom. A terracotta cserepet leglazítom vagy a mohanövést gátló vegszerrel bevonom, a betoncserep tetőjét szükség esetén az ön által választott színnel befestem és glazúrozom is. Ha a tető közötti pléh völgy rozsdás és a kémény körül is a pléh rozsdás és már folyik, ezt is mind kicserélem. Szélvihar okozta kárt a tetőn gyorsan rendezem és nyugtát adok a biztosító részére. Amennyiben garázs, veranda, carport vagy ehhez hasonló épületen tetőproblémája van, hullámvas, decking stb. szükség esetén megjavítom, kicserélem, átfestem. Használok Zinalum Colorbond anyagot. Óreg Fiberglass tetőt kicserélem új Fiberglassra vagy Laserlite-ra, hasonló anyaggal is. Szükség esetén darab vízcsatornát is kicserélek. Csatorna kitakarítást is végzek (szükséges ez tűz esetén). Padlás forgó levegőzőt is berakok a tetőbe. Bármilyen tető problémája van, bizalommal forduljon Jánoshoz. Amennyiben sürgős szolgálat kell, hívjon reggel 7-8 óra között, Melbourne 80 km-es körzetében és Geelongban is, vagy hívja magyarul-angolul a 9318-5103 vagy mobilon 0422-770-957. Ha nem jelentkezik, hagyja üzenetregisztráción az ön telefonszámát és visszahívom.

MAGYAR fogtechnikus nemcsak Gardenvale-i rendelőjében fogad ügyfeleket, de kérésre — előzetes megbeszélés szerint — saját otthonában is felkeresi. Telefon 9596-6611 (Melbourne). Kérje Izabellát.

HÁZAK, hozzáépítések, beázott tetők, stancok javítását, bejárati ajtók (fixing lock up), konyhák, fürdőszobák átalakítását vállaljuk. Hívja Józsi a 9547-2453 (Melbourne) telefonszámon.

## HEARTY HUNGARIAN

### Eredeti magyar ételek

levesek, főételek, egészséges magyar ételek, édességek — *diós-, mákos beigli, rétes, krémes* — minden nap kapható helyi fogyasztásra vagy elvitelre. **Speciális rendelések 48 órás előrendeléssel.** Nyitva minden nap de. 11.30-tól este 8 óráig. **156a CARLISLE St. St.Kilda** (Ferdén szemben a St.Kilda Town Hallal) **Tel: 9537-0700**

## Melbourne Melbourne

**GRÜNER HENTESÜZLET**

\* Delicatessen \*\*

227A Barkly St., St. Kilda.

Telefon/Fax: 9534-2715.

csabai, debeceni és más kolbászok, házilag készített szalámi, hazai ízek,

finom húсок, magyar konzervek

és befőttek, akácméz. **GRÜNER HENTESÜZLET**

MELBOURNE-ben áló, 66 éves özvegy férfi vagyok, rendezett családi körülmények között élek. Keresem korban hozzám illő, intelligens hölgy barátságát. Hívjon bizalommal.

Telefon: (03) 9792-0913

**AUSZTRÁL-MAGYAR üzletember hentesárúhoz értő szakembert keres, akinek gyakorlata van és ismeri a magyar szalámik, felvágottak, sonkák, kolbászok készítésének receptjét,**

valamint hajlandó **Indonéziában** dolgozni.

**Ausztráliai magyarok, vagy Európában élő magyarok jelentkezését várjuk bármely területről.**

**Vizumról, repülőjegyről, szállásról mi godoskodunk saját költségünkön. Jó fizetés.**

**Érdeklődők jelentkezzenek**

Ottónál: ottojepara@yahoo.com,

tel: +62811274020 (magyarul vagy angolul)

**Ausztráliában: 0451 154-700 (magyarul vagy angolul) vagy Steve-nél dewi\_furniture@asia.com (angolul).**

## Michael Sándor & Associates

### Barristers & Solicitors

TANÁCSADÁS — a helyi törvények ismeretében.

CSALÁDI ÜGYEK — (kibékülés vagy válás)

VÉGRENDELET — készítése és végrehajtása

PERES ÜGYEK — képviselése és intézése

ADÓSSÁGOK BEHAJTÁSA

McPherson Building

Telephone: (03) 9650 7574

Level 3, 546 Collins Street

Fax: (03) 9650 7761

Melbourne, Vic. 3000

Email: enquiries@msandor.com

**MAGYARUL BESZÉLÜNK**

## Háztartási cikkek és személyi tárgyak

### Magyarországra szállítása hajóval

Hamburgon keresztül egyenesen Budapestre

- Egész konténerek hétvégi berakodása speciális áron

- Kisebbs mennyiség köbméterre

- Csomagolás ládába

- Felvétel és kézbesítés

- Biztosítás

- Vámoltatás

- Raktározás

**A HAZATELEPÜLÉS LEGKÉNYELMESEBB MÓDJAI**

OSS World Wide Movers Pty Ltd.

36-38 Bearing Rd, Seven Hills NSW 2147

Tel.: 02 88259300 Fax.: 02 88259333

OSS World Wide Movers VIC Pty. Ltd.

30 Gaine Rd. Dandenong South VIC 3175

Tel.: 03 9799-5800 Fax: 03 9799-5888

OSS World Wide Movers QLD Pty. Ltd.

30 Anton Rd, Hemmant QLD 4174

Tel.: 07 33482500 Fax.: 07 33482522

## Sydney

VILLANYSZERELŐ nagy szakmai gyakorlattal, kevés angol nyelvtudással állást keres. Szabó László, tel: 04 50 53 1881 (Sydney)

BUDAPEST belvárosában 2 szoba összkomfortos lakásteljes felszereléssel ausztrál-magyartól kiadó.Tel: 001136-6-30-877-40-30.

Magyar FODRÁSZ hához megy Sydneyben. Dénes Renáta  
Referencia:  
www.csaladifodrasz.hu  
Tel: 045 263 1232

SYDNEY-ben élő, magas, fiatalos, doktornő, megismerkedne hozzá illő úriemberrel 65-70 év között. Fényképes leveleket „SZERETET” jellegével a melbournei szerkesztőségbe kérem.

## SURFERS PARADISE MOTEL

A Surfers Paradise közepében, közel a tengerparthoz 1 és kétszobás, önellátó, tengerre néző lakásokban tölthetik a zord telet!

**KEDVEZMÉNYES ÁRAK!**

Hívják bizalommal KATIT vagy JOZSIT a tulajdonosokat **07-55317661**

## A Szent Erzsébet Otthon

(1 Symonds Rd. Dean Park NSW 2761)

Ausztrália egyetlen magyar katolikus idősgondozó és ellátó intézménye, ahol már 46 éve keresztény szellemiségű ápolásban és gondozásban részesítjük lakóinkat.

**Szeretettel várjuk az érdeklődőket Otthonunkba.**

Megüresedett helyek vannak az ápoló otthonban, az önálló (önellátó) villafaluban és a Hostelben. **További információért kérem, hívjon minket a következő telefonszámon:**

**(02) 8818-8500**

vagy személyesen, előre egyeztetett időpontban.

A Magyar Élet Kiadóhivatalának  
P.O. Box 210, Caulfield, Vic. 3162

## Megrendelem

A Magyar Életet \_\_\_\_\_ évre Mellékelek \$ \_\_\_\_\_-t.

Előfizetési díj egész évre (50 szám) GST-vel együtt \$ 160.—

Félévre (25 szám) GST-vel együtt \$ 80.—

Külföld egy évre: Magyarország \$ 240.- NZ \$ 220.-

A Magyar Életnek **régi** előfizetője vagyok

**új** előfizetője vagyok

Név \_\_\_\_\_

Cím \_\_\_\_\_

Postcode \_\_\_\_\_

A csekket **HUNGARIAN LIFE** névre kérjük kiállítani. **MONEY ORDER** átutalása esetén kérjük, ne felejtse el a postán kapott nyugtát azonnal **elküldeni** hozzánk a fenti címre. A nevet és a címet olvasható nagybetűkkel kérjük kitölteni. Címváltozás esetén szíveskedjék a régi címet is közölni.